

សារព័ត៌មាន
ខ្មែរឯកសារ
ស.វ.អា

KhmerPost USA

E-mail: info@khmerpost.us / Website : khmerpost.us
Advertising: 978-656-8141/ Hotline news: 978-942-1641

មាតិការឿង Issue 177 from June 2nd. to 15th. 2015

Free

១-គោលដៅបំណែកយុទ្ធិ.....០៦	៥-ខ្មែរដំបូងដែលបានកសាងផ្សារ.....១៣
២-ដំណើរការទៅទិសខាងត្បូង.....០៨	៦-នគរបាលជាតិចេញឡាយការសែតបស់ខ្លួន.....១៤
៣-លោក វិក សង្ហារឹម ឈរឈ្មោះជាបេក្ខជន.....០៨	៧-រដ្ឋមន្ត្រីកាំទ្រការទាញវិនិយោគ.....១៦
៤-សម្លេងសារព័ត៌មាននយោបាយខ្មែរ.....០៩	៨-ទូលក្ខណៈបង្កើនឋានភាព.....២៦

Office: Tel: (978) 677-7163 Fax: (978) 677-7092
45 Merrimack St. Suite 218A Lowell, MA 01852

វិចារណកថា

នយោបាយថ្មីនៃគណបក្សសង្គ្រោះជាតិ



ពិន សំខុន

ដោយ ពិន សំខុន - ថ្ងៃ ២៦ ឧសភា២០១៥

ចាប់តាំងពីចូលឆ្នាំខ្មែរមក គេសង្កេតឃើញលោក សម រង្ស៊ី ចេញមុខមាត់ជាមួយលោក ហ៊ុន សែន ជាប់ជានិច្ចនិយាយអ្វីក៏មាន **តទៅទំព័រទី ២៩**

Cambodian Opposition Party's New Politics

By Pin Samkhon, May 26, 2015

Mr. Sam Rainsy, the President of the Cambodian Opposition Party, is seen with Prime Minister Hun Sen more frequently. He has been more careful **Continued to Page 18**

លោក សម រង្ស៊ី : ប្រយោជន៍សន្តិភាព គឺដើម្បីជ្រាបប្តូរ



Sam Rainsy and CPP Supporters

ដោយ ស្តាយ បុណ្យ ទីក្រុងឡូរីស រដ្ឋម៉ាសាឈូសេត៖ កាលពីល្ងាច ថ្ងៃអាទិត្យ ទី២៤ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ២០១៥ កន្លងទៅនេះ លោក សម រង្ស៊ី ប្រធានគណបក្សសង្គ្រោះជាតិ បានជួបសំណេះសំណាលជាមួយអ្នកគាំទ្រគណបក្សសង្គ្រោះជាតិប្រមាណ ៤០០ នាក់ នៅភោជនីយដ្ឋានសំពៅមាស ក្រុងឡូរីស ។ អ្វីដែល **តទៅទំព័រទី ១១**



ការិយាល័យ មេធាវី ចំមាន ស្ថាប័នយ៉ាងល្អ

Law Office of Thomas Stylianos Jr.
287 Appleton St. Lowell MA 01852

- Immigration
- Auto Crash
- Divorce
- អន្តោប្រវេសន៍
- គ្រោះថ្នាក់រថយន្ត
- លែងលះប្តីប្រពន្ធ

សូមទាក់ទង សោភា ឬ ធំ **978-459-5000 or 800-308-3766**

REMEDIUM PHARMACY

ឱសថស្ថានរុមិឡេម

2 Vinal Square. North Chelmsford, MA 01863

ជាឱសថស្ថានបំរើការគ្រប់យ៉ាងល្អ

- ផ្ទេរប្រាក់ប្តូរសេវាកម្ម
- ការលាយផ្សំឱសថ
- ជួយធ្វើសំបុត្រទិញថ្នាំ
- ការវេចខ្ចប់ឱសថ
- បញ្ជូនឱសថដល់ផ្ទះដោយឥតគិតថ្លៃ
- ផ្តល់ប្រយោជន៍ដោយរាក់ទាក់

ឱសថស្ថានយើងខ្ញុំនិយាយភាសាខ្មែរ

FREE daily delivery | Blisterpack Packaging | Compounding Medication
Friendly consultations | Easy Transfers
Tel: **978-251-7070** | Fax: **978-251-7071**

V MART
INTERNATIONAL MARKET

VARIETY FRESHNESS GREAT PRICES

SPECIAL OFFERS - WHILE STOCKS LAST

SWEETENED CONDENSED MILK



\$2.69

CHICKEN BROTH



\$8.49

SCALLOP NOODLES



2 for \$1

MEGACHEF FISH SAUCE



\$3.09

RICE VERMICELLI



\$2.69

FRESH FISH AVAILABLE!



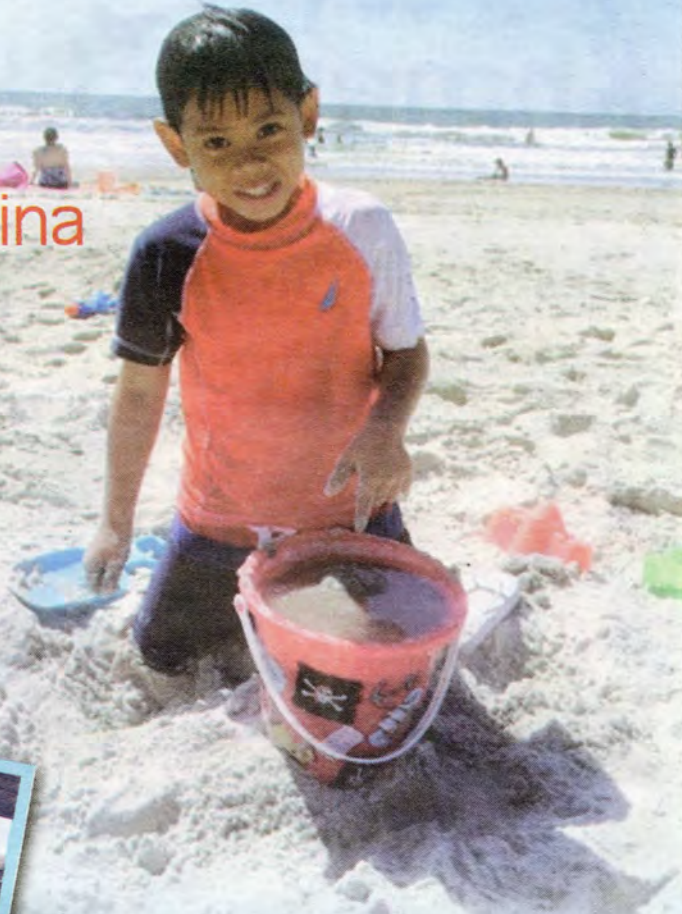
125 Church Street, Lowell, MA • Open daily from 9am - 7pm
www.vmartinternationalmarket.com • 978-710-6237

គោលដៅលំហែរកាយថ្មី នៃឆ្នេរសមុទ្រមើធីល

Destination Myrtle Beach in South Carolina

ដោយ សូមិន ពិន

បន្ទាប់ពីខែដំនើរយហត់ក្នុងការរៀបចំកិច្ចសារព័ត៌មាននិងដំណើរការពិធីទទួលបុណ្យជាតិ "ទិវាកេរដំណែលអាស៊ីប៉ាស៊ីហ្វិក" នៅឡូវវិលយើងសម្រេចចិត្តចេញដំណើរមកសម្រាកកាយនិងគំនិតនៅឆ្នេរសមុទ្រអាតឡងទិកផ្នែកខាង



ទស្សនីយភាពនៃអ្នកដើរកំសាន្តតាមឆ្នេរសមុទ្រខ្លាច់ទាំងគួរៗពីព្រលឹមទល់ព្រលប់យ៉ាងត្រជាក់ចិត្តគ្មានខ្វល់ដោយទុក្ខលំបាកអ្វីឡើយ ។

សណ្ឋាគារសម្បូរបែបមនុស្សសម្បូរបែបដែលនៅទីនេះមានន័យជាគុណសម្បត្តិទៅវិញមិនដូចការប្រៀនប្រដៅនៃក្រុមរៀបចំរៀនខ្មែរក្រហម ឬវប្បធម៌ចាស់បុរាណយើងទេ ។ គេអាចរកស៊ីមានបានដោយសុច្ឆរិតចាយវាយទៅវិញក៏ដោយសុច្ឆរិតទោះជាចាយច្រើនជាងអ្នកដទៃបន្តិច ក៏សម្រាប់តម្រូវចិត្តខ្លួនឯងបានម្តងម្កាលដែរ កុំតែទៅលួចប្លន់ ឬប្រើវិញ្ញាណម្នាក់យកមកចាយធ្វើជាប្លុកសម្បើមនោះ ទើបចាត់ខ្ញុំខ្លួនបាន ។ នៅជុំវិញយើង នាសប្តាហ៍នេះភ្ញៀវជាច្រើនបានមកបំពេញសណ្ឋាគារដ៏ធំសម្បើមនេះ និងកន្លែងសម្បូរបែបបទទៀតៗដ៏ច្រើនចាយវាយយ៉ាងខ្លះខ្លាយឱ្យតែបានសប្បាយចិត្ត ឬឱ្យតែបានបំពេញចិត្តមនុស្សដែលខ្លួនស្រឡាញ់... គ្មានសញ្ញាណមួយដែលទាំងអំពើទាំងនោះ ជាទុច្ឆរិតឬជាអបាយមុខឡើយ ក៏ប៉ុន្តែនៅតែមានខ្មែរយើងជាច្រើនមិនហ៊ានបោះ១ជំហានទៅមុខស្រាយចំណងឆ្លងកាត់ទស្សនៈដែលរំខានមិនឱ្យយើងបានសប្បាយនិងពិភពថ្មីនេះ ដែលសម្រាប់មនុស្សមួយក្រុមគេហៅថា "សម្បូរបែប" រីឯមួយក្រុមទៀតហៅពិភពថ្មីនេះថា "ឋានសួគ៌" ទៅវិញ បានម្តងនៅឡើយទេ ។

នៅ "ស្ថានភាពឡាយណា" ជាតំបន់អាមេរិកខាងត្បូងមានប្រវត្តិជាអម្បូរទាសករ ដូច្នេះតូច ច្រឡឹង បាន

ត្បូងរដ្ឋស្ថិតនៅឡាយណានៃសហរដ្ឋអាមេរិកនៅខាងជើងជាប់រដ្ឋហ្វ្លូរីដាចំនួន១២ថ្ងៃ ។

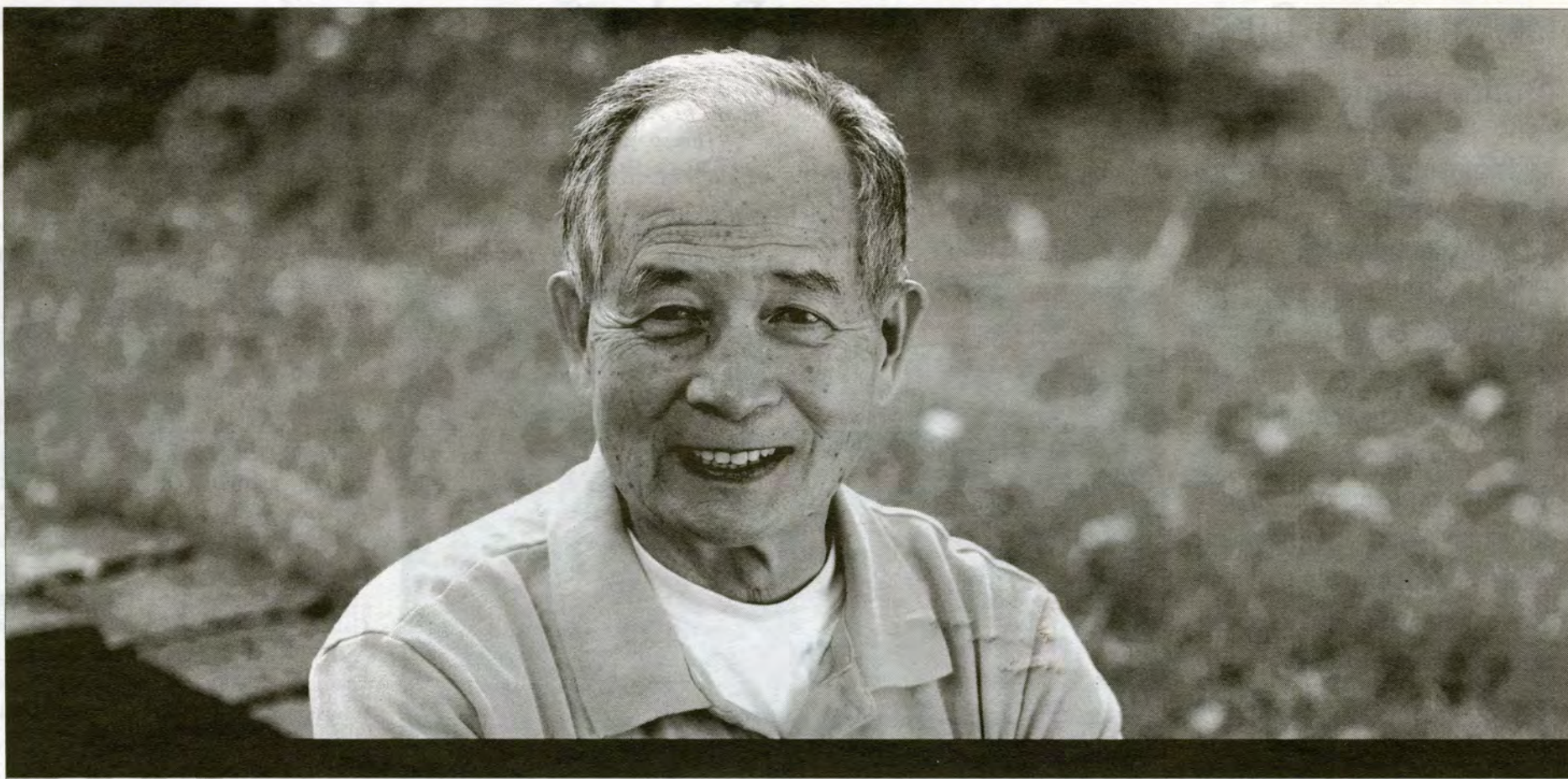
មែនហើយ! លំហែរកាយ គឺដកខ្លួនពីការគិតគូរដល់ការងារប្រចាំថ្ងៃឱ្យផុតស្រឡះមុននឹងត្រឡប់មកបន្តការងារដែលនោះឱ្យបានពេញទំហឹងវិញ បំរើអតិថិជនប្រកបដោយកម្លាំងមាំមួននឹងប្រាជ្ញាស្រឡះវាងវៃ ។ យើងចេញដំណើរទាំងពីរម៉ោង៧ព្រឹកនៃថ្ងៃទី២២ខុសភាទៅកាន់អាត្លាសយានបូស្តន យើងជិះយន្តហោះ "ស្ទ្រីត" ដែលជាក្រុមហ៊ុនថ្មីកំពុងវាតទិផ្សារអាត្លាសចរក្នុងស្រុកអាមេរិក ដែលអាចឱ្យយើងរកតម្លៃបានថោកសម្រាប់តំណើរទៅមករបស់គ្រួសារដែលមានគ្នា៣នាក់មានខ្ញុំ(សូមិន) ប្តីខ្ញុំ និងប្តីណារ៉ូ ។ ចម្លែកជាងរាល់ដងនៃដំណើរ

តាមយន្តហោះដំណើរយើងចង្អៀតបែបស្ទើរគ្មានកន្លែងដាក់ជើងតែលើកនេះបែរជាកន្លែងអង្គុយទូលាយជាងមុនកន្លែងដាក់អីវ៉ាន់យូរដែកមិនយឺងរយោងនឹងនៅទូលាយធ្វើឱ្យដំណើរប្រមាទបីម៉ោងមិនបានធ្វើឱ្យយើងនឿយហត់ដូចពេលមុនៗនោះទេ ។ ធាតុអាកាស៧០ ពេលចេញពីបូស្តន ហើយមកដល់មានជិត៨០អង្សាក៏បានធ្វើឱ្យយើងរីករាយក្នុងចិត្តណាស់ហើយដែរ ។

មកដល់ចំណតយន្តហោះ "មើធីលប៊ីច" តូចទេតែទំនើបធ្វើឱ្យយើងយល់ថា ទីនេះប្រាកដជាគោលដៅទេសចរណ៍ជាមិនខាន ។ មែន! គឺជាគោលដៅទេសចរណ៍ដែលចាប់កសាងឡើងពីប្រមាណ២០ឆ្នាំមុន ឥឡូវពោរពេញទៅដោយ

ហាងលក់ទំនិញធំៗភោជនីយដ្ឋានផ្ទះកំប៉ុស្តសណ្ឋាគារខ្ពស់ៗកម្មវិធីកំសាន្តនិងភាពសម្រស់មោសារដ៏គួរឱ្យចាប់ចិត្តចង់តាមដានទស្សនា ។ គាប់ជួនថ្ងៃចុងសប្តាហ៍នេះ គេមានកម្មវិធីជួបជុំអ្នកជិះកង់ ឬជិះម៉ូតូមួយជាលក្ខណៈប្រទេសថែមទៀតនោះ នៅតាមមហាវិថីធំៗក្រុមជិះម៉ូតូរាប់រយនាក់ជាហ្មងៗ បើកបរយ៉ាងខ្លាញ់តាមផ្លូវទាំងថ្ងៃទាំងយប់យ៉ាងរីករាយ ។ យើងបានមកសំណាក់នៅសណ្ឋាគារសម្បូរបែបមួយដែលមានឈ្មោះថា "អូស្ថានីហ្វ" Ocean Reef ដែលមានធំបំរើមិនចាញ់ "អិមដេអិម" នៅ "ឡាសវេហ្គាល" ទេ យើងយកបន្ទប់មួយដែលបើកទ្វារទៅរកមហាសាគរអគ្គង់ទឹកដ៏ធំល្វឹងល្វើយនៅពីមុខសម្រាប់តែគ្រួសារយើងតែម្នាក់ឯង គួរឱ្យអស្ចារ្យណាស់





អត្ថប្រយោជន៍បន្ថែម។ ចំណាយ \$0។

ប្រសិនបើលោកអ្នកមានអាយុ 65 ឬចាស់ជាងនេះ និងមានលក្ខណសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់ MassHealth Standard គំរោង របស់យើងអាចផ្តល់ជូនលោកអ្នកនូវអត្ថប្រយោជន៍ច្រើនជាង Original Medicare ។

ជាមួយនឹង UnitedHealthcare® Senior Care Options (HMO SNP) គ្រូពេទ្យ មន្ទីរពេទ្យ និងការចំណាយលើថ្នាំដែលមាន ជួបបញ្ហារបស់លោកអ្នកគឺស្ថិតនៅក្រោមបំណុលដែលមានភាពងាយស្រួលមួយ។ លើសពីនេះ លោកអ្នកនឹងទទួលបាន អត្ថប្រយោជន៍បន្ថែម--ដោយអ្នកគិតចំណាយអ្វីសោះ។ អត្ថប្រយោជន៍បន្ថែមទាំងនោះរួមមាន៖



តម្លៃរួមចំណែក \$0 សម្រាប់ការសំអាត ការប៉ះ និងការដាក់ធ្មេញ និងអ្វីៗជាច្រើនទៀត។



តម្លៃរួមចំណែក \$0 សម្រាប់ថ្នាំដែលគេចេញថ្លៃឲ្យ។



តម្លៃរួមចំណែក \$0 សម្រាប់វ៉ែនតា



តម្លៃរួមចំណែក \$0 សម្រាប់ ការធ្វើដំណើរទៅជួប វេជ្ជបណ្ឌិតតាមការណាត់។



ទូរស័ព្ទលេខ 1-781-888-7779, TTY 711៖
នឹងភ្នាក់ងារក្នុងស្រុកដែលមានអាជ្ញាប័ណ្ណអាចជួយលោកអ្នក ប្រសិនបើលោកអ្នកអាចទទួលបានអត្ថប្រយោជន៍បន្ថែមដោយមិន ចំណាយអ្វីទាំងអស់។ ប្រ ចូលទៅ UHCCCommunityPlan.com។



UnitedHealthcare SCO គឺជាគម្រោងថែទាំសុខភាពសម្របសម្រួលមួយ ដែលមានកិច្ចសន្យាជាមួយ Medicare និងជាប់កិច្ចសន្យាជាមួយកម្មវិធី Commonwealth of Massachusetts Medicaid។ ការចុះឈ្មោះនៅក្នុងគម្រោងគឺផ្អែកទៅលើការបន្តកិច្ចសន្យាជាថ្មីនៃ គម្រោងជាមួយ Medicare។ គម្រោងនេះគឺជាកម្មវិធីស្មុគស្មាញ ដែលអាចទទួលបានសម្រាប់អ្នកដែលមានវ័យចាប់ពី 65 ឆ្នាំឡើងទៅ ដែលមានលក្ខណសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់ MassHealth Standard និង Original Medicare។ ប្រសិនបើលោកអ្នកមាន MassHealth Standard ប៉ុន្តែលោកអ្នកមិនមានលក្ខណសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់ Original Medicare លោកអ្នកនៅតែមានសិទ្ធិក្នុងការចុះឈ្មោះក្នុងគម្រោង MassHealth Senior Care Option និងទទួលបានអត្ថប្រយោជន៍ MassHealth ទាំងអស់របស់លោកអ្នកតាមរយៈកម្មវិធី SCO របស់យើង។ ព័ត៌មានអត្ថប្រយោជន៍ដែលបានផ្តល់គឺជាសេចក្តីសង្ខេបខ្លី មិនមែនជាការពិពណ៌នាពេញលេញនៃអត្ថប្រយោជន៍ទេ។ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមទាក់ទងមកគម្រោង។ ការកំហិត-តម្លៃរួមចំណែក និងការកំរិតដទៃទៀតអាចត្រូវបានកម្រិតអនុវត្ត។ អត្ថប្រយោជន៍ ការផ្សេងៗ បណ្តាញឱសថ បណ្តាញគ្រូពេទ្យផ្តល់សេវា ប្រាក់បង់ប្រចាំខែ និង/ឬ ថ្លៃបង់រួមផ្សំពេលទៅពេទ្យម្តងៗ/សហគ្រាសរាប់រយនៃថ្ងៃទី 1 ខែមករានៃឆ្នាំនីមួយៗ។ ព្រមទៀត ថ្លៃបង់រួមផ្សំពេលទៅពេទ្យម្តងៗ សហគ្រាសរាប់រយ និង ថ្លៃបង់ប្រចាំឆ្នាំមុនពេលធានារ៉ាប់រងបង់ឲ្យ ប្រហែលជាខុសគ្នាទៅតាមកម្រិតនៃជំនួយបន្ថែម ដែលអ្នកទទួលបាន។ សូមទាក់ទងមកគម្រោងសម្រាប់ព័ត៌មានលម្អិតបន្ថែមទៀត។ អ្នកចុះឈ្មោះមិនតម្រូវឲ្យបង់ប្រាក់ពីហោប៉ៅទេ។

H2226_150326_160615KM
UHCSO_150326_160615KM

CST7822

សូមប្រញាប់ទៅមើលឱ្យមុនគេ.... ទីប្រជុំជនក្រុងឡូរីលនៅថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ដើមខែនេះ

នៅថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ទី ៤ ខែមិថុនាពី 5-9PM
ដោយ Deb Belanger,
ប្រែសម្រួលដោយថាច់-វណ្ណ

ការអញ្ជើញដើម្បីឱ្យមានភាពសប្បាយរីករាយសិល្បៈសារមន្ទីរនិងតន្ត្រីនៅក្នុងជីវិតឡូរីល! ថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ដើមខែ រួមមានព្រឹត្តិការណ៍ជាច្រើនពីវិចិត្រសាលសិល្បៈ សារមន្ទីរ និងដៃគូសហគមន៍ដទៃទៀតដែលបានមកជាមួយគ្នាដើម្បីធ្វើជាក្បួនមួយយប់ដោយសប្បាយរីករាយដ៏ធំមួយ! ខាងក្រោមនេះជាសកម្មភាពមួយចំនួនដែលបានសំដែងនៅទីនោះ. ប៉ុន្តែត្រូវប្រាកដពិនិត្យមើលក្នុងវេបសាយ: cultureiscool.org សម្រាប់បញ្ជីពេញលេញ។

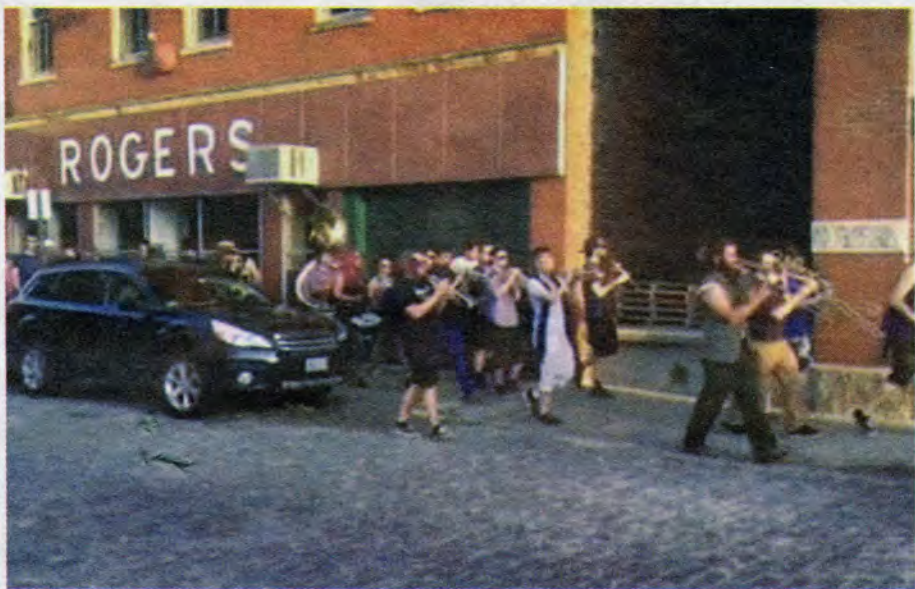
• **ចូលរួមជាមួយពួកយើងនៅលើរថយន្ត Trolley!** សារមន្ទីរផ្លូវថយន្តជាតិ និងមានយានយន្តផលិតផលឆ្នាំ ១៩២៤ នៅទីក្រុង New Orleans ផ្លូវថយន្ត # 966 រមៀលតាមបណ្តោយបទ និងមានផ្តល់ជូនការជិះឥតគិតថ្លៃ។ តារាងពេលវេលាមានដាក់នៅក្នុងមជ្ឈមណ្ឌលទស្សនៈកិច្ចឧទ្យានប្រវត្តិសាស្ត្រជាតិ។ ជ្រើសយក (Mack Plaza) ម៉ាកផ្កាហ្សានៅលើជ្រុងផ្លូវ Dutton និង Market Street ពីម៉ោង៥ល្ងាចរហូតដល់ពេលព្រលប់។

• **សួនខ្នាតតូចថែរក្សាបានល្អ?** នៅម៉ោង ៦ ល្ងាចនៅក្នុងទីធ្លានៃទីផ្សារ Mills នៅមជ្ឈមណ្ឌលទស្សនៈកិច្ចឧទ្យានប្រវត្តិសាស្ត្រជាតិ (246 Market St.) រួមជាមួយ Joni Allard នៃប្រភេទតូចនិងការចូលរួមជាមួយ និងសួន (Fairy Garden Shoppe) បង្ហាញឱ្យឃើញនូវភាពស្រស់ល្អដែលបានបង្កើតដោយឡាងឆ័យមានដាំដើមរុក្ខជាតិនៅក្នុងនោះ. ដោយមនោគតិ និងមានសម្ភារៈចម្រុះខ្លះតូចៗជាច្រើនទៀត។

• **ការរក្សាទុកកន្លែងកំសាន្តដ៏តូចមួយនេះ.** អញ្ជើញចូលសិល្បៈសម្ព័ន្ធឡូរីល (ALL) វិចិត្រសាល. ៣០៧ ផ្លូវ Market, ដើម្បីមើលជាមុន "តូច ប៉ុន្តែខ្លាំង" បង្ហាញឱ្យឃើញពីការងារដ៏តូចមួយពីម៉ោង៥-៩ល្ងាច. និងការបង្កើតស្នាដៃសិល្បៈកម្ម "តូច ប៉ុន្តែខ្លាំង" នៅក្នុងថ្នាក់រៀនវិចិត្រសាលពី ៦:៣០-៧:៣០ល្ងាច។

• **សូមរីករាយជាមួយសំឡេងអ្នកនៅក្នុងក្រុង** (Mark Brach) ដែលនឹងធ្វើឱ្យអ្នកបណ្តែតអារម្មណ៍និងមនោសញ្ចេតនាទៅតាមចង្វាក់ប្រជាប្រិយ. ចង្វាក់ jazz ពីម៉ោង ៦:០០- ៧:៣០ ល្ងាចនៅវិចិត្រសាល millWORKS, នៅ

Appleton Mills, 219 Jackson St. រួម និងការរីករាយជាមួយនិងរូបកម្មរបស់អាស្ទី ប៊ូស៊ូទី (Ashley Pizzuti) ទៀតផង។



• **មិនគួរខកខាននៅវិចិត្រសាល Ayer Lofts,** 172 Middle St ។ ពីម៉ោង៥-៧ល្ងាច. ការបញ្ចាំងផ្តល់នៅរូបភាពពីប្រទេសកម្ពុជាដែលបង្ហាញពីការងាររបស់លោកគីមហាក់ដោយមានប្រផ្នូលពន្លឺ. ក្រោមការឧបត្ថម្ភដោយមន្ទីរពេទ្យឡូរីល។

• **ប្រសិនបើអ្នកមិនបានទៅទស្សនាសិល្បៈ ប្រារព្ធប្រាសាទសហការ.** នៅលេខ៨២ Prescott St. ទេនោះ. ក្នុងពេលឥឡូវ នេះគឺជាឱកាសរបស់អ្នក. ពួកគេនឹងមានពិធីបើកធ្វើ "ពីទីនេះសម្រាប់ការជ្រើស វត្ថុម្យ៉ាងនៅកន្លែងណាមួយ" ពី៦-៨ល្ងាច។ ជារៀងរាល់ដើមខែ ដែលខ្ញុំបានចុះក្នុងតារាងកំណត់នោះគឺនៅ Mill លេខ៥

សូមអញ្ជើញចូល មើល Mill លេខ៥. នាំយកអំណោយពិតជា ត្រជាក់ចិត្តនៅក្នុងផ្សាររាត្រីនោះពីម៉ោង៥-១០ យប់. ហើយខណៈពេលដែលអ្នកមាននៅទីនោះ. រីករាយជាមួយហ្សាស (Jazz) ផ្តល់នៅលើឆាកល្ខោន Luna ដែលជាកន្លែងដែលអ្នកអាចម្នាក់ខ្លួនចុះទៅក្នុងកៅអីដែលមានភ្នាក់ដៃអម. មាន SIP ញ៉ាំសិប្បកម្មក្នុងស្រុកនិងរីករាយជាមួយតន្ត្រី បែបទំនើប. មួយចំនួននៃអ្នកលេងជាអ្នកប៊ុនប្រសបបំផុតនៅក្នុងតំបន់នោះ. ពីម៉ោង៨:៣៥-១១:៣០ល្ងាច។

ចូរកុំភ្លេចថា: នេះគឺគ្រាន់តែជាគំរូមួយនៃសកម្មភាពដែលកើតឡើងនៅក្នុង Downtown ឡូរីលនៅថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ជាលើកដំបូងមួយ។ ពិនិត្យមើលសេចក្តីលម្អិតទាំងអស់នោះនិងធ្វើឱ្យទាន់សម័យនៅ Cultureiscool.org

Be the first to check out... DOWNTOWN LOWELL FIRST THURSDAYS

Thursday, June 4 from 5-9PM
By Deb Belanger
Your invitation to fun, art, museums and music in Lively Lowell! First

den accessories and a lot of imagination.
• Keeping with the tiny theme, stop by the Arts League of Lowell (ALL) Gallery, 307 Market Street for a Preview of "Tiny but Mighty", a show of small works from 5-9PM and Create your own tiny but mighty artwork in the gallery classroom from 6:30-7:30PM

• Enjoy the sounds of Resident Mark Brach who will fill your heart and soul with folk/jazz music from 6:00 - 7:30pm at millWORKS Gallery at Appleton Mills, 219 Jackson Street and while enjoying the photographic works of Ashley Pizzuti
• Not to be missed at the Ayer Lofts Gallery, 172 Middle Street from 5-7PM is "ALIVE" - Photographs from Cambodia, featuring the work of Kim Hak with Light refreshments, Sponsored by Lowell General Hospital.

Thursdays include numerous events from art galleries, museums and other community partners who come together to host one big fun night! Here's a little bit of some of the activities taking place but be sure to check out cultureiscool.org for a complete listing.

• Join us aboard the Trolley! The National Streetcar Museum will have the vintage 1924 New Orleans streetcar #966 rolling along the tracks and offering free rides. The Schedule is available at the National Historical Park Visitor Center. Pick up at Mack Plaza, on the corner of Dutton and Market Streets from 5PM until dusk

• Love Miniature Gardening? At 6PM in the Market Mills Courtyard, by the National Park Visitor Center (246 Market Street) join Joni Allard of The Miniature and Fairy Garden Shoppe for a demonstration of just how much fun can be had in creating a container garden using a few small plants, some mini-gar-

• If you haven't visited the Arts Research Collaborative, on 82 Prescott Street, now is your chance. They will have an opening reception for "From Here: A selection of some things from somewhere" from 6-8PM.

And always First on my monthly agenda is Mill No. 5.

• Check out the vibe at Mill No. 5 and bring home a really cool gift at the Night Market from 5-10PM. And while you're there, enjoy the Live Jazz on the LUNA theater stage where you can plop down in one of their plush armchairs, sip a local craft brew and enjoy the musical stylings of some of the most talented players in the area from 8:35-11:30PM.

Don't forget this is just a sampling of Activities taking place in Downtown Lowell First Thursdays. Check out all the details and updates at cultureiscool.org

adventures await



**Greater Merrimack Valley
Convention & Visitors Bureau**

For more fun things to see & do
and great places to eat & stay, visit...

www.merrimackvalley.org

ទិវារដ្ឋកិញ្ញាណក្ខន្ធ

Memorial Day

ដោយ រិះរាត ហាវ ជូនេវ
ប្រែសម្រួលដោយ មួង ណារ៉េត

ទិវានេះត្រូវធ្វើនៅក្នុងខែឧសភា ដោយសារក្នុង
ខែនេះ មានផ្ការីកនៅតំបន់ភាគអាគ្នេយ៍សហរដ្ឋ

By Richard P. Howe Jr.
Memorial Day is a Federal holiday that is observed on the last Monday of May each year. Its purpose is to honor men and women who died while serving

of soldiers with flowers. It was held in May because that is when flowers usually bloom in the eastern United States.



Richard Howe

ទិវារដ្ឋកិញ្ញាណក្ខន្ធជាថ្ងៃឈប់សម្រាក បុណ្យជាតិដែលប្រារព្ធធ្វើ ជារៀងរាល់ឆ្នាំ នៅថ្ងៃចុងក្រោយ គេនៃខែឧសភា។ ទិវា

នេះ ធ្វើឡើងដើម្បី គោរពអតីតយុទ្ធជន និងយុទ្ធនារី ដែលបានពលី ក្នុងពេលបម្រើយោធា។ កាលពីមុនគេធ្លាប់ធ្វើ ពិធីគោរពរដ្ឋកិញ្ញាណក្ខន្ធក្នុងក្រុង ក្នុងសមរម្យជាលក្ខណៈប្រពៃណីដោយពុំមាន កំណត់ពេលវេលាច្បាស់លាស់។ ប៉ុន្តែនៅក្រោយ សង្គ្រាមស៊ីវិលអាមេរិកសហរដ្ឋអាមេរិកចាប់ផ្តើម ទទួលស្គាល់ពិធីនេះជាផ្លូវការ។ ការដែលសហរដ្ឋ អាមេរិកទទួលស្គាល់ទិវានេះជាផ្លូវការ គឺដោយ សារនរណាក៏បាត់បាត់សមាជិកគ្រួសារ ឬមិត្តភក្តិ នៅក្នុងសង្គ្រាម។ ដំបូងឡើយគេហៅពិធីនេះ ថាជាទិវាសម្ព័ន្ធជន (Decoration Day) ដោយ សារតែក្នុងពេលប្រារព្ធពិធីនេះម្តងៗគេតែងតែ យកផ្កាភ្លឺទៅដាក់តាំងលម្អនៅលើផ្លូវទាហាន។



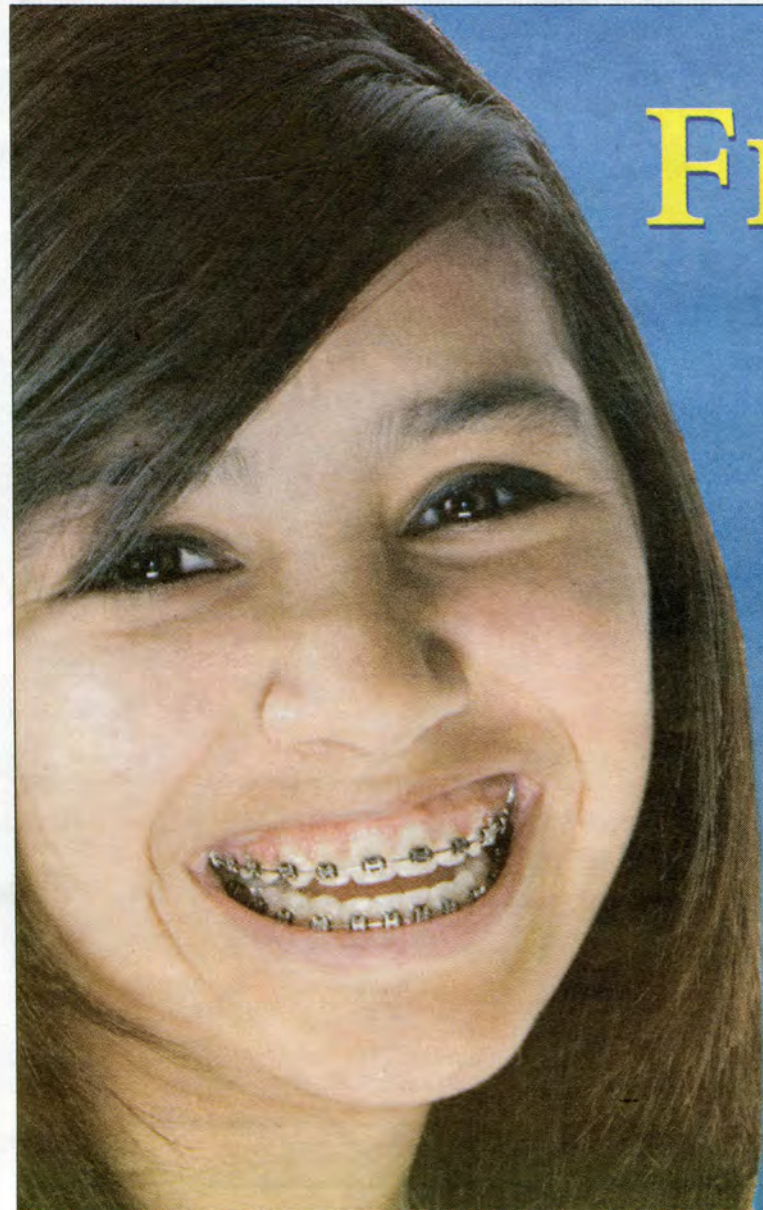
អាមេរិក។
ក្នុងឆ្នាំ ១៨៦៨ ប្រព័ន្ធអាមេរិកសហរដ្ឋអាមេរិក រដ្ឋ (ឬហៅកាត់ថា ជីអេអា) ដែលជាអង្គការ តទៅទៀត ២៤

in the military. The tradition of honoring those who died in battle is timeless but it was after the American Civil War that the United States began to formalize that practice, mostly because almost everyone in the country had lost a family member or friend in that war. This practice became known as Decoration Day because it involved decorating the graves

In 1868, the Grand Army of the Republic (also known as the G.A.R.) which was the major organization for Union Civil War veterans, proclaimed that Decoration Day should become an official holiday. Between 1871 and 1890, every state that had been part of the Union during the Civil War observed Decoration Day as a holiday, adding parades, speeches and memorial and religious services to the decoration of graves. Eventually, the day became known as Memorial Day. It was not until 1967 that Memorial Day became a Federal Holiday.

Memorial Day is observed in Lowell in a number of ways. During the week before the holiday, school children visit cemeteries and with the help of groups of military veterans, place small American flags on the graves of those who served in the military. On Memorial Day weekend, military veterans groups joined by elected officials and members of the public hold ceremonies at monuments, cemeteries and at the Lowell Memorial Auditorium. Many others observe the day by visit the burial places of relatives and remember them, whether they served in the military or not.

Memorial Day is an important and solemn holiday in America. Once each year it gives all of us an opportunity to remember and honor those who died in defense of the United States. Throughout our country's history, many of those who died in battle were immigrants or the children of immigrants, so all who live in America today should remember the meaning of Memorial Day



FREE BRACES!

(Free Braces apply only to Eligible MassHealth patients under 21. Value ranges from \$155 to \$4300 depending on need)

The BRACES PLACE
Dr. Mouhab Rizkallah DDS MSD



MassHealth & All Insurances

(978) 454-0774
bracesplaces.com

710 Chelmsford St
Lowell, MA 01851

“ដំណើរឆ្ពោះទៅទិសខាងត្បូង”

ដោយ: ថាវណ្ណ

ឯប្រទេសចម្បាំងវិញក៏មានវាសនាដូចកម្ពុជាក្រោមដែរ :

ឬដើម្បីជាមូលហេតុជួយដោះខ្មែរឱ្យផុតពីរបបប្រល័យជនជាតិសាសន៍, ក៏បានលើកទ័ព៦សែននាក់ ចូលមកធ្វើសង្គ្រាមក្នុងប្រទេសកម្ពុជា, បណ្តាលឱ្យមានការព្រួយបារម្ភ ពីសង្គមជាតិ និងអន្តរជាតិ រហូតដល់មានការចុះហត្ថលេខា ១៩៧៥ ប្រទេសលើសន្ធិសញ្ញាសន្តិភាពនៅទីក្រុងប៉ារីស ថ្ងៃទី២៣ តុលា, ឆ្នាំ១៩៩១, និងសន្ធិសញ្ញាផ្សេងៗទៀតស្តីពីកំណត់ព្រំប្រទល់ដែនដីវៀត-ណាម និងកម្ពុជាជាដើម, តើការពិតប្រាកដប្រទល់របស់វៀត-ណាមនៅត្រង់ណាទៅ?

វៀត-ណាមបានយកទឹកដីដែលខ្លួនឈ្លានពានបានមកពីប្រទេសជិតខាង មានប្រទេសចម្បាំង និងកម្ពុជាភាគអាគ្នេយ៍យកដាក់ធ្វើជាលក្ខន្តិកៈលើកិច្ចព្រមព្រៀងសន្តិភាពមានប្រទេសចំនួន១៩ ទទួលស្គាល់ជាផ្លូវការណ៍, នេះជាសមត្ថភាពនយោបាយដែលវៀត-ណាមធ្លាប់បានធ្វើតាំងពីបុរាណ រហូតមកសព្វថ្ងៃមានចំនួន៨លើករួចមកហើយ, ក្នុងដំណើរឆ្ពោះទៅទិសខាងត្បូងរបស់ប្រទេសវៀត-ណាម ។

បន្ទាប់ពីសន្ធិសញ្ញាសន្តិភាពចាម -វៀត ១៧១២មក, ដំណើរឆ្ពោះទៅទិសខាងត្បូងរបស់ដាយ-វៀតក៏បានឈានចូលមកលើទឹកដីនៃរាជាណាចក្រកម្ពុជា, តាមដងវិថី “អាទិទេព ង្វៀន ភុក ង្វៀន: Nguyễn Phú C Nguyễn” ដែលបានសាងសង់តាំងពីឆ្នាំ១៦១៨មករួចទៅហើយនោះគឺ: មាតិកាឆ្ពោះទៅទិសខាងត្បូងរបស់ដាយ-វៀត, ដោយលើកកូនស្រីរបស់ ង្វៀន ភុក ង្វៀន ជាស្តេចដាយ-វៀត, ឈ្មោះនាង: ង្វៀន ភុក ងុក វ៉ាន (Nguyễn Phú C Ngọc Van : ថ្វាយដល់ព្រះបាទជ័យជេដ្ឋាទី២, យោងតាមសៀវភៅ (Royaume du Cambodge)ដោយលោក ម៉ោរ៉ា (Moura:) បាននិយាយថា: នៅខែមីនាឆ្នាំ ១៦១៨, ព្រះបាទជ័យជេដ្ឋា២បានឡើងគ្រងរាជ្យ, បន្ទាប់មកក៏បានទទួលបុត្រីរបស់ស្តេចដាយ-វៀត, តែងតាំងជាអគ្គមហេសីទ្រង់នាម: សម្តេចព្រះភក្តី ព្រះស្រីវរក្សត្រីនៅរាជធានីឧដុង្គដែលទើបនិងសង់ថ្មី ។

ប្រវត្តិសាស្ត្រវៀត-ណាមក្នុងសៀវភៅ (ដាយណាម សៀវភៅ: Đại Nam Liêt Truyền)

បោះពុម្ពឆ្នាំ១៩៩៥, ក៏បាននិយាយថា: ស្តេចង្វៀនបានលើកបុត្រីគឺព្រះនាង ងុក-វ៉ានថ្វាយដល់ព្រះបាទជ័យជេដ្ឋាទី២នៅឆ្នាំ រ.ក. ១៦២០ តាមការស្នើដណ្តឹងនៃព្រះបាទជ័យជេដ្ឋាទី២ ។

(រូបគំនូរព្រះអគ្គមហេសីនៃព្រះបាទជ័យជេដ្ឋាទី២ទ្រង់នាមសម្តេចព្រះភក្តី ព្រះស្រីវរក្សត្រី, ឈ្មោះពិតគឺ: ង្វៀន ភុក ងុក



វ៉ាន (Nguyễn Phú C Ngọc Van

លោកអាចារ្យ គ្រីស្តូផូ ប៊ូរី (Christopforo Borri) ជនជាតិ អ៊ីតាលី បានចុះផ្សាយសៀវភៅកំណត់ហេតុនៅឆ្នាំ១៦៣១បាននិយាយថា: ព្រះអង្គម្ចាស់ ង្វៀន (Nguyễn) កំពុងហ្វឹកហ្វឺនកងទ័ព, ធ្វើនាវាចម្បាំង ដើម្បីទៅជួយដល់ (កូនប្រសា) ជាស្វាមីរបស់ព្រះនាង ងុក-វ៉ាននៅប្រទេសកម្ពុជា ដើម្បីប្រឆាំង និងទ័ពសៀម ។

ដើម្បីសម្រេចបានស្ថិតស្ថាន, នៅពេលនោះស្តេចង្វៀនបានលើកទ័ពមកកម្ពុជាជួយច្បាំង និងសៀមចំនួន២លើក, នៅខេត្តកំពង់ឆ្នាំង និង ខេត្តបន្ទាយមានជ័យ, រួចបានសន្យាធានាជួយការពារសុខសន្តិភាពជូនព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាផងដែរ ។

ពាក្យថា “ជួយការពារសុខសន្តិភាព” គ្រាន់តែជាពាក្យបិទបាំងនូវមហិច្ឆតាលេបយកដីខ្មែរតែប៉ុណ្ណោះ, បន្ទាប់មកនៅឆ្នាំ១៦២៣, ស្តេចង្វៀនបានបញ្ជូនបេសកកម្មមួយក្រុមនាំយកអំណោយ និងរាជសារមួយច្បាប់ជូនដល់រាជធានីឧដុង្គ, ក្នុងរាជសារ, ដាយ-វៀតបានស្នើសុំដីខ្មែរ២ដំបងគឺ: មូស្លាយ ក្នុងខេត្តអូកាប់(Ba` Ria, Vung Ta`u បា-វៀននៅវៀត-ណាមសព្វថ្ងៃ, កោះក្របី (បេន-ង៉ែ: Bé`n-Nghe`, សព្វថ្ងៃ នៅព្រៃនគរ, សម្រាប់ដាក់មន្ទីរចាត់ការយកពន្ធដាលើផ្នែកតយក្នុងរយៈពេល៥ឆ្នាំទៀតផង ។



រាជវាំងនរោត្តមនៅក្រុងព្រៃនគរ, រូបថតឆ្នាំ១៨៦៦

ដើម្បីទប់ទល់នឹងទ័ពសៀមនាពេលនោះ, ព្រះបាទជ័យជេដ្ឋាទី២ក៏បានយល់ព្រមអនុញ្ញាតតាមសំណូមពររបស់ ប្រទេសដាយ-វៀត ។

(បន្ទាប់មកប្រជារាស្ត្រដាយ-វៀតក៏បានចូលមកនៅលើទឹកដីនៃប្រទេសកម្ពុជាកាន់តែច្រើនឡើងៗ, មានប្រជារាស្ត្រដាយ-វៀតចំនួន២០ម៉ឺននាក់, បានរួមរស់នៅក្នុង៤ម៉ឺនគ្រួសារនាពេលនោះ, រហូតដល់ឆ្នាំ១៦២៧, ព្រះបាទជ័យជេដ្ឋាទី២បានសោយទីវង្គតទៅ, ដាយ-វៀត មិនបានសង់ព្រៃនគរ និងខេត្តអូកាប់មកខ្មែរវិញទេ, ផ្ទុយទៅវិញដាយ-វៀត បានដណ្តើមសិទ្ធិត្រួតត្រាលើដីខ្មែរ៧ខេត្តនៅទិសបូព៌ានៃកម្ពុជាគឺព្រៃនគរ, ឧកញាឱញ, រោងដំរី, ចង្វាត្រពាំង, ព្រះសួគ៌ា, អូកាប់, និងខេត្តមរា រហូតទៅទល់នឹងដីចម្បាំងត្រូវធ្លាក់ចូលក្នុងការត្រួតត្រារបស់ដាយ-វៀតជារៀងរហូតមក ។



រូបថត ជនជាតិវៀត-ណាមក្នុងសតវត្សទី១៩, ដែលទើបនិងចូលមកនៅក្នុងដែនដីកម្ពុជាក្រោម

ទីក្រុងព្រៃនគរមានផ្ទៃដី ២.០៩៥គីឡូម៉ែត្រការ៉េ=៨០៩Sq.mi. សព្វថ្ងៃមានប្រជារាស្ត្រកំពុង

រស់នៅប្រមាណ៨លាននាក់, រីឯនៅចំមជ្ឈមណ្ឌលនៃភូមិភាគអាគ្នេយ៍និងបូព៌ានៃកម្ពុជា, ខាងជើងជាប់នឹងខេត្តព្រះសួគ៌ា (Thú Dáu Mót) បច្ចុប្បន្នជា ខេត្តប៊ិនហ្វឺក (Bình Phúóc), ពាយ័ព្យជាប់នឹងខេត្តរោងដំរី (Tây Ninh) , ខាងកើត និងព្រៃសាន ជាប់នឹងខេត្ត មរា (Đông Nai) , អាគ្នេយ៍ជាប់នឹងខេត្តអូកាប់ (Bà Ria - Vung Tàu), ខាងលិច និងទិសនិរតី ជាប់នឹងខេត្តតាន់ (Long An) និង ខេត្តមេ-ស (My Tho, Tién Giang) ។ ពីទីក្រុងព្រៃនគរ ទៅទីក្រុងហាណូយភាគខាងជើងនៃប្រទេសវៀតណាម មានចម្ងាយ ប្រមាណ១.៧៦០ គីឡូម៉ែត្រ =១.០៩០ម៉ែល) និងចម្ងាយ ៥០ គីឡូម៉ែត្រ ទៅសមុទ្រចិនខាងត្បូង (South China Sea) ។ ចំពោះអាស៊ីអាគ្នេយ៍ទីក្រុងព្រៃនគរ ជាចំណុចរួមនៃផ្លូវកម្ពុជានិងដំបូងខាង រួមមាន ផ្លូវគោក



ផែនទីក្រុងព្រៃនគរមុនពេលវៀត-ណាមចូលត្រួតត្រា

ផ្លូវទឹក និងផ្លូវអាកាសតភ្ជាប់នឹងខេត្តនានានៅក្នុងតំបន់ និងជាច្រកអន្តរជាតិផងដែរ ។

Pho Vstar 978-455-1101 We Deliver

Open Hours: 10AM-10PM; Monday-Sunday
602 Merrimack Street, Lowell, MA
www.phovstar.com.com
New Owner.

Vstar rice Seafood Claypot Butter Rice Pineapple Fried Rice Thai HotPot



REMEDIUM PHARMACY

2 VINAL Square
N. Chelmsford, MA 01863

Phone: (978) 251-7070

FREE Daily Home Delivery

Blisterpack Packaging

Friendly Consultations

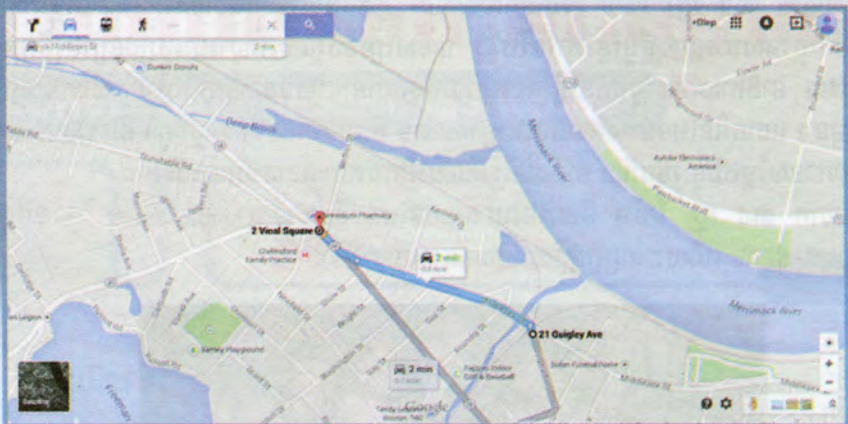
Compounded Medications

Easy Transfers



បុគ្គលិកទាំងអស់របស់ឱសថស្ថានរីមីឌីមយើងខ្ញុំមានបទពិសោធន៍គ្រប់គ្រាន់ក្នុងការបំរើសេវាផ្តល់ឱសថជូនដល់សហគមន៍ខ្មែរ។ គេទាំងអស់គ្នាបានត្រៀមរួចជាស្រេចដើម្បីជួយ និង ត្រៀមបំរុងជានិច្ច ដើម្បីប្រើគ្រប់ជំនាញ និងការពិសោធន៍ក្នុងការបំរើលោកអ្នក។

ឱសថស្ថានរីមីឌីម ផ្តល់ជូនលោកអ្នកនូវ៖
ជូនឱសថឲ្យដល់លំនៅស្ថានដោយឥតគិតថ្លៃ
ជាការឱសថក្នុងបន្ទះបែងចែកឱសថសំរាប់ប្រើតាមពេល
ការពិគ្រោះយោបល់យ៉ាងរាក់ទាក់ស្និទស្នាល
មានផ្តល់ជូនម្សៅថ្នាំលាយ
ភាពងាយស្រួលក្នុងការផ្ទេរចេញចូល



Cristina គ្រីស្តីណា:
គ្រីស្តីណាមានការពិសោធន៍គ្រប់គ្រាន់នៅក្នុងកិច្ចការបំរើសហគមន៍ខ្មែរក្នុងឡឺវីលអស់រយៈពេលជាង៣ឆ្នាំមកហើយ។ អ្នកស្រីគឺជាឱសថការិនីដែលគ្រប់គ្រងឱសថស្ថាន រីមីឌីម នេះ ហើយគាត់ក៏អាចធ្វើការពិគ្រោះអំពីឱសថ ជូនលោកអ្នកដល់ផ្ទះផងដែរ។ ដោយសារការផ្តល់នូវសេវាកម្មផ្នែកឱសថនេះ បានច្បាស់លាស់ទើប អ្នកស្រីអាចបង្កើត បាននូវចំណងមិត្តភាពយ៉ាងល្អប្រពៃក្នុងសហគមន៍ខ្មែរក្នុងឡឺវីល ហើយអ្នកស្រីមានសេចក្តីរីករាយណាស់ដើម្បីរង់ចាំបំពេញនូវបំណងរបស់លោកអ្នកដែលត្រូវការឱសថ។



Pahim លោកប៉ាហ៊ីម:
គឺជាបុគ្គលិកដែលមានការគោរពច្រើននៅក្នុងសហគមន៍ខ្មែរ គាត់ក៏ជាសមាជិកម្នាក់នៅក្នុងគណៈកម្មការវត្តព្រៃគន្ធារាម ហើយធ្លាប់មានការពិសោធន៍ជាច្រើនឆ្នាំក្នុងការជួយសហគមន៍ដែលត្រូវការព្យាបាលជំងឺ។ ក្នុងរយៈពេលកន្លងមក គាត់ធ្លាប់បានធ្វើការយ៉ាងច្រើនជួយគាំទ្រដល់អ្នកជំងឺនៅមជ្ឈមណ្ឌលសុខភាពសហគមន៍ក្រុងឡឺវីលនិងមណ្ឌលសុខភាពពេទ្យមេត្តា ព្រមទាំងធ្លាប់បានចូលរួមចំណែកក្នុងការថែទាំដោយឱសថសំរាប់សហគមន៍ខ្មែរក្នុងឡឺវីលអស់រយៈពេលជាង២ឆ្នាំផងដែរ។ ក្នុងនាមជសមាជិកម្នាក់នៃឱសថស្ថានរីមីឌីម គាត់នឹងបន្តធ្វើការបំរើឱ្យកាន់តែខ្លាំងខ្លាចម្ល៉េតដើម្បីបំពេញនូវតំរូវការក្នុងការផ្តល់ឱសថដល់លោកអ្នក។



Dary ដារី:
តែងបានយកចិត្តទុកដាក់ជាប់ជានិច្ចក្នុងសេវាកម្មផ្តល់ឱសថ ដើម្បីបំពេញតាមតំរូវការនៃសហគមន៍ខ្មែរក្នុងឡឺវីលអស់រយៈពេលជាង២ឆ្នាំមកហើយ ហើយតែងទទួលបាននូវការកោតសរសើរពីសំណាក់អតិថិជនដែលបានជួបប្រសើរជាមួយគាត់។ ក្នុងឋានៈជាអ្នកបច្ចេកទេសម្នាក់របស់ឱសថស្ថាន គាត់មានការយល់ដឹងយ៉ាងជ្រៅជ្រះអំពី តំរូវការ និងច្បាប់ប្រសប់ក្នុងការផ្តល់សេវាជូនលោកអ្នកនិងចេះសំដែងនូវការគោរពយ៉ាងទន់ភ្លន់ចំពោះលោកអ្នកផងដែរ។



Kelly ខែលលី:
គឺជាឱសថការិនីយើងដែលអាចនិយាយភាសាខ្មែរហើយដែលយកចិត្តទុកដាក់ចេះជួយលោកអ្នក។ គាត់ជាឱសថការិនី ចេញពីមហាវិទ្យាល័យឱសថសាស្ត្ររដ្ឋម៉ាសាឈូសេត និង ពេញចិត្តធ្វើការបំរើសហគមន៍ខ្មែរដែលគាត់ក៏ជាសមាជិកម្នាក់នៃសហគមន៍នេះដែរ។



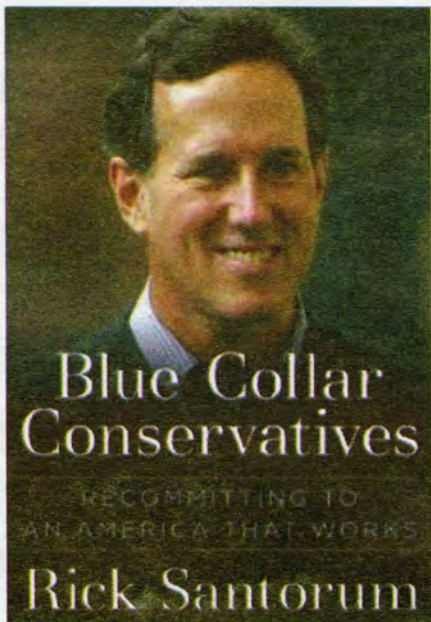
Daniela ដានីញូលឡា:
មានជំនាញច្បាស់លាស់ក្នុងការវេចខ្ចប់ឱសថដាក់ក្នុងបន្ទះពង្រាយថ្នាំសំរាប់ប្រើតាមពេល ហើយធ្លាប់ធ្លាក់កាត់ការថែទាំអ្នកជំងឺខ្មែរដែលរស់នៅក្នុងក្រុងឡឺវីលនេះអស់រយៈពេលជាង៣ឆ្នាំមកហើយ។ ប្រសិនបើលោកពេញចិត្តនឹងការប្រើថ្នាំដាក់ក្នុងបន្ទះបែបនេះ ដានីញូលឡាពេញចិត្តណាស់នឹងធ្វើកិច្ចការនេះជូនលោកអ្នក។



Kassandra កាសាន់ដ្រា:
គឺជាបុគ្គលិកដែលមានការពិសោធន៍ច្រើនក្នុងការធ្វើទំនាក់ទំនងជាមួយសហគមន៍ខ្មែរ និងស្យានិស្សសដែលរស់ក្នុងក្រុងឡឺវីលនេះ។ លោកអ្នកអាចនឹងពេញចិត្តអំពីភាពរាក់ទាក់រាល់ពេលនិយាយឆ្លើយឆ្លងតាមទូរស័ព្ទជាមួយនាង និងច្បាប់ប្រសប់ក្នុងការរៀបចំឱសថជូនលោកអ្នកនៅរាល់ពេលដែលលោកអ្នកត្រូវការ។

លោក រីក-សង់តូរ៉ូម ឈរឈ្មោះជាបេក្ខជនប្រធានាធិបតី

ដោយ ថាច់-វណ្ណ, ព័ត៌មានយោងតាម:
ញ៉ិវ-យ៉កថាម



ងជើងថា: (blue-collar Conservatives) អភិរក្សពលកម្ម. មានខ្លឹមសារដូចខាងក្រោមនេះ:

"ពលកម្មក្នុងក្រុមគ្រួសារមិនចាំបាច់ត្រូវការធ្វើការងារអ្វីផ្សេងទៀតដើម្បីចងក្លាប់ជាមួយរដ្ឋ

ថានិងខំបឹងប្រែងដើម្បីឱ្យបានជាប់ជាបេក្ខជនបោះឆ្នោតប្រធានាធិបតី, រួច និងការផ្ដោតថ្មីទៅលើអ្នកមានវ័យមជ្ឈិម. លោក Rick Santorum ដែលជាអ្នកចេញឈ្មោះក្នុងការប្រណាំងប្រជែងតែងតាំងពិភពលកម្មសាធារណរដ្ឋពីបួនឆ្នាំមុន. បានប្រកាសពីការខំបឹងប្រែងរបស់ខ្លួនដើម្បីឈរជាបេក្ខជនសម្រាប់ដំណែងប្រធានាធិបតីលើកទីពីររបស់លោក. កាលពីថ្ងៃពុធ ទី២៧ ឧសភានេះ. បានសន្យាថា និងស្ដារឡើងវិញនៅចំណុចចន្លោះខ្លះខាតចំពោះអ្នកមានវ័យមជ្ឈិម. ដោយគោលនយោបាយរបស់រដ្ឋាភិបាល ។

ក្នុងនាមជាអតីតសមាជិកព្រឹទ្ធសភាសហរដ្ឋអាមេរិក. នៃជនបទភាគខាងលិចនៃរដ្ឋ Pennsylvania លោកបានដាក់ពាក្យស្នើដល់ក្រុមអភិរក្សសង្គមកាលពីបួនឆ្នាំមុន ។ រួចលោកបានបញ្ចប់ការនិពន្ធសៀវភៅសេដ្ឋកិច្ចប្រជាប្រិយមួយដែលមានចំណ

ភិបាលធំៗ ឬទឹកលុយដ៏ធំនោះទេ គាត់បាននិយាយថា: ការរិះគន់របស់លោកស្រី Hillary Rodham Clinton និងអាជីវកម្មដ៏ធំមួយសម្រាប់គោលនយោបាយអន្តោប្រវេសន៍. អាចនិងមានការកាត់បន្ថយកម្មករអាមេរិកាំង ។

លោក Santorum មានអាយុ៥៧ឆ្នាំ. គឺជាអ្នកធ្វើឱ្យមានការភ្ញាក់ផ្អើលក្នុងសម័យប្រជុំគណបក្សរដ្ឋ Iowa នៅក្នុងឆ្នាំ ២០១២. បានឈ្នះឆ្នោតដោយក្រុមនិកាយសាសនាគ្រិស្តបោះឆ្នោតគាំទ្រលោក. រួចហើយគាត់បានឈ្នះទៅលើ១០រដ្ឋផ្សេងទៀត. អូសពន្យារដំណើរស្វែងរករបស់លោក Mitt Romney ចំពោះការតែងតាំងនោះ ។

អ្នកគាំទ្រលោក Santorum ម្នាក់ដែលបានបើកឡាន១១ ម៉ោង. ពីរដ្ឋមីសសូរី (Missouri) មកស្ដាប់សេចក្ដីប្រកាសនៅទីនេះ. លោកបាននិយាយថា: លោកចូលចិត្តការផ្ដោតអារម្មណ៍ជាថ្មីរបស់លោក Santorum ទៅលើវិស័យសេដ្ឋកិច្ច ។

លោក Santorum ដែលបានប្រារព្ធធ្វើឡើងដុំផ្សងមួយដើម្បីបង្ហាញពីការតភ្ជាប់របស់គាត់ទៅក្រុមហ៊ុនរុករករ៉ែជីតារបស់គាត់នៅរដ្ឋ Pennsylvania, បញ្ហានេះក៏បានសង្កត់សម្លេងនៅក្នុងព្រឹទ្ធសភាអស់រយៈពេល១២ឆ្នាំហើយ. លោកបានព្រមានថា "ជាអំពើប្រមូលខ្យល់ធ្វើព្រះនៃក្រុមអ៊ីស្លាម" ។

គាត់បាននិយាយថា ពេលថ្មីៗនេះ. គាត់ត្រូវបានរដ្ឋឥស្លាមប្រកាសថា: ទុកគាត់ជាសត្រូវនៅក្នុងទស្សនាវដ្ដីជាភាសាអង់គ្លេសរបស់រដ្ឋឥស្លាមមួយ ។ ពួកគេស្គាល់ខ្ញុំជានរណា. ហើយខ្ញុំក៏ដឹងថា ពួកគេជានរណាដែរ ។ លោកសែនតូរ៉ូម និយាយបន្ថែមថា :

ជួនកាលលោកមិនមានបំណងដើម្បីបញ្ជាក់ពីបញ្ហាដែលបានធ្វើឱ្យលោករងការប្រឆាំង និងជំទាស់ទៅនឹងការរំលូតកូន និងការរៀបការភេទដូចគ្នានៅឆ្នាំ២០១២. រួម និងការសម្រេចចិត្តរបស់លោកក្នុងការរិះគន់គណបក្សរបស់គាត់. ក្នុងការកាត់បន្ថយពន្ធសម្រាប់អ្នកមានបានធ្វើគេនិកមិនភ្លេច. វាហាក់បីដូចជាបេក្ខជនរូបលោកត្រូវរងការខ្មាស់អៀនជាខ្លាំងក្នុងការប្រណាំងនោះ ។

ស្ថានភាពសម្រាប់ការនិយាយពីការប្រកាសរបស់លោក Santorum បានឆ្លុះបញ្ចាំងបញ្ចូលគ្នានៃបញ្ហាថ្មី និងចាស់ ប៉ែន បច្ចេកវិទ្យាក្នុង Cabot អង្គការសហរដ្ឋអាមេរិកដែលផលិតឧបករណ៍

សម្រាប់ឧស្សាហកម្មប្រេង និងឧស្ម័ន និងនៅក្នុងការដែលកម្មករនិយោជិតមានភាគហ៊ុនកម្មសិទ្ធិមួយ ។ វាត្រូវបានបង្កើតឡើងជាមួយ "ក្រុមហ៊ុនដែលជាគ្រិស្តសាសនិក" និងបានបញ្ជាក់នៅលើគេហទំព័រខ្លួនថា "យើងមានអត្ថិភាពដើម្បីលើកតម្កើងព្រះជាម្ចាស់" ។

ផល រដ្ឋ យ៉ែម ឈរឈ្មោះជាបេក្ខជនក្រុមប្រឹក្សាក្រុងស្យូរែល Paul Ratha Yem running for Lowell city council

ដោយ ខ្មែរផុស ស.វ.អា.

លោក ផល រដ្ឋ យ៉ែម ជាអតីតពាណិជ្ជករ ក្នុងការទិញលក់អចលនវត្ថុនិងធ្លាប់ធ្វើជានាយកប្រតិបត្តិសមាគមសម្ព័ន្ធខ្មែរអាមេរិកាំង បានសម្រេចចិត្តឈរឈ្មោះជាបេក្ខជនក្រុមប្រឹក្សាក្រុងស្យូរែល នាឱកាសបោះឆ្នោតខែវិច្ឆិការខាងមុខបន្ទាប់ពីខកខានមិនបានជាប់ឆ្នោតជាតំណាងរដ្ឋការពីឆ្នាំមុន ។ លោកមិនមែនជាបេក្ខជនខ្មែរតែម្នាក់ឯងទេ គឺនៅមានលោក វ៉ាស្កា នួន និង លោក ហ៊ាន សូដែលបានសម្តែងឆន្ទៈរួចហើយ ថានឹងចេញដំណើរធ្វើការឃោសនាឆាប់នេះហើយ ។

លោក ផល រដ្ឋ យ៉ែម នឹងប្រើឃោសនានៅភោជនីយដ្ឋាន Cobblestones ថ្ងៃទី៤មិថុនាពីម៉ោង៥-៩ល្ងាច ហើយបានផ្សព្វផ្សាយពីបំណងរបស់លោកថា:



- I am running for the Lowell City Council because:
1. I want to bring a new perspective to the City Hall
 2. I want to represent the unrepresented voters
- If elected, I want to:
1. Work with the City Manager and the police department:
 - To support the investment on the shot spotter for the City, and may be expand to all public schools
 - To combat the opiate/drug overdose
 - To add more police personnel
 - To expand the community policing
 - To foster stronger partnership between the police and the community.
 2. To increase tax revenue for the City by:
 - Attracting more businesses to the City,
 - Expanding current businesses to the downtown neighborhood
 3. I will promote and initiate:
 - Higher quality and availability of early childhood education
 - Modernization of our schools
 - Investments in the professional development of our teachers
 - Making higher education affordable

រោង ជាង រថនា

LEGEND

AUTO BODY INC.
(978) 458-2085

Services

- Auto Body
- Auto Mechanics
- Foreign and Domestic
- State and Insurance Certified Towing - 978-815-9957 (K.C)

មានបម្រើ

- ▶ ជួសម៉ាស៊ីនយានយន្ត
- ▶ ប្រភេទយានយន្តក្នុង និងក្រៅប្រទេស

ក្ដីយានយន្ត

- ▶ បញ្ជាក់បំណុលគាត់បំរុងទទួលស្គាល់ដោយរដ្ឋ

ដឹកទ្រុឌទ្រោម 978-815-9957 (ខេ-ស៊ី)

115 Rock St. Unt #7 Lowell, MA 01854

សង្ខេបសារព័ត៌មាននយោបាយខ្មែរ - ១មេសា ដល់ ២៥ឧសភា ២០១៥

ដោយ លោកអាចារ្យ ប្រុងស័រ ប៊ុំសូ បកប្រែពីភាសាបារាំង ដោយ ខ្មែរផុស ស.វ.អា

មុននឹងផ្ដើមសេចក្ដី ខ្ញុំសូមឧទ្ទិសកុសលដល់កម្មករ១៨នាក់ដែលបានបាត់បង់ជីវិតដោយគ្រោះថ្នាក់រថយន្តពេញចេញទៅធ្វើការនៅតំបន់ឧស្សហកម្មពិសេសខេត្តស្វាយរៀង ។ រឿងរាល់ឆ្នាំកម្មករជាច្រើននាក់បានបាត់បង់ជីវិតក្នុងស្ថានភាពដូចគ្នានេះ ។ សហភាពអឺរ៉ុបបានក្លាយទៅជាអ្នកនាំចូលផលិតផលឧស្សាហកម្មសំខាន់បំផុតសម្រាប់កម្ពុជា ហេតុនេះគួរណាស់តែ

បានទទួលនូវកិច្ចសន្យាស្តីពីសន្តិសុខការងារសម្រាប់ "ទាសករសម័យ" ឱ្យបានប្រសើរជាងនេះ -យោងទៅតាមសម្ដីសម្តេចហ៊ុនសែន ។

នយោបាយក្នុងប្រទេស
វប្បធម៌សន្តិសុខរៀបរយដោយលោកនាយក

រដ្ឋមន្ត្រី ហ៊ុន សែន និង សម រង្ស៊ី កំពុងតែជួបការលំបាកអនុវត្តន៍ -អ្នកកាន់អំណាចប្រើវប្បធម៌នេះសម្រាប់ខ្ទប់ច្រមុះអ្វីដែលជាការទិទានសមរម្យថាជា "ជេប្រមាថ" ឬ "បរិហារកេរ" ។ ជាការពិតដែលក្នុងផ្នត់គំនិតខ្មែរការទិទានបន្តិចបន្តួច ដូចជា



លោក ហ៊ុន សែន



លោក កឹម សុខា និងលោក សម រង្ស៊ី

រឿងព្រំប្រទល់ដែនមិនអាចចែកពី "ការពិត" ដាច់ចេញពី "និយាយលេង" ឬក៏ក្លាយជា "និយាយបង្កាច់" តែម្ដងក៏បាន... សម្រាប់ កឹម សុខា អនុប្រធានគណបក្សសម្រោចជាតិដែលបានជាប់ក្នុងរបបខ្មែរក្រហមបានស្គាល់ច្បាស់ណាស់ នូវស្បៀង

គ្រប់គ្រងរបៀបនេះ ។ ហ៊ុន សែន ប្រឹងផ្ដុំខ្យល់ត្រជាក់ ខ្យល់ក្តៅ មិនចេះឈប់ឈរ គឺចង់តែបង្ហាញថា ខ្លួនជាអ្នកដឹកនាំប្រទេសតែម្នាក់គត់តែប៉ុណ្ណោះ ។ -ថ្ងៃដំ មេសា កឹម សុខា បានទទួលការកោះហៅពីតុលាការសាកសួរអស់រយៈពេល៧

ម៉ោងដោយព្រះរាជអាជ្ញាស្តីពីបាតុកម្មដែលនាំឱ្យមានអំពើហិង្សាកាលពីមុនឱកាសបោះឆ្នោតឆ្នាំ២០១៣ -ប្រជាពលរដ្ឋប្រមាណ៣០០នាក់នៅរង់ចាំនៅបរិវេណរហូតដល់មានការបណ្ដេញពីកងប្រដាប់អាវុធក្រុងភ្នំពេញយ៉ាងហ្មត់ហ្មាត់ ។

ជុំ ៩.៤.១៥៥

-ថ្ងៃ១៣មេសា ដោះលែងពិរុទ្ធជន៥រូប ។ មាន មាជ សុវណ្ណារ៉ាផងដែរ ដែលដាក់ពន្ធនាគារតាំងពីថ្ងៃ១៥កក្កដា២០១៣ មានព្រះសង្ឃ៣អង្គ(មានព្រះសង្ឃ សឹង ហៃផងដែរ) និងសកម្មជន-និ ដីថ្មីបឹងកក់ ដ៏ក្លាហាន១១រូប ក្នុងនោះមានអ្នកស្រី ទេព រិន្ទី និងអ្នកស្រី ង៉ែត យុន ។ លោក សម រង្ស៊ី បានមើលឃើញយ៉ាងត្រឹមត្រូវណាស់ថាជាទង្វើតាបសង្កត់គ.ប.ស.ជ គឺដាក់សម្ពាតលើកិច្ចចរាចរផ្ដើមគ.ជ.ប.និងលើច្បាប់បោះឆ្នោត (CD 9/4/15)

គ.ជ.ប.ថ្មី ធ្វើសច្ចាប្រណិធាននៅថ្ងៃទី១៤ មេសា ជាថ្ងៃចូលឆ្នាំ បន្ទាប់ពីខែនៃកិច្ចចរាចរដ៏លំបាក ។ គណបក្សប្រជាជនតែងតាំង ស៊ឹក ប៊ុនឡេក តំណាងរាស្ត្រគ.ប.ជ ជាប្រធាន ។ គេកត់សំគាល់ឃើញវត្តមាន រុង ឈួន អគ្គលេខាធិការសមាគមគ្រូបង្រៀនឯករាជ្យខ្មែរ និង ហង្ស ពុទ្ធា ពី COMFREL គណកម្មការដើម្បីការបោះឆ្នោតសេរីនិងស្មើភាពជាសមាជិកទី៩ ជ្រើសរើសដោយការព្រមព្រាងនឹងជាអ្នកនាំពាក្យរបស់ គ.ជ.ប. ។ ទេព នីថា អគ្គលេខាធិការចាស់នៅបន្តដំណែង (CD 4/13/15) ។ **តទៅទំព័រ ២២**



GREATER LOWELL CHAMBER OF COMMERCE

131 Merrimack Street – Lowell MA
978-459-8154
www.greaterlowellchamber.org

A resource for your business or organization!

- Networking Events
- Seminars
- Resources
- TV & Radio Shows
- And more!

សភាពាណិជ្ជកម្មនៅក្រុងឡូវែល គឺបានបានមួយសម្រាប់មុនរយ ឬសម្រាប់អង្គការរបស់លោកអ្នក

- ព្រឹត្តិការណ៍ទំនាក់ទំនង
- សន្និសីទ
- រកធនធាន
- កម្មវិធីទូរទស្សន៍ និងវិទ្យុ
- និងនៅមានច្រើនទៀត





សាលាថែទាំកុមារឡូវែល

LOWELL DAY NURSERY ASSOCIATION

119 HALL STREET
LOWELL, MASS.01854
978-454-5981

- កំពុងបើកទទួលសិស្សានុសិស្សកុមារ អាយុ១៥ខែ រហូតដល់២ឆ្នាំ៩ខែ
- សាលាមុនថ្នាក់មតេយ្យ
- មានបុគ្គលិកប្រកបគុណភាពស្បែក
- ជាសាលាស្តង់ដារក្នុងប្រទេស
- OPENINGS AVAILABLE! TODDLERS -15 MONTHS THRU 2YEARS 9 MONTHS
- PRESCHOOL AND KINDERGARTEN
- GREAT CURRICULUM WITH SEASONED STAFF
- NATIONAL DIRECTOR OF THE YEAR

www.lowelldaynursery.com
or Like us on Facebook – Lowell Day Nursery Association

បេធាវីជំរើមាត់ស្នូលអាណាត

- ជួយធ្វើតាក់ដោយមិនធានាមានលេខសុស្ស្រាវ (Filling Tax without Social Security)
- ជួយធ្វើត្រីកាត ១០ ឆ្នាំអោយបានបន្ទាប់ពីមានការលែងលះគ្នា (Divorced 10 year Green Card)
- ជួយធ្វើត្រីកាត ២ ឬ ១០ឆ្នាំ (Help with 2 or 10 year Green Card)
- ជួយអ្នកដែលនៅលើសកំណត់អោយបាននៅក្នុងប្រទេសបន្តទៀត (Help Overstay Bars)
- ជួយការពារកុំអោយគេបញ្ជូនទៅស្រុកវិញបន្ទាប់ពីបានប្រព្រឹត្តិទុស្ស្រាវ (Criminal Deportation)
- ជួយរៀបចំឯកសារធានាដំណាក់ក្នុងកូនកូននិងបងប្អូនមកអាមេរិក (Get Parents, Children and Sibling Here)
- ជួយរៀបចំឯកសារសំរាប់ធានាប្តីប្រពន្ធ ឬគូរដណ្តឹងមកអាមេរិក (Get Spouse or Fiancé Here)
- ជួយរៀបចំឯកសារសុំលែងលះប្តីប្រពន្ធ (Divorce, only in Massachusetts)
- ជួយការពារ និងធ្វើជាតំណាងក្នុងរឿងគ្រោះថ្នាក់រថាមរណី (Car Accident, only in Massachusetts)
- ជួយធ្វើការតវ៉ានៅចំពោះមុខក្រុមប្រឹក្សាសាលាឧទ្ធរណ៍ផ្នែកអន្តោប្រវេសន៍ (BIA Immigration Appeals)
- ជួយធ្វើឯកសារចូលសញ្ជាតិប្តីស្រី និងកូនរបស់លោកអ្នក (N-400 and N-600)
- ជួយធ្វើត្រីកាតថ្មីបន្ទាប់ពីត្រូវគេលួច ឬបាត់បង់ (I-90, Replacement Green Card)
- ជួយសុំកាតធ្វើការ (Work Card)
- ជួយធ្វើលិខិតធ្វើចំណើនចេញចូល (Re-entry Permit)

Thomas Stylianios Law Office

287 Appleton Street, Suit 205 Lowell, MA 01852

Tel: 978-459-5000

E-mail: Tom@stylianioslaw.com

Attorneys' only licensed in Massachusetts

តមកន៍ព័រទី ០១ លោក សម រង្ស៊ី : វប្បធម៌សន្តាន...

គួរឱ្យកត់សម្គាល់ខ្លាំង និងមិនដែលធ្លាប់ មានក្នុងប្រវត្តិសាស្ត្រនៅក្រៅប្រទេសថ្ងៃនោះមាន អ្នកគាំទ្រគណបក្សប្រជាជន កម្ពុជាប្រហែល ៥០នាក់ ប្រកបដោយទឹកមុខរីករាយដែលមាន ពាក់អាវយីតដូចគ្នា និងមានស្លាកគណបក្ស

មែនឈរឱបដៃឈរមើលទុក្ខវេទនារបស់ប្រជា រាស្ត្រនោះទេ។ យើងមិនអាចបិទភ្នែកដោយឃើញ ស្រុកយើងកំពុងប្រឈមមុខនឹងគ្រោះថ្នាក់។ គណបក្សសង្គ្រោះជាតិផ្តល់ជំនឿ និងសេចក្តី សង្ឃឹមដល់ប្រជារាស្ត្រខ្មែរតាមរយៈកម្មវិធីនយោ



ប្រជាជនរូបទេវតាបាចផ្កាផង បានមកអង្គុយចាំ ចូលរួមគណបក្សសង្គ្រោះជាតិ និងទះដៃកង់រំពង ចំពោះសារនយោបាយរបស់លោក សម រង្ស៊ី។

កុំថាឡើយបងប្អូនទីក្រុងឡូរីវែល ដែលភ្នាក់ ផ្អើល សូម្បីតែលោក សម រង្ស៊ី ផ្តាច់កំលាំងមាត់ សរសើរទាំងភ្នាក់ ផ្អើលចំពោះស្មារតីភ្នាក់រលឹក ចូលរួមក្នុងព្រឹត្តិការណ៍ដឹកនាំមាននេះផងដែរ។ ថ្ងៃទៅកាន់សមាជិកគណបក្ស សង្គ្រោះជាតិ ក្រុងឡូរីវែលលោក សម រង្ស៊ី មានប្រសាសន៍ថា លោកសូមស្វាគមន៍វត្តមានបងប្អូនគណបក្សប្រជា ជន។ នេះជាលើកទី១ ក្នុងប្រវត្តិសាស្ត្រនៃសហគមន៍ ខ្មែរនៅឯនាយសមុទ្រដែលមានកិច្ចប្រជុំ មួយ ដែលមានការចូលរួមពីតំណាងសមាជិកសមាជិកា គណបក្សប្រជាជន។

ប៉ុន្តែចំពោះអ្នកគាំទ្រគណបក្សសង្គ្រោះជាតិ ទូទៅហាក់នៅមានការងឿងឆ្ងល់ចំពោះការមក ចូលរួមទាំងហ្វូងរបស់សមាជិកគណបក្សប្រជា ជនក្នុងកម្មវិធីដែលរៀបចំឡើងដោយគណបក្ស សង្គ្រោះជាតិ។ ពួកគាត់ឆ្ងល់ថាតើគណបក្សប្រជា ជនកំពុងលេងស្បែកអ្វីទៀតហើយ។ ចំណែកអ្នក ខ្លះទៀត ដែលមានទស្សនៈមិនចង្អៀតចង្អល់គិត ថា បានអ្នកគាំទ្រគណបក្សប្រជាជនមកចូលរួម វិញតើធ្វើឱ្យសង្គ្រោះជាតិមានកម្លាំងខ្លាំងជាងមុន នឹងឈានទៅរកការឈ្នះឆ្នោតដោយងាយស្រួល នៅឆ្នាំ២០១៨ ខាងមុខ។

តើនេះគឺផ្នែកមួយនៃលទ្ធផលនៃវប្បធម៌ សន្តានឬ? តើវប្បធម៌សន្តានឥឡូវបានការអ្វី?

លោក សម រង្ស៊ី បកស្រាយថា: "វប្បធម៌ សន្តានបង្ហាញអំពីជំហររបស់គណបក្សសង្គ្រោះជាតិ។ វាបង្ហាញឱ្យឃើញថា គណបក្សសង្គ្រោះជាតិមិន

បាយ និងជំហររបស់បក្ស។ យើងអាចកែត.ជ.ប ថ្មីបានដូចបំណង ដើម្បីរៀបចំការបោះឆ្នោតឱ្យ បានត្រឹមត្រូវ។ ដោយសារត.ជ.បថ្មី យើងសង្ឃឹម ថា បោះឆ្នោតលើកក្រោយមានភាពត្រឹមត្រូវ ដើម្បីឱ្យអ្នកឈ្នះៗដោយកិត្តិយសអ្នកចាញ់ៗ ដោយអស់ចិត្ត។ យើងទុកឱ្យប្រជាជនជាអ្នក សម្រេច។ វប្បធម៌សន្តាននេះសម្រាប់រាប់តំណរ ទៅមុខទៀត។ បើគ្មានវប្បធម៌សន្តាន មិនងាយ បានគជបថ្មីនេះទេ។ គណបក្សប្រជាជនគេអត់ ខ្លួននឹងចង់បានត.ជ.បថ្មីទេ។ គេចង់ទុក ត.ជ.ប ចាស់។ វប្បធម៌សន្តាន គឺដើម្បីរៀបចំប្រទេស ជាតិឱ្យមានលទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យត្រឹមត្រូវ។ បញ្ចប់ អំពើហិង្សា។ បំបាត់ការភ័យខ្លាចខ្លាចគេធ្វើបាប ខ្លាចគេសម្លាប់។ ដោយសារការភ័យខ្លាចអ្នកដែល ស្រលាញ់សង្គ្រោះជាតិមួយចំនួនអត់ហ៊ានចេញ មុខ។ ដោយសារខ្លាចគេចាប់ដាក់គុកខ្លាចគេសម្លាប់ ខ្លាចគេនិរទេស ។ល។ ឥឡូវអ្នកគាំទ្រលទ្ធិប្រជា ធិតេយ្យលែងខ្លាច និងចាប់ផ្តើមហ៊ានចេញមុខ គាំទ្រសង្គ្រោះជាតិ។ ទូរទស្សន៍សង្គ្រោះជាតិនឹង បើកឆាប់ៗ។ នៅស្រុកខ្មែរមិនដែលគណបក្ស ប្រឆាំងណាមានទូរទស្សន៍ពីមុនមកទេ បើគ្មាន



សម រង្ស៊ី ទូរទស្សន៍សង្គ្រោះជាតិ

វប្បធម៌សន្តាន។ ទូរទស្សន៍នឹងផ្សព្វផ្សាយព័ត៌មាន ពិត ដើម្បីឱ្យប្រជាសាស្ត្រយកទៅគិតពិចារណា បោះឆ្នោតឱ្យបានត្រឹមត្រូវ។ បញ្ហាកម្មករប្រាក់ខែ ថ្លៃជួលផ្ទះ។ ដោយសារវប្បធម៌សន្តានគណបក្ស សង្គ្រោះជាតិបានស្នើឱ្យបង្កើតច្បាប់កំណត់មិនឱ្យ ម្ចាស់តម្លើងថ្លៃជួលផ្ទះតាមតែអំពើចិត្ត។ ឥឡូវ ច្បាប់បានអនុម័តហើយ។ វប្បធម៌សន្តានជាវប្បធម៌ សន្តិភាព និងប្រជាធិបតេយ្យ។ យើងកំពុងសរសេរ ទំព័រថ្មីមួយក្នុងប្រវត្តិសាស្ត្រប្រទេសកម្ពុជា។ វប្បធម៌សន្តានមិនមែនធ្វើឱ្យគណបក្សសង្គ្រោះ ជាតិឈប់តវ៉ាឈប់រិះគន់នោះទេ។ ផ្ទុយទៅវិញ វប្បធម៌សន្តាននេះ គឺយើងត្រូវមានសេរីភាព តវ៉ា រិះគន់ ទិញទ្រន ដោយសេរី ប៉ុន្តែចៀសវាងពាក្យ សម្តីមិនសមរម្យ ប្រទេចផ្តាសា ជេរប្រមាថ ចោទ ប្រកាន់ហួសហេតុ។ យើងទាំងអស់គ្នាត្រូវមាន វិន័យខ្លួនយើង។ វប្បធម៌សន្តានធ្វើឱ្យគណបក្ស ប្រជាជនត្រូវឈប់គម្រាមកំហែងថា នឹងមាន សង្គ្រាមស៊ីវិល។ វប្បធម៌សន្តានបង្កើតវប្បធម៌ គូប្រកួតមិនមែនគូសត្រូវទេ។ ខ្មែរមិនត្រូវចាត់ ទុកខ្មែរគ្នាឯងជាគូសត្រូវទេ។ វប្បធម៌សន្តាន ត្រួសត្រាយផ្លូវ ដើម្បីបង្កើតក្រិត្យក្រមអហិង្សា និងសន្តិភាពក្នុងការដោះស្រាយបញ្ហាជាតិ។ វប្បធម៌ សន្តាននេះនឹងបញ្ចប់វប្បធម៌ចាស់គម្រិលទឹក ឡើងត្រីស៊ីស្រមោចទឹកហោចស្រមោចស៊ីត្រី។ យើងមិនមែនជាត្រី ឬស្រមោចទេ យើងជា មនុស្ស។ យើងជាខ្មែរយើងមិនចាំបាច់ស៊ីគ្នាសម្លាប់ គ្នាដូចសត្វត្រីសត្វស្រមោចទេ"។

លោក សម រង្ស៊ី បានអំពាវនាវឱ្យអ្នក មិនយល់អំពីបំណងពិតប្រាកដនៃវប្បធម៌សន្តាន ឱ្យជួយពន្យល់អ្នកដែលមិនទាន់យល់។ លោក ថ្លែងថា ការសន្តានតម្រូវឱ្យមានការគោរពគ្នា ទាំងសងខាង។ សង្គ្រោះជាតិតំណាងឱ្យខ្មែរមួយ ចំហៀងមហានគរ។ គេគោរពយើង។ យើងត្រូវ រក្សាសេចក្តីថ្លៃថ្នូរ ដើម្បីស័ក្តិសមជាដៃគូសន្តាន។

លោកបន្តទៀតថា វប្បធម៌សន្តាននេះមិន មែនដើម្បីចង់បានផលប្រយោជន៍ផ្ទាល់ខ្លួនចង់ បានលាភសក្ការៈចង់បានតំណែងអ្វីនោះទេ។ គណបក្សសង្គ្រោះជាតិមិនមែនចូលរដ្ឋាភិបាលលោក ហ៊ុន សែន ទេ។ ពេលគាត់ហាមាត់និយាយជា

មួយលោក ហ៊ុន សែន មិនដែលលើកពីបញ្ហា ផ្ទាល់ខ្លួន ដូចជា សម រង្ស៊ី ចង់បាននេះ ក៏ម សុខា ចង់បាននោះ ឬគណបក្សសង្គ្រោះជាតិចង់ចូល រដ្ឋាភិបាលចង់បានតំណែងចង់បានផលប្រយោជន៍ នោះឡើយ។

លោក សម រង្ស៊ី បានពន្យល់បន្ថែមអំពីវប្បធម៌ សន្តានដូចតទៅ: "ប្រធានបទនៃវប្បធម៌សន្តាន គឺការយកចិត្តទុកដាក់ដោះស្រាយបញ្ហាដែលជាការ ឈឺចាប់ និងការព្រួយបារម្ភរបស់ប្រជាពលរដ្ឋ ខ្មែរ។ ពេលដែលមានឱកាសជួបផ្ទាល់ដឹកនាំគណបក្ស ប្រជាជននៅពេលខាងមុខលោកនឹងលើកបញ្ហា ព្រំដែនបញ្ហាបុរាណភាពទឹកដីបញ្ហាអន្តោប្រវេសន៍ បញ្ហាព្រៃឈើ បញ្ហាទ្រព្យសម្បត្តិជាតិ និងធន ធានធម្មជាតិដែលយើងបាត់បង់ និងព្រួយបារម្ភ ថារលាយសាបសូន្យ បើយើងមិនការពារឱ្យបាន ត្រឹមត្រូវ។ បញ្ហាដីធ្លីបញ្ហាកសិករខ្មែរបាត់បង់ដី ធ្លីស្រែចម្ការប្រជាពលរដ្ឋទូទៅបាត់បង់ផ្ទះសំបែង បញ្ហាជីវភាពរស់នៅរបស់កសិករ ដែលលក់កសិផល បានក្នុងតម្លៃថោក ឬលក់មិនចេញ។ បញ្ហាកសិករ ក្រីក្រជំពាក់ប្រាក់ធនាគារ ត្រូវគេអូសផ្ទះសំបែង ស្រែចម្ការ។ គាត់អស់សង្ឃឹមនាំគ្នាចេញធ្វើចំណាក ស្រុកទៅប្រទេសថៃ និងបរទេសដើម្បីរកការងារ ធ្វើ។ ពលករខ្មែរចេញអស់ពីភូមិស្ងាត់ភូមិទៅ ច្រើនខេត្តច្រើនស្រុក។ ពេលនោះ និគមអន្តោ- ប្រវេសន៍បរទេសឆ្លៀតខ័កាសលូចចូលមកស្រុក ខ្មែរ។ ទាំងអស់នេះជាបញ្ហា។ យើងខិតខំលើក បញ្ហាទាំងនេះឱ្យគណបក្សប្រជាជនស្តាប់។ ប៉ុន្តែ ត្រង់ថាគេធ្វើតាមយើងប៉ុណ្ណា គឺអាស្រ័យនៅ លើឆន្ទៈរបស់គណបក្សប្រជាជន ត្បិតអំណាច នៅលើដៃគេ។ ប៉ុន្តែដើម្បីធានាថា បញ្ហាទាំង អស់នោះអាចដោះស្រាយបានដូចបំណងរបស់ យើង គឺមានតែបោះឆ្នោតឱ្យគណបក្សសង្គ្រោះ ជាតិ។ នៅពេលយើងជាប់ឆ្នោតនៅឆ្នាំ២០១៨ យើងនឹងដោះស្រាយបញ្ហាទាំងអស់នេះ ដោយខ្លួន យើង"។

លោកបន្តទៀតថា: "គណបក្សសង្គ្រោះ ជាតិកំពុងតែសរសេរនូវប្រវត្តិសាស្ត្រថ្មីមួយនៅ ប្រទេសកម្ពុជាតាមរយៈវប្បធម៌សន្តាន។ យើង

តទៅទំព័រទី ១២



លោក សម រង្ស៊ី ទូរទស្សន៍សង្គ្រោះជាតិ

តមកដំណើរ ១១ លោក សម រង្ស៊ី : វប្បធម៌សន្តោ...

ចង់ឱ្យមានការផ្លាស់ប្តូរ។ ការរួញទឹកដី គឺដោយសារខ្មែរឈ្លោះគ្នាមិនចេះចេះឈប់ឈរ។ ទាល់តែខ្មែរចាប់ដៃគ្នាធ្វើការជាមួយគ្នាការពារទឹកដីជាមួយគ្នាសាងប្រទេសជាមួយគ្នា ទើបជាតិមាតុភូមិរបស់យើងបាននៅគងវង់ ហើយប្រទេសកម្ពុជាអាចក្លាយជាអរិយប្រទេសមួយ ដូចប្រទេសជប៉ុនលឿនដទៃទៀតក្នុងពិភពលោក។ ពេលដែលខ្មែរឈ្លោះគ្នាក្នុងប្រវត្តិសាស្ត្រមានការសម្លាប់គ្នា បង្ហូរឈាម មានការសម្លាប់រង្គាលគួរឱ្យរន្ធត់ដូចក្រោមរបបខ្មែរក្រហមជាដើម។ ប្រទេសយើងបាត់បង់ឯករាជ្យភាព ពេលណាមានសង្គ្រាមពេលណាខ្មែរឈ្លោះគ្នា។ ខ្មែរយើងមានធម៌កម្ពុជាពិសេស ដែលធ្វើឱ្យខ្មែររួញបាត់បង់ទឹកដី។ មេឃឈ្លោះគ្នាជាទម្លាប់ជាវប្បធម៌សង្គ្រាម វប្បធម៌កំចាត់គ្នា វប្បធម៌ហិង្សា វប្បធម៌សងសឹក។ នៅក្នុងរាជវង្សានុវង្សបងប្អូនបង្កើតដណ្តើមគ្នាសោយរាជ្យ រួចសម្លាប់គ្នាយ៉ាងសាហាវ ស៊ីសាច់ហុតឈាមគ្នា។ ក្រុមមួយចង់ឈ្នះក្រុមមួយទៀត។ ក្រុមមួយទៀតមិនព្រឺតហៅបរទេសមកជួយក្រុមរបស់ខ្លួន។ ម្តងមានសៀមអន្តរាគមន៍ពីខាងលិច។ ម្តងខាងកើតគឺយួនអន្តរាគមន៍ជួយឱ្យក្រុមនេះឈ្នះមួយទៀតមួយរយៈពេល រួចហើយមានក្រុមមួយដឹកនាំឱ្យមានការសងសឹកមិនចេះចប់។ ក្នុងករណីខ្មែរឈ្លោះគ្នា និងពឹងបរទេសឱ្យជួយអ្នកដែលខាតតីខ្មែរ។

តើពេលណាទើបប្រជាជនខ្មែរមានទូរទស្សន៍គណបក្សប្រឆាំងមើល?

មែនជាទូរទស្សន៍ឌុកញ៉ាំ ដើមទុនក្នុងការបើកទូរទស្សន៍នេះ គឺនឹងបានមកពីការវិនិយោគវិភាគពិប្រជាពលរដ្ឋគ្រប់ស្រទាប់វណ្ណៈដែលស្ម័គ្រចិត្តទិញភាគហ៊ុន។ មួយភាគហ៊ុនថ្លៃ១.០០០ដុល្លារ។ បងប្អូនដែលពុំមានប្រាក់គ្រប់គ្រាន់១.០០០



លោក សម រង្ស៊ី ថ្វាយបង្គំព្រះសង្ឃនៅឡូរីវែល

ដុល្លារក៏អាចចូលហ៊ុនបានដែរ ដោយប្រមូលគ្នាមួយនាក់១០០ដុល្លារ ឬ២០០ដុល្លារឱ្យបានគ្រប់១.០០០ដុល្លារ រួចឈរឈ្លោះជាតំណាងមួយភាគហ៊ុន។ ប្រាក់កម្រៃពីផលចំណេញនៃការផ្សាយរបស់ទូរទស្សន៍នេះ នឹងត្រូវចែកទៅម្ចាស់ភាគហ៊ុនវិញ តាមតម្លៃហ៊ុននីមួយៗ។ ទូរទស្សន៍សង្គ្រោះជាតិនេះ នឹងមិនទទួលបានការពារពិជ្ជកម្មស្រាបាវី ឬផលិតផលដែលប៉ះពាល់ដល់សុខភាពនោះឡើយ។ ម្យ៉ាងទៀត ទូរទស្សន៍នេះបង្កើតឡើង ដើម្បីបណ្តុះបណ្តាលមនុស្សឱ្យមានចំណេះ

ម្នាងពិតណាស់ប្រជាជន។ សូម្បីតែទូរទស្សន៍ជាតិដែលតំណាងឱ្យជាតិខ្មែរទាំងមូលក៏សម្បែងតែទៅខាងគណបក្សប្រជាជនដែរ។

វប្បធម៌ភ័យខ្លាចត្រូវបានសាបស្រពនៅស្ទើរគ្រប់ទីកន្លែងជាពិសេសនៅតាមទីជនបទក្នុងប្រទេសកម្ពុជា។ មានករណីជាច្រើនដែលអ្នកស្តាប់វិទ្យុអារិក និងវិទ្យុអាស៊ីសេរីត្រូវបានព្រមានកុំ



អភិបាលក្រុង រតនី អ៊ុល្លេត ប្រគល់កូនសោរជាពលរដ្ឋកិត្តិយសជូនលោក សម រង្ស៊ី

ឱ្យស្តាប់។ ប៉ុន្តែដោយសារប្រព័ន្ធនៃទំនាក់ទំនងសង្គមមានភាពទូលំទូលាយនៅស្រុកខ្មែរ ការទទួលបានបានព័ត៌មានពិតប្រាកដមានភាពប្រសើរជាងមុនច្រើន។ ដោយសារតែប្រជាពលរដ្ឋខ្មែរបានទទួលព័ត៌មានពិតពីប្រព័ន្ធ ហ្វេសប៊ុក និងវិទ្យុអាស៊ីសេរី និងវិទ្យុវិអូអេ ទើបលទ្ធផលបោះឆ្នោតក្នុងឆ្នាំ២០១៤មានការប្រែប្រួលខ្លាំងគួរឱ្យកត់សម្គាល់។

ក្នុងពិធីជួបសំណេះសំណាលនេះដែរ ក៏មានវត្តមានអភិបាលក្រុង រតនី អ៊ុល្លេត ដែលបានថ្លែង

សរសើរដោយស្មោះចំពោះលោក សម រង្ស៊ី ដែលជាបុគ្គលមួយរូបខិតខំស្វិតស្វើដើម្បីឱ្យមានលទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យនៅប្រទេសកម្ពុជា។ លោកមិនភ្លេចអំពីការធ្វើទស្សនៈកិច្ចរបស់លោកទៅប្រទេសកម្ពុជា។ លោកអរគុណដែលថ្នាក់ដឹកនាំគណបក្សសង្គ្រោះជាតិទទួលស្វាគមន៍គណៈប្រតិភូក្រុងឡូរីវែលជាទីភាគរៈ។ លោកថា លោកនឹងទៅលេងស្រុក



កាលពីចុងឆ្នាំ២០១៤ លោក សម រង្ស៊ី បានផ្សព្វផ្សាយ ដើម្បីវិនិយោគវិភាគសម្រាប់តម្លើងស្ថានីយ៍ទូរទស្សន៍មួយ។ កាលណោះលោកមានប្រសាសន៍ថាៈ "ក្រុមហ៊ុនឯកជនមួយស្ម័គ្រចិត្តចាត់ចែងការផ្សាយរបស់ទូរទស្សន៍សង្គ្រោះជាតិ។ ប៉ុន្តែដើម្បីបើកដំណើរការការផ្សាយបាន គេត្រូវការដើមទុនប្រហែល២លានដុល្លារ។ ដោយសារទូរទស្សន៍នេះជាទូរទស្សន៍របស់ប្រជាពលរដ្ឋមិន



ដឹងល្អ និងយល់ដឹងច្រើនអំពីប្រជាធិបតេយ្យ និងផ្សាយដំណឹងពិត"។

ប្រព័ន្ធផ្សព្វផ្សាយនៅប្រទេសកម្ពុជាជាពិសេស វិទ្យុ ទូរទស្សន៍ និង កាសែត ត្រូវបានមតិជាតិ និងអន្តរជាតិចាត់ទុកថាមាននិរន្តរភាពប្រើប្រាស់ប្រជាជន។ ប្រជាជនពេញខ្មែរភាគច្រើនមិនទទួលបានព័ត៌មានគ្រប់គ្រាន់ទាំងសងខាងទេ។ ពោលគឺពួកគាត់ទទួលបានតែព័ត៌មាន

ដូច្នេះថាលោកសូមស្វាគមន៍ដំណើរទស្សនៈកិច្ចរបស់លោក សម រង្ស៊ី មកកាន់ទីក្រុងឡូរីវែល។ លោកមានក្តីសោមនស្សដែលបានឃើញបងប្អូនខ្មែរដ៏ច្រើនកុះករមកចូលរួមជួបសំណេះសំណាលជាមួយលោក សម រង្ស៊ី។ ពិធីជួបសំណេះសំណាលនេះ គាប់ជូននឹងបុណ្យរដ្ឋកិច្ចពិញណាកូន និងគោរពចំពោះអ្នកតស៊ូ និងស្នេហាលទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យនៅសហរដ្ឋអាមេរិក។ លោកកោត

ខ្មែរទៀត ដើម្បីស្វែងយល់បន្ថែមអំពីស្រុកខ្មែរ។ លិខិតទទួលស្គាល់ និងដឹងគុណចំពោះបេសកកម្មបម្រើជាតិ និងប្រជាជនកម្ពុជានាពេលកន្លងមក។ សាលាក្រុងឡូរីវែល សូមទទួលស្គាល់ និងកោតសរសើរនូវវិវាទ និងភាពមិនចុះញឹកក្នុងការពុះពារ ដើម្បីលទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យ សន្តិភាពសិទ្ធិសេរីភាព និងយុត្តិធម៌នៅកម្ពុជា។ ចុងក្រោយលោកអភិបាលក្រុងបានប្រគល់សោរដែលជាសិទ្ធិត្រូវប្រើប្រាស់នៃការបើកបេះដូងទទួលស្វាគមន៍វត្តមានរបស់លោក សម រង្ស៊ី មកកាន់ទីក្រុងឡូរីវែលនៅពេលណាក៏បាន ឱ្យលោក សម រង្ស៊ី ចង់អញ្ជើញមក។ លោកអភិបាលក្រុងបានប្រកាសទទួលស្គាល់លោក សម រង្ស៊ី ជាពលរដ្ឋកិត្តិយសនៃក្រុងឡូរីវែល។

លោក សម រង្ស៊ី ព្រមទទួលកូនសោរនិមិត្តរូប និងទំនាក់ទំនងជាពលរដ្ឋកិត្តិយសនេះយ៉ាងអំណរ។ លោកបានប្រកាសថា ឥឡូវនេះទីក្រុងឡូរីវែលជាលំនៅដ្ឋានទីពីររបស់លោកបន្ទាប់ពីស្រុកខ្មែរ។ លោក សម រង្ស៊ី បានថ្លែងអំណរគុណយ៉ាងជ្រាលជ្រៅដល់មន្ត្រី និងប្រជាពលរដ្ឋទីក្រុងឡូរីវែល ដែលបានទទួលស្វាគមន៍ និងយកចិត្តទុកដាក់បងប្អូនជនភៀសខ្លួនខ្មែរដែលមករស់នៅសហរដ្ឋអាមេរិក។ លោកបានទទួលស្គាល់ និងដឹងគុណចំពោះការយកចិត្តទុកដាក់របស់លោក រតនី អ៊ុល្លេត ដែលបានធ្វើដំណើរទៅស្រុកខ្មែរ និងបានទៅសួរសុខទុក្ខអ្នកនៅជាប់ពន្ធនាគារព្រៃសរដែលជាប់ទោសដោយសារការតវ៉ាដើម្បីប្រជាធិបតេយ្យ និងសិទ្ធិសេរីភាពនៅកម្ពុជា។

ខ្មែរដំបូងបង្អស់ដែលបានកសាងផ្សារប៊ែលីននៅឡឺវែល (ភាគ៣)

ដោយ: សូបិន ពិន

លោក ឡាច ប៊ុនរិទ្ធ អតីតនាយទាហាន បញ្ជូនសារ និងភរិយា ម៉ាលី ថៃ ជាម្ចាស់នៃ ភោជនីយដ្ឋានប៊ែលីនបានផ្តល់កិច្ចសម្ភាសន៍ដល់ សូបិន ពិន កាលពីថ្ងៃទី១៦មេសា២០១៥ នៅ ភោជនីយដ្ឋានរបស់លោកស្តី អំពីកំណើតនៃ ពាណិជ្ជកម្មនៃសហគមន៍ខ្មែរដែលបានក្លាយទៅ ជាក្រុងខ្មែរនាឆ្នាំចុងក្រោយនេះ មានអត្ថន័យ តពីភាគ២ ដូចតទៅ:



រូបថត ប៊ុនរិទ្ធ ឡាច ឆ្នាំ១៧៧០

ប៊ុនរិទ្ធ ឡាច . ពួកវាប្រមូលមនុស្សបាន៥ ពាន់នាក់ យកទៅសួរចម្លើយ! វាសង្ស័យគ្រប់តែ គ្នាហ្នឹង! ខ្ញុំដឹងថាមិនស្រួលទេ ត្រូវតែករបានអាច គេចរួចពីការយកទៅសម្លាប់ចោល ម្លោះហើយ ខ្ញុំថាតែដដែលៗ ថាខ្ញុំនៅវត្តបំរើលោកនៅវត្ត ប្រយូរវង្ស បើមិនជឿសូមទៅសួរលោកត្រូវចៅ អធិការទៅនឹងដឹងហើយ! តាមពិតទៅខ្ញុំបាននៅ ជាមួយលោកបាន២ខែដែរ... យប់ឡើងវាយក ទៅដាក់ខ្លោះជើងឯលើផ្ទះ...

ម៉ាលី ថៃ គាត់មានរឿងអណោចអធម្ម មួយដែលបានជួយជីវិតគាត់គួរឱ្យអស្ចារ្យណាស់!

ប៊ុនរិទ្ធ ឡាច រឿងនោះវាអញ្ចេះ! គឺពេល មួយនោះ គេយកក្មេងក្រមុំបងប្អូន២នាក់ មក

ដាក់ខ្លោះជើងក្បែរខ្ញុំ នាងម្នាក់ឈ្មោះ ចៅហន សឹងម្នាក់ទៀតឈ្មោះ ចៅហេ ។ នាងបងនោះ

ដឹងថា គេដាក់ខ្លោះបង្អត់បាយខ្ញុំពេញហើយ ទំនង ជាអាណិតខ្ញុំខ្លាំងណាស់បានជាយប់មួយនោះ ពេលអាណិតចេញទៅធ្វើការបាត់ម្តាយវាបាន ដាំបាយទុកឱ្យនាងបងមិនដឹងជាធ្វើដូចម្តេចដោះ ខ្លោះជើងរួច ដើរលបទៅលួចបាយមួយឆ្នាំងនោះ យកមកឱ្យខ្ញុំ ខ្ញុំបានបាយមួយឆ្នាំងឃ្នានពេកក៏ ហូបអស់រលីង រួចហើយនាងនោះក៏យកឆ្នាំង ទៅទុកវិញ រួចត្រឡប់មកដាក់ខ្លោះខ្លួនឯងវិញ។ អាណិតបំផុតក៏វិញ រកបាយមិនឃើញ ក៏ទៅ

ខ្លោះ ។ ក្រោយមកទៀត ម្តាយអាណិតនោះ វា ក៏ដាំបាយទុកឱ្យកូនដូចមុនៗទៀត នាងនោះ ក៏ដោះខ្លោះជើងបាន ចុះទៅលួចបាយមកឱ្យខ្ញុំ ម្តងទៀត ខ្ញុំក៏ហូបអស់រលីងទៀត រួចហើយនាង នោះក៏យកឆ្នាំងទៅដាក់កន្លែងដើម ហើយឡើង មកដាក់ខ្លោះខ្លួនឯងវិញ គ្មាននរណាដឹងដូចមុន ទៀត... លើកទី២នេះ អាណិតបំផុតខ្ញុំខ្លាំងណាស់ លើកទី៣នោះវាលួចចាំមើល វាធ្វើអីដូចដើម ដល់នាងនោះចុះទៅលួចម្តងទៀត អាណិតបំផុត



រូបថត ប៊ុនរិទ្ធ ឡាច អ្នកស្រី ម៉ាលី ថៃ

សួរម្តាយម្តាយវាក៏អត់ដឹង... ដល់អីចឹងវាមិនដឹង សង្ស័យនរណា ពីព្រោះទាំងអស់គ្នាសុទ្ធតែជាប់

ចាប់បានវាយនាង នោះសួរចម្លើយ ថាយកបាយ តទៅទំព័រទី១៥

វិជ្ជាស្ថានរៀន ថែសម្ផស្សមុខនិងត្រចក



Chelmsford Beauty Academy

60 Chelmsford St., 2nd Floor Chelmsford, MA. 01824
Tel: (978)328-9722 ឬ (978) 250-4488

- យើងខ្ញុំបានបើកវគ្គបង្រៀនធ្វើត្រចក និងថែសម្ផស្សមុខ គ្រូបង្ហាត់ មានការដកពិសោធន៍ច្រើនឆ្នាំ មានថ្នាក់រៀនក្រៅម៉ោង និងពេញម៉ោងរៀនក្នុង១សប្តាហ៍
- យើងខ្ញុំបើកវគ្គសិក្សា៣០០ម៉ោង សម្រាប់ថ្នាក់ថែសម្ផស្សមុខ និងវគ្គ ១០០ម៉ោង
- សម្រាប់ថ្នាក់ធ្វើត្រចក ។
- សូមចុះឈ្មោះជាប្រញាប់ !



ជួយលេនាំកការងារធ្វើ ពេលចប់ការសិក្សា

Chelmsford Beauty Academy មានម្តាយដទៃទីពីក្រុង Lowell, និង១៥នាទីពីក្រុង Lawrence, ចម្ងាយ១០នាទីពី Burlington Mall, និង១០នាទី Andover.

ក៏ត្រូវប្រុងប្រយ័ត្នជាមួយលើបង្អួចនេះចុះស្រព្វលេខ : (978)328-9722 ឬលេខ : (978)250-4488



ឌី ឃែមបូឌា ជេសី The Cambodia Daily

ជំនឿប្រែប្រួលពីភាសាអង់គ្លេស

អត្ថបទសម្រាប់ ទំនួលការអន្តរជាតិឱ្យធ្វើការចុះផ្សាយពី ឌី ឃែមបូឌា ជេសី

នគរបាលជាតិចេញផ្សាយកាសែតរបស់ខ្លួនរំលឹកដល់ខួបលើកទី៧០ នៃការបង្កើតកងកម្លាំងនគរបាលជាតិ

National Police Mark 70th Anniversary With Paper Launch

ដោយ ម៉ិច ដារ៉ា | MAY 18, 2015

BY MECH DARA | MAY 18, 2015

មានភាពអត់ធ្មត់ដើម្បីយកឈ្នះការប្រើល្បិចកលរបស់គណបក្សប្រឆាំង និងក្រុមរបស់ខ្លួន ។

The National Police's own newspaper- a 12-page daily that will focus on crime

Cambodian national police force.

កាសែតផ្ទាល់ខ្លួនរបស់នគរបាលជាតិជាកាសែតប្រចាំថ្ងៃមាន១២ទំព័រ ដែលនឹងផ្តោតលើបទល្មើស និងសន្តិសុខនោះត្រូវបានចេញផ្សាយផ្លូវការកាលពីថ្ងៃសៅរ៍ អំឡុងពិធីរំលឹកដល់ខួបលើកទី៧០ នៃការបង្កើតកងកម្លាំងនគរបាលជាតិ ។

During the event at the National Police headquarters in Phnom Penh to celebrate both the anniversary and the launch of the color newspaper, National Police Chief Neth Savoeun said the police had proven themselves central to Cambodia's security throughout its history.

អំឡុងពិធីនៅអគ្គស្នងការដ្ឋាននគរបាលជាតិក្នុងរាជធានីភ្នំពេញដើម្បីរំលឹកដល់ខួបនិងការចេញផ្សាយកាសែតពណ៌ផ្សេងៗនោះ លោក នេត សាវ៉ឺន អគ្គស្នងការនគរបាលជាតិបានមានប្រសាសន៍ថា នគរបាលបង្ហាញថាខ្លួនសំខាន់ណាស់ចំពោះសន្តិសុខនៅប្រទេសកម្ពុជាតាមរយៈប្រវត្តិរបស់ខ្លួន ។

"The National Police force forms a strong core along with the National Military Police, Royal Cambodian Armed Forces and the local authorities, striving with a national consciousness and with patience to defeat the tricks of the opposition party and its groups," Mr. Savoeun said.

លោក សាវ៉ឺន បានមានប្រសាសន៍ថា "កងកម្លាំងនគរបាលជាតិជាស្នូលដ៏រឹងមាំជាមួយកងរាជអាវុធបាតិកកងយោធពលខេមរភូមិន្ទ និងអាជ្ញាធរមូលដ្ឋានដោយមានមនសិការជាតិ និង

Police actions over the past two years, particularly during the political upheaval surrounding the July 2013 national election, had helped reduce "the severe violence and the risks in society, and has kept public order and security to make society return to normal," Mr. Savoeun said.



សកម្មភាពរបស់នគរបាលក្នុងរយៈពេល២ឆ្នាំ តទៅទំព័រ ១៩ and security-was officially launched on Saturday during a ceremony marking the 70th anniversary of the establishment of a

Continued to Page 17

រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការបរទេសរិះគន់អង្គការសហប្រជាជាតិជុំវិញសេចក្តីព្រាងច្បាប់ស្តីពីអង្គការមិនមែនរដ្ឋាភិបាល

UN Rebuked Over Letter on Draft NGO Law

កាលពីម្សិលមិញលោក ហោ ណាំហុង រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការបរទេសបានកោះហៅតំណាងភ្នាក់ងារអង្គការសហប្រជាជាតិមកពិភាក្សាជុំវិញលិខិតមួយក្នុងពេលថ្មីៗនេះ ដែលមន្ត្រីជាន់ខ្ពស់ប្រចាំប្រទេសរបស់ខ្លួនចំនួនបួនរូបបានសរសេររិះគន់សេចក្តីព្រាងច្បាប់ដ៏ចម្រុះចម្រាសរបស់រដ្ឋាភិបាលស្តីពីអង្គការមិនមែនរដ្ឋាភិបាលមួយថ្ងៃបន្ទាប់ពីក្រសួងការបរទេសបានចាត់ទុកពាក្យសម្តីរបស់អង្គការសហប្រជាជាតិអាមេរិកពាក់ព័ន្ធបញ្ហាដែលថា "ព្រហ្មល្មើស" ។

BY KHY SOVUTHY | MAY 22, 2015

Foreign Affairs Minister Hor Namhong on Thursday took the U.N. to task over a recent letter four of its senior country offi-

are staunchly opposed to the last public draft of the law-now more than three years old-which would require them to register and file annual activity and financial reports with the government.

ទាំងអង្គការមិនមែនរដ្ឋាភិបាលក្នុងស្រុក និងអន្តរជាតិសុទ្ធតែបានជំទាស់យ៉ាងខ្លាំងចំពោះសេចក្តីព្រាងច្បាប់ថ្មីបំផុតនេះដែលនឹងតម្រូវឱ្យពួកគេចុះបញ្ជី និងដាក់របាយការណ៍ប្រចាំឆ្នាំស្តីពីហិរញ្ញវត្ថុ និងសកម្មភាពរបស់ខ្លួនជូនរដ្ឋាភិបាល ។



ច្បាប់នេះក្នុងការមិនបានបង្ហាញឱ្យបានច្បាស់លាស់អំពីហេតុផល ដែលរដ្ឋាភិបាលអាចបដិសេធការចុះបញ្ជីនោះនឹងត្រូវគេប្រើប្រាស់ដោយមិនត្រឹមត្រូវ ដើម្បីបំបិទសិទ្ធិក្នុងការបញ្ចេញមតិយោបល់រិះគន់។ តទៅទំព័រ ១៧

Foreign Minister Hor Namhong, far right, speaks Thursday with, right to left, Claire Van der Vaeren, the UN's resident coordinator in Cambodia, Rana Flowers, country representative for Unicef, Wan-Hea Lee, country representative for the UN's High Commissioner for Human Rights, Wenny Kusuma, country director of UN Women, and Marc Derveeuw, country representative for the UN Population Fund. (Siv Channa/The Cambodia Daily)

After Prime Minister Hun Sen said last month that he wanted to see the law passed by the end of May, more than 300 NGOs and associations signed a petition urging the government to release its latest draft and hold more consultations with them before a vote. Their main concern is that the draft's failure to lay out a clear and concise list of reasons the government could refuse registration will be misused to silence Continued to Page 17

cialists wrote criticizing the government's secretive drafting of a controversial NGO law, a day after the ministry called the U.S. ambassador's remarks on the same issue "insolent."

Local and international NGOs alike

ឌី ថែមមឃុឌា ដេលី The Cambodia Daily

ជំនឿប្រែស្រួលសុខភាពសាមគ្គីភាព

អត្ថបទឯកស្រង់ និងទិន្នន័យការអនុញ្ញាតឱ្យធ្វើការចុះផ្សាយពី ឌី ថែមមឃុឌា ដេលី

អង្គការសិទ្ធិមនុស្សលើកឡើងថា ជនជាតិវៀតណាមជីកស្រែទឹក និងដាំដំឡូងមីក្នុងប្រទេសកម្ពុជា

ដោយ គុច ណារ៉េន | May 27, 2015

អង្គការសិទ្ធិមនុស្សអាដហុកលើកឡើងថា អង្គការបានរកឃើញពួកអ្នកដាំដំឡូងមីដោយជនជាតិវៀតណាមដែលគ្មានលិខិតស្នាមត្រឹមត្រូវនៅក្នុងទឹកដីកម្ពុជានៅត្រង់ដែនរួមរបស់ប្រទេសទាំងពីរ អំឡុងការចុះទៅស្រុកអូរយ៉ាដាវ ខេត្តរតនគិរីកាលពីថ្ងៃច័ន្ទ ។

លោក ឆាយ ធី អ្នកសម្របសម្រួលអង្គការអាដហុកប្រចាំខេត្តនេះបានមានប្រសាសន៍កាលពីម្សិលមិញថា ពួកគេក៏បានរកឃើញស្រែទឹកទំហំ៥ម៉ែត្រគុណ១០ម៉ែត្រនៅក្បែរចម្ការ ទាំងនោះផងដែរ នៅក្នុងតំបន់ដែលកំណត់ព្រំប្រទល់មិនច្បាស់លាស់តាមព្រំដែនស្ថិតក្នុងឃុំប៉ក់ព្នៃ ។

លោក ឆាយ ធី បានមានប្រសាសន៍ថា ការស៊ើបអង្កេតដល់ទឹកដីនេះគឺដើម្បីរកឱ្យឃើញថា តើមានការកាប់ឈើខុសច្បាប់ដោយក្រុមជនជាតិវៀតណាមដែលឆ្លងព្រំដែនរាល់ថ្ងៃមែន ឬមិនមែន ប៉ុន្តែទីបំផុតយើងបានរកឃើញមានសកម្មភាពខុសប្រក្រតីចំនួនបីកើតឡើងនៅទីនោះ ។

លោកបានបន្ថែមថា "ទី១ស្រែទឹកចំនួនប្រាំដែលដឹកដោយជនជាតិវៀតណាមនៅក្នុងទឹកដីកម្ពុជា ទី២ទាហានព្រំដែនមួយចំនួនបានជួលដីខ្មែរទៅឱ្យវៀតណាមដើម្បីដាំ ដំឡូងមីនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា" ។

លោកបានមានប្រសាសន៍ថា ពួកគេក៏បានរកឃើញពលករវៀតណាមដែលគ្មានលិខិតស្នាមត្រឹមត្រូវធ្វើការនៅលើចម្ការទាំងនោះផងដែរ ។

លោក ម៉ា វិចិត្រ អភិបាលស្រុកបានមានប្រសាសន៍ថា លោកបានរៀបចំការធ្វើដំណើរដាច់ដោយឡែកមួយទៅតំបន់ព្រំដែននៅថ្ងៃដដែលនោះ ប៉ុន្តែបានបន្ថែមថា វាមិនអាចទៅរួចទេ ក្នុងការកំណត់ថា ស្រែទឹកទាំងនោះស្ថិតក្នុងព្រំដែនប្រទេសមួយណានោះ ។

លោកបានមានប្រសាសន៍ថា "ដោយសារខ្ញុំមិនមែនជាអ្នកជំនាញខាងផែនទី ខ្ញុំមិនអាចនិយាយថា ស្រែទឹកទាំងនោះត្រូវបានដឹកដោយជនជាតិវៀតណាមស្ថិតក្នុងទឹកដីកម្ពុជា ឬទឹកដីវៀតណាមឡើយ ។ ពីព្រោះតំបន់នេះមិនទាន់ត្រូវបានកំណត់ព្រំប្រទល់ដោយការបោះបង្គោលព្រំដែនផ្លូវការនៅឡើយទេ" ។

លោក ម៉ា វិចិត្រ បានមានប្រសាសន៍ថា លោកបានបញ្ជូនរបាយការណ៍ស្នើសុំឱ្យអ្នកជំនាញចុះធ្វើការស៊ើបអង្កេតបន្ថែម ។

លោក ហេង រតនា ស្នងការរងគរបានខេត្តបានមានប្រសាសន៍ថា អាជ្ញាធរខេត្តបានជួបប្រជុំកាលពីម្សិលមិញ ដើម្បីពិភាក្សាអំពីលទ្ធផលទាំងនោះ ហើយនឹងកោះប្រជុំជាមួយសមភាគ

របស់ខ្លួននៅសប្តាហ៍ក្រោយ ។ ការរកឃើញស្រែទឹក និងចម្ការមួយចំនួននៅតាមព្រំដែនកើតឡើងចំពោះដែនមានវិវាទដាច់ដោយឡែកពីគ្នា ដែលក្នុងនោះប្រទេសវៀតណាមអះអាងកាន់កាប់ដីទំហំ១៦.៦ហិកតានៅតាមព្រំដែនក្នុងខេត្តត្បូងឃ្មុំ ដែលប្រជាជនខ្មែរបានធ្វើស្រែចម្ការជាយូរមកហើយ ។

បន្ទាប់ពីជនជាតិវៀតណាមមួយក្រុមមានគ្នា៦នាក់ រួមមានទាហានបីនាក់បានបាញ់ថ្នាំគីមីលើដំណាំដែលកសិករខ្មែរបាន ដាំកាលពីថ្ងៃទី១៩ខែមេសាមក ក្រុមសមាជិកសភាគណបក្សសង្គ្រោះជាតិបានធ្វើលិខិតជូនលោក ហោ ណាំហុង រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការបរទេសស្នើសុំការអន្តរាគមន៍របស់លោក ។

កាលពីថ្ងៃទី៤ ខែឧសភា លោក ហោ ណាំហុងបានឆ្លើយតបដោយលើកឡើងថា ដីនេះស្ថិតក្នុងប្រទេសវៀតណាម ។ សកម្មជនគណបក្សសង្គ្រោះជាតិ និងអ្នកជាតិសិយមបានលើកឡើងពីបញ្ហានេះ ហើយបានដាក់សម្តែងឱ្យលោក ហោ ណាំហុងធ្វើការពន្យល់ពីមូលហេតុដែលប្រទេសកម្ពុជាបានបាត់បង់ទឹកដីដែលពលរដ្ឋរបស់ខ្លួនបានធ្វើស្រែចម្ការជាយូរមកហើយនោះ ។

លោក ហោ ណាំហុង បានពន្យល់នៅក្នុងការពិភាក្សាគុម្ពុលដែលចាក់ផ្សាយតាមទូរទស្សន៍ជាតិកាលពីសប្តាហ៍មុនថា កម្ពុជាបានយល់ស្របថា ដីនេះស្ថិតក្នុងប្រទេសវៀតណាមផ្អែកតាមផែនទីដែលប្រទេសទាំងពីរ បានព្រមព្រៀងប្រើជាមូលដ្ឋាននៃការចរចាដើម្បីកំណត់ព្រំដែន ។

កាលពីម្សិលមិញ លោក ម៉ៅ មុន្នីវណ្ណ សមាជិកសភាគណបក្សសង្គ្រោះជាតិបានមានប្រសាសន៍ថា លោកមានគម្រោងធ្វើលិខិតទៅលោក វ៉ា គីមហុង ប្រធានគណៈកម្មាធិការព្រំដែនសុំឱ្យលោកផ្តល់ផែនទីដែលត្រូវបានប្រើនៅក្នុងការចរចា ដើម្បីបង្ហាញថា តំបន់ដែលមានវិវាទនេះស្ថិតក្នុងប្រទេសវៀតណាម ។

លោកបានមានប្រសាសន៍ថា "នៅពេលណាយើងមានផែនទីដែលលោក វ៉ា គីមហុង អះអាងថា យកមកប្រើសម្រាប់ការកំណត់ព្រំដែននោះយើងអាចផ្ទេរផ្លាស់ជាមួយបង្គោលព្រំដែនពិតប្រាកដថាតើវាពិតឬមិនពិត" ។

លោក ម៉ៅ ពិសេស ប្រធានសហព័ន្ធនិស្សិតបញ្ជវិទ្យាល័យកម្ពុជា ជាក្រុមសកម្មជនជាតិសិយមដែលបានចុះទៅតំបន់ដែលមានវិវាទកាលពីដើម ខែនេះបានមានប្រសាសន៍ថា ពួកគេមានគម្រោងដាក់ជូនពួកគេទៅមន្ត្រីនានានៅសប្តាហ៍ក្រោយជុំវិញឱ្យពួកគេតុល្យប្រយោលសន្តិសុខព្រំដែនឆ្នាំ២០០៥ដងម្តងចម្រាសជាមួយប្រទេសវៀតណាម ។

Vietnamese Illegally Work Cambodian Land: Adhoc

By Kuch Naren | May 27, 2015

Rights group Adhoc says it found cassava plantations being worked by undocumented Vietnamese nationals on Cambodia's side of the two countries' shared border during a visit to Ratanakkiri province's O'Yadaw district on Monday.

Chhay Thy, Adhoc's provincial coordinator, said Tuesday that they also found five 5-by-10-meter ponds near plantations, all of them in a poorly demarcated area along the border in Paknhai commune.

"The field investigation was to find out whether or not there was illegal logging by groups of Vietnamese people who cross the border each day, but we ultimately found out there were three irregular activities happening there," Mr. Thy said.

"Firstly, five ponds were dug by Vietnamese on Cambodia's soil. Secondly, some border soldiers have rented Cambodian soil for Vietnamese to grow cassava in Cambodia."

He said they also found undocumented Vietnamese migrants working on the plantations.

District governor Ma Vichet said he organized a separate trip to the border area on the same day but added that he could not determine on which side of the border the ponds were located.

"Since I am not an expert on mapping, I cannot say those ponds were dug by Vietnamese inside Cambodia's or Vietnam's land," he said. "Because the area has not been officially demarcated with border posts yet."

Mr. Vichet said he had sent a report up the chain of command to ask that experts be dispatched to investigate further.

Deputy provincial police chief Heng

លោក ពិសេស បានមានប្រសាសន៍ថា "យើងនឹងដាក់ជូនពួកគេអមដោយរបាយការណ៍ស្តីពីលទ្ធផលរបស់យើងថ្វាយព្រះមហាក្សត្រ ជូនលោកនាយករដ្ឋមន្ត្រី ហ៊ុន សែន និងលោក សម រង្ស៊ី ដែលលោកមានតួនាទីជាប្រធានក្រុមភាគតិចនៅរដ្ឋសភានៅសប្តាហ៍ទី១នៃខែមិថុនា ស្វែងរកការអន្តរាគមន៍ដើម្បីចាត់វិធានការអំពីបញ្ហាព្រំដែន" ។

Ratana said provincial authorities met Tuesday to discuss the findings and would convene with their counterparts across the border next week.

The discovery of the ponds and plantations along the border comes in the midst of a separate dispute in which Vietnam is claiming 16.6 hectares of land along the border in Tbong Khmum province that has long been farmed by Cambodians.

After a group of six Vietnamese nationals, including three soldiers, sprayed toxic chemicals on crops grown by Cambodian farmers on April 19, opposition CNRP lawmakers sent a letter to Foreign Affairs Minister Hor Namhong requesting his intervention.

On May 4, Mr. Namhong responded by saying that the land was in Vietnam. The CNRP and nationalist activists have seized the issue and are pressuring Mr. Namhong to offer a satisfactory explanation for why Cambodia has lost land that its citizens have long farmed.

Mr. Namhong explained in a roundtable discussion, aired on national television last week, that Cambodia had agreed that the land was in Vietnam based on maps that both countries have agreed to use as the foundation of negotiations to demarcate the border.

On Tuesday, CNRP lawmaker Mao Monyvann said he planned to send a letter to Var Kimhong, chairman of Cambodia's border committee, asking him to provide the map being used in the negotiations in order to prove that the disputed area is in Vietnam.

"Whenever we can have the map Var Kimhong claimed to use as the basis for border demarcation, we can verify with actual border posts whether or not it's true," he said.

លោកបានមានប្រសាសន៍ថា "ប្រសិនបើរដ្ឋាភិបាលមិនឆ្លើយតបបន្ទាប់ពីយើងដាក់ពួកគេនិងរបាយការណ៍ទេនោះ យើងនឹងជួបប្រជុំជាមួយសមាជិករបស់យើងម្តងទៀតដើម្បីសម្រេចថាតើ ត្រូវធ្វើការតវ៉ាទាមទារឱ្យលោក ហោ ណាំហុង លាលែងពីតំណែងឬយ៉ាងណា" ។

សារុន

ឌី ឃែមបូឌា ជេស The Cambodia Daily

ខ័ណ្ឌចម្រើនសង្គមសេដ្ឋកិច្ច

អត្ថបទឯកសារ និងព័ត៌មានអន្តរជាតិ ឌី ឃែមបូឌា ជេស

រដ្ឋមន្ត្រីគាំទ្រការចាត់វិធានការផ្លូវច្បាប់លើអ្នកជេរ ប្រមាថតាមបណ្តាញទំនាក់ទំនងសង្គម

ដោយ អន ហាន់ស៊ី និង ខុលីន មីយ៉ាម
1 MAY 25, 2015

កាលពីម្សិលមិញ លោក ខៀវ កាញារីទ្ធ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងព័ត៌មានបានលើកឡើងថា លោកគាំទ្រការផ្តន្ទាទោសចំពោះអ្នកប្រើប្រាស់បណ្តាញទំនាក់ទំនងសង្គម ដែលជេរប្រមាថមន្ត្រីរដ្ឋាភិបាល ក្រោយពេលអ្នកនាំពាក្យរដ្ឋាភិបាលម្នាក់បានស្នើឱ្យមានវិធានការបែបនេះកាលពីសប្តាហ៍មុននៅក្នុងលិខិតផ្ញើជូនរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ និងរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងប្រៃសណីយ៍ និងទូរគមនាគមន៍។

លោក ខៀវ កាញារីទ្ធ ដែលជាអ្នកចូលចិត្តលេងបណ្តាញទំនាក់ទំនងសង្គម និងដែលតែងតែបង្ហាញព័ត៌មាន និងសារជាភាសាខ្មែរ អង់គ្លេស និងបារាំងនោះ បានលើកឡើងនៅក្នុងសារតាមហ្វេសប៊ុកមួយកាលពីម្សិលមិញថា លោកគាំទ្ររដ្ឋាភិបាលក្នុងការចាត់វិធានការផ្លូវច្បាប់លើអ្នកណាដែលបង្ហាញសារជេរប្រមាថតាមអ៊ីនធើណិត។

លោកបានសរសេរថា "ប្រសិនបើលោក

អ្នកយល់ឃើញថា ខ្លួនត្រូវបានជេរប្រមាថ ក៏ទង្វើបែបហ្នឹងវាស្ថិតក្នុងក្រមព្រហ្មទណ្ឌរួចទៅហើយ"។ លោកបានបន្ថែមថា ការផ្តន្ទាទោសគឺជាវិធានការដ៏សាកសមមួយចំពោះអ្នកដែលប្រើប្រាស់បណ្តាញទំនាក់ទំនងសង្គមក្នុងផ្លូវមិនសមរម្យ។

នៅពេលត្រូវបានសួរថា តើអ្នកដែលជេរប្រមាថមន្ត្រីរដ្ឋាភិបាលតាមអ៊ីនធើណិតគួរតែមានការផ្តន្ទាទោសក្រោមក្រមព្រហ្មទណ្ឌដែរឬទេ លោកបានមានប្រសាសន៍ថា "ប្រសិនបើរដ្ឋាភិបាលយកករណីហ្នឹងទៅតុលាការ វាក៏គួរតែមានហើយ"។

យោងតាមមាត្រា ៣០៥ ដល់ ៣០៨ នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌ ការបរិហារកេរ្តិ៍ ឬការជេរប្រមាថត្រូវពិន័យជាប្រាក់ពី១០០.០០០រៀល ដល់១០.០០០.០០០រៀល ហើយពាក់ព័ន្ធនឹងព័ត៌មាន រូបភាព ឬវីដេអូដែលត្រូវបានផ្សព្វផ្សាយជាសាធារណៈ ក៏ដូចជាដែរ។ **តទៅទំព័រទី ២៣**

Minister Backs Legal Action Over Online Insults

BY COLIN MEYN AND CHHORN CHANSY | MAY 25, 2015

Information Minister Khieu Kanharith said Sunday that he supports the prosecution of social media users who insult government officials, after a government spokesman requested such action last week in letters to the ministries of interior and telecommunications.

Mr. Kanharith, an avid social media user who regularly posts news and messages in Khmer, English and French, said in a Facebook message Sunday that he supported the government taking legal action against those who post insulting content online.

"If the person feel that he/her was insulted there is a penal code for that already," Mr. Kanharith wrote, adding that prosecution would be an appropriate course of action against offending social media users.

"If the government brings the case to court, yes," he said when asked if people who insult government leaders online

should be prosecuted under the penal code.

Under articles 305 to 308 of the criminal code, defamation or insulting can be subject to fines ranging from 100,000 to 10,000,000 riel, or about \$25 to \$2,500, and relates to information, images or videos meant to be made public.

Council of Ministers spokesman Phay Siphon sent letters to Interior Minister Sar Kheng and Posts and Telecommunications Minister Prak Sokhon on Thursday asking them to apply the criminal code to people sharing defamatory or insulting content online.

Mr. Siphon requested that the ministers arrange "to take legal action against the ill-intentioned and unethical persons for using social media to attack, insult and defame civil servants and government leaders."

"Insults and defamation are not part of freedom of expression, but instead violate the rights and dignity of individuals," Mr.

Continued to Page 25

និយាយលើកឡើងអំពីសហរដ្ឋអាមេរិកបាន និរទេសសកម្មជននៃប្រជាជនកម្ពុជា

ដោយ Arias Danaparamita |
ខែឧសភា 16, 2015

ប្រទេសកម្ពុជាអាមេរិក Chanravay ព្រឿង Lia និងម្សៅ-បានជិះយន្តហោះទៅទីក្រុងហ្សឺណែវ Kiemann ក្នុងសប្តាហ៍កន្លងមកនេះនៅលើបេសកកម្មបញ្ឈប់ការអនុវត្តន៍របស់សហរដ្ឋអាមេរិកជាមួយនឹងការផ្តន្ទាទោសនិរទេសពលរដ្ឋកម្ពុជាព្រហ្មទណ្ឌ។

កាលពីថ្ងៃច័ន្ទបានឃើញក្រុមប្រឹក្សាសិទ្ធិមនុស្សអង្គការសហប្រជាជាតិត្រួតពិនិត្យជាសាកលរបស់សហរដ្ឋអាមេរិកក្នុងអំឡុងពេលដែល១២២បណ្តាញរដ្ឋាភិបាលអាមេរិកសហប្រជាជាតិត្រូវបានគេដែលបានផ្តល់ឱ្យជារៀងរាល់៦៥ វិនាទីដើម្បីអត្តាធិប្បាយលើបញ្ហាសិទ្ធិមនុស្សនៅក្នុងសហរដ្ឋអាមេរិកនៅក្នុងសម័យប្រជុំនេះក៏បានផ្តល់ឱ្យអង្គការសិទ្ធិស៊ីវិលឱកាសក្នុងការប្តឹងឧទ្ធរណ៍ទៅកាន់ប្រតិភូប្រទេសលើនេះក្រៅ។

លោកស្រី ព្រឿង និងអ្នកស្រី Kiemann ដែលតំណាងឱ្យបណ្តាញតំបន់អាស៊ីអាគ្នេយ៍សេរី (SEAFN) ដែលជាសម្ព័ន្ធនៃអង្គការថ្នាក់មូលដ្ឋាននៅទូទាំងសហរដ្ឋអាមេរិកត្រូវបានអំពាវនាវឱ្យមានការផ្អាកជាបន្ទាន់នូវការនិរទេសទៅសហរដ្ឋ

អាមេរិកបានទាំងអស់ក្នុងប្រទេសកម្ពុជាហើយការពិនិត្យបានបើកនៅឆ្នាំ២០០២ សហរដ្ឋអាមេរិកនិងកម្ពុជាធ្វើមាតុភូមិនិរត្តន៍កិច្ចព្រមព្រៀងដែលគេបានអះអាងថាវាជាការសិទ្ធិមនុស្សរួមបញ្ចូលទាំងសិទ្ធិក្នុងការសាមគ្គីភាពក្នុងគ្រួសារនិងសិទ្ធិមានសេរីភាពពីការចាប់ខ្លួនប្តឹង និងការនិរទេសខ្លួន។

ប្រទេសកម្ពុជាមិនមានវត្តមានក្នុងអំឡុងពេលការពិនិត្យឡើងវិញកាលពីថ្ងៃច័ន្ទនិងបញ្ហាការនិរទេសនៅកម្ពុជាមិនត្រូវបានគេបង្ហាញ។ ទោះជាយ៉ាងណា-ចំពេលមានការតវ៉ាទាក់ទងនឹងការរើសអើងជាតិសាសន៍ក្នុងការអនុវត្តច្បាប់ការឃ្នាំមើលរបស់រដ្ឋាភិបាលនិងការកាត់ទោសប្រហារជីវិតនៅក្នុងសហរដ្ឋអាមេរិកដែលមានការព្រួយបារម្ភអំពីការប្តឹងខ្លួននិងការនិរទេសនៃជនអន្តោប្រវេសន៍ត្រូវបានលើកឡើងដោយប្រទេសជាច្រើនក្នុងនោះរួមមានប្រទេសថៃ ប្រទេសប្រេស៊ីល ប៉ារ៉ាហ្គាយ និងប្រទេសស៊ុយអែត។

លោកស្រីព្រឿងដែលជាអ្នករៀបចំជាតិសម្រាប់ SEAFN ដែលរស់នៅក្នុងទីក្រុង Philadelphia និយាយពីក្រុងហ្សឺណែវ កាលពីថ្ងៃអាទិត្យបានថ្លែងថា "អន្តោប្រវេសន៍ជាបញ្ហាដ៏ **តទៅទំព័រទី ២០**

Activists Decry US Deportation of Cambodians

BY ARIA DANAPARAMITA | MAY 16, 2015

Cambodian-Americans Chanravay Proeung and Mia-lia Kiernan flew to Geneva this past week on a mission: stopping the U.S. practice of deporting Cambodians with criminal convictions.

Monday saw the U.N. Human Rights Council's Universal Periodic Review of the U.S., during which 122 U.N. member states were given 65 seconds each to comment on human rights issues in the U.S. The session also gave civil rights organizations a chance to appeal to country delegates on the sidelines.

Ms. Proeung and Ms. Kiernan, representing the Southeast Asian Freedom Network (SEAFN), a coalition of grassroots organizations across the U.S., are calling for an immediate suspension of all U.S. deportations to Cambodia and an open review of the 2002 U.S.-Cambodia Repatriation Agreement, which they claim violates human rights including right to family unity and the right to freedom from arbitrary arrest, detention and exile.

Cambodia was not present during Monday's review and the Cambodian deportation issue was not mentioned. However-amid grievances regarding

racial discrimination in law enforcement, government surveillance and the death penalty in the U.S.-concerns about the detention and deportation of immigrants were raised by several countries, including Thailand, Brazil, Paraguay and Sweden.

"Immigration is a huge issue in the U.S. and very Latino-driven," said Ms. Proeung, a national organizer for SEAFN who lives in Philadelphia, speaking from Geneva on Sunday. "But you don't hear from Asian-American communities in the U.S., specifically not Cambodian communities-we're invisibilized in that battle."

Under U.S. law, non-U.S. citizens convicted of any "deportable offense"-a broad term that encompasses convictions under federal or state law-can be deported, even after serving their sentence.

In 2002, Washington and Phnom Penh signed a repatriation treaty that allowed the U.S. to deport Cambodian-Americans back to Cambodia, a country many had never seen.

Between 2002 and the end of 2014, a total of 467 Cambodians were deported from the U.S. to Cambodia, 97 percent of them male, according to the Returnee Integration Support Center (RISC),

Continued to Page 21

គម្រោងទំនើប ១៤ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការបរទេសវិចិត្រអង្គការ...

នៅក្នុងលិខិតមួយចុះផ្សាយក្នុងទំព័រកែតម្រូវ ក្នុងស្រុកមួយកាលពីសប្តាហ៍មុន ប្រធានចំនួនបួន រូបនៃភ្នាក់ងាររបស់អង្គការសហប្រជាជាតិប្រចាំ ប្រទេសកម្ពុជាដែលរួម មានដូចជា មូលនិធិអង្គការ សហប្រជាជាតិដើម្បីកុមារ (Unicef) អង្គការសហ ប្រជាជាតិដើម្បីស្ត្រី (UN Women) មូលនិធិ អង្គការសហប្រជាជាតិសម្រាប់ប្រជាជន (UN Population Fund) និងការិយាល័យឧត្តមស្នង ការសហប្រជាជាតិទទួលបន្ទុកសិទ្ធិមនុស្សប្រចាំ កម្ពុជា (UNOHCHR) នោះបានលើកឡើងថា រដ្ឋាភិបាលមិនបានខិតខំឱ្យបានគ្រប់គ្រាន់ក្នុងការ ធ្វើឱ្យសាធារណជនចូលរួមពាក់ព័ន្ធក្នុងដំណើរការ ធ្វើសេចក្តីព្រាងច្បាប់នេះឡើយ ។

ពួកគេបានស្នើឱ្យរដ្ឋាភិបាលចែករំលែកសេចក្តី ព្រាងច្បាប់ថ្មីបំផុតនេះឱ្យបានឆាប់តាមដែលអាច ធ្វើទៅបានរៀបចំការពិភាក្សាពិគ្រោះយោបល់ និង យកអនុសាសន៍ទៅ ពិចារណាមុនពេលធ្វើសេចក្តី សម្រេចជាចុងក្រោយ ។

រដ្ឋាភិបាលបានពិភាក្សាពិគ្រោះយោបល់ជាមួយ អង្គការមិនមែនរដ្ឋាភិបាលស្តីពីសេចក្តីព្រាងច្បាប់ នេះជាលើកដំបូងកាលពីថ្ងៃទី២០១១ ហើយ ចាប់តាំងពីពេលនោះ មករដ្ឋាភិបាលមិនដែល ទទួលយកសំណើរបស់ពួកគេដែលស្នើសុំជួបពិភាក្សា អំពីបញ្ហានេះម្តងទៀតឡើយ ។

កាលពីព្រឹកមិថុនា លោក ហេក ណាំហុង បានកោះ ហៅតំណាងអង្គការសហប្រជាជាតិទាំង បួនរូបនេះក៏ដូចជា លោក គ្លែវ វ៉ាន ដឺ វ៉ាវេន (Claire Van der Vaeren) អ្នកសម្របសម្រួលរបស់ អង្គការសហប្រជាជាតិមកជួបពិភាក្សាក្នុងរាជធានីភ្នំពេញ នៅក្នុង ការិយាល័យរបស់លោក ដើម្បីសម្តែងការមិន ពេញចិត្តចំពោះលិខិតរបស់ពួកគេដោយផ្ទាល់ ។

រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការបរទេសរូបនេះបានប្រាប់ អ្នកយកព័ត៌មានក្រោយកិច្ចប្រជុំបិទទ្វារថា "ខ្ញុំបាន ប្រាប់ពួកគេថា ក្នុងនាមជាតំណាងអង្គការសហ ប្រជាជាតិពួកគេដាច់ខាតត្រូវតែគោរពមតិយោបល់ របស់អង្គការសហប្រជាជាតិ" ។

ធម្មនុញ្ញនេះចែងថា គ្មានមតិយោបល់អនុញ្ញាត ឱ្យអង្គការសហប្រជាជាតិធ្វើ អនុវត្តកម្មវិធីនៅក្នុង កិច្ចការផ្ទៃក្នុងរបស់ប្រទេសណាមួយឡើយ ។

រដ្ឋមន្ត្រីនេះបានលើកឡើងនៅក្នុងសេចក្តីថ្លែង ការណ៍មួយដែលក៏ចេញកាលពីមិថុនាដែរ នោះ ថា "ហេតុដូច្នោះ យោបល់របស់លោកលោកស្រី ក្នុងនាមជាតំណាងរបស់អ.ស.ប. គឺជាទង្វើខុសពី ធម្មនុញ្ញអ.ស.ប." ។ សេចក្តីថ្លែងការណ៍នេះមានខ្លឹម សារបន្ថែមថា "នៅថ្ងៃអនាគតតំណាងអង្គការ សហប្រជាជាតិត្រូវតែធ្វើមតិយោបល់របស់ខ្លួនទៅ កាន់ស្តាប់នូវរដ្ឋាភិបាលណាមួយដែលសាកសមជា ជាងផ្សព្វផ្សាយការវិចិត្រ និងមតិយោបល់របស់

ខ្លួននៅក្នុងប្រព័ន្ធផ្សព្វផ្សាយ" ។ នៅពេលស្នើសុំការធ្វើអត្ថាធិប្បាយការិយាល័យ ឧត្តមស្នងការអង្គការសហប្រជាជាតិទទួលបន្ទុក សិទ្ធិមនុស្សប្រចាំប្រទេសកម្ពុជាបានបង្វែរសំណួររបស់ អ្នកយកព័ត៌មានទៅកាន់ការបង្ហាញមួយនៅលើ ទំព័រហ្វេសប៊ុករបស់ខ្លួនដែលចាត់ទុកការពិភាក្សា នេះថា "ស្មោះត្រង់ និងរាក់ទាក់" ។

ការបង្ហាញនេះមានខ្លឹមសារដូច្នោះថា "ប្រធាន ភ្នាក់ងារឱ្យអង្គការសហប្រជាជាតិ" បានបញ្ជាក់ថា ថ្មីថា ពួកគេកំពុងបំពេញការងារនៅក្នុងអាណត្តិ របស់ខ្លួន ហើយបានលើកឡើងម្តងទៀតអំពីការ គាំទ្ររបស់ពួកគេចំពោះការពិភាក្សាជាមួយសង្គម ស៊ីវិលស្តីពីច្បាប់ដ៏សំខាន់នេះ" ។

កាលពីថ្ងៃពុធ ក្រសួងការបរទេសក៏បានវិចិត្រ គន់លោក វីល្យែម ថុង ឯកអគ្គរដ្ឋទូតសហរដ្ឋ អាមេរិកចំពោះការលើកឡើងស្រដៀងគ្នានេះអំពី ច្បាប់ស្តីពីអង្គការមិនមែនរដ្ឋាភិបាលនៅក្នុងអត្ថបទ ប្រចាំសប្តាហ៍ចុងក្រោយបំផុតរបស់ខ្លួនចេញផ្សាយ នៅក្នុងគេហទំព័រព័ត៌មានក្នុងស្រុកផងដែរ ។ នៅ ក្នុងសេចក្តីថ្លែងការណ៍មួយក្រសួងការបរទេសបាន ចាត់ទុកពាក្យសម្តីរបស់ឯកអគ្គរដ្ឋទូតរូបនេះថា "ព្រហ្មទណ្ឌ" ។

នៅក្នុងសន្និសីទកាសែតកាលពីមិថុនាមិថុនា លោក ហេក ណាំហុង បានការពារពីភាពចាំបាច់ ដែលត្រូវមានច្បាប់នេះ ព្រោះវាមានសំខាន់ក្នុង ការទប់ស្កាត់ហានិភ័យហិរញ្ញប្បទានការវិកលចរិតដែល ហូរចូលមកក្នុងប្រទេសតាមរយៈអង្គការមិនមែន រដ្ឋាភិបាលដែលគ្មានគោលការណ៍ច្បាស់លាស់ ។

លោកបានមានប្រសាសន៍ថា "សព្វថ្ងៃ យើង មិនដឹងថា នរណាចំពុងធ្វើអ្វី ឬទៅណាឡើយនៅ ក្នុងប្រទេស ។ ចុះប្រសិនបើថ្ងៃណាមួយមានអ្វីកើត ឡើងក្រោមឈ្មោះសង្គមស៊ីវិល ហើយអង្គការមិន មែនរដ្ឋាភិបាលមួយចំនួនបង្កការវិកល ឬសកម្មភាព ជ្រុលនិយម? តើនរណាជាអ្នកទទួលខុសត្រូវ? ហេតុដូច្នោះហើយយើងត្រូវតែសួរ" ។

អង្គការមិនមែនរដ្ឋាភិបាលបានលើកឡើងថា ប្រទេសកម្ពុជាមានច្បាប់ដែលតម្រូវឱ្យមានការ ចុះត្រួតពិនិត្យអង្គការដែលបានចុះបញ្ជី និងច្បាប់ ប្រឆាំងហានិភ័យបែបនេះរួចហើយ ។

លោក ផៃ ស៊ីផាន អ្នកនាំពាក្យទីស្តីការ គណៈរដ្ឋមន្ត្រីបានលើកឡើងថា ទីស្តីការគណៈរដ្ឋ មន្ត្រីអាចនឹងបោះឆ្នោតស្តីអំពីសេចក្តីព្រាងច្បាប់ នេះនៅថ្ងៃទី២៩ ខែឧសភា ដោយត្រួតត្រាយផ្លូវ នេះនៅថ្ងៃទី២៩ ខែឧសភា ដោយត្រួតត្រាយផ្លូវ សម្រាប់រដ្ឋសភាជាទីដែលសមាជិកសភាកម្ពុជាក្រសួង ប្រជាជនកម្ពុជាអាចប្រើសំឡេងភាគច្រើនរបស់ ខ្លួនអនុម័តសេចក្តីព្រាងច្បាប់នេះ ។ **ស៊ុយយាង (រាយការណ៍បន្ថែមដោយ Zsombor Peter)**

Continued from page 14 UN Rebuked Over Letter on Draft...

critical voices. In a letter published in a local news- paper last week, the heads of four of the U.N.'s agencies in the country-Unicef, UN Women, UN Population Fund and the UN's Office of the High Commissioner for Human Rights (UNOHCHR)-said the government was not doing enough to involve the public in the drafting process. They asked the government that the most up-to-date version of the draft "be shared as soon as possible, that genuine consultations on it be conducted and the recommendations genuinely considered prior to its finalization."

The government last consulted with NGOs on the draft in late 2011 and has thus far ignored calls to meet with them again. On Thursday morning, Foreign Affairs Minister Hor Namhong called the four authors, as well as U.N resident coordinator Claire Van der Vaeren, to a meeting at his office to express his displeasure with their letter in person.

"I told them that as representatives of U.N. organizations, they must respect Article 2 of the U.N. Charter," the minister told reporters following the closed-door meeting. The Charter states that no article authorizes the U.N. to intervene in the domestic affairs of any state.

"So your comments in your capacity as U.N. agencies are going beyond the U.N. Charter," the ministry said in a statement, also released Thursday. In the future, the U.N. representatives should send their remarks to the appropriate government body, it added, "instead of publish your comment/criticism in the media."

Asked for comment, the UNO- HCHR referred a reporter to a post on its Facebook page, which called the meeting "frank and cordial."

"The [U.N.] agency heads reaf- firmed that they were acting within their mandates and reiterated their offer of support for dialogue with civil society on this important law," it said. On Wednesday, the Foreign Affairs Ministry also rebuked U.S. Ambassador William Todd for making similar comments about the NGO law in his latest weekly column, published on a local news website. In a statement, it called the ambassador's remarks "extremely insolent."

At Thursday's press conference, Mr. Namhong defended the need for the law as a vital bulwark against the risks of terrorist financing seeping into the country through unscrupulous NGOs. "Nowadays, we don't know who does what or where they go around Cambodia," he said. "What if some day something happens under the name of civil society, and some NGOs commit terrorism or extremist acts? Who will be responsible? That is why we have to ask."

Continued from page 14 National Police Mark 70th Anniversary...

Videos of police, military police and military repressing protests during the six months that followed the election-including the repression of a protest on Veng Sreng Street in January 2014 that left at least five garment workers dead-played on a large screen behind the stage at the headquarters as copies of the National Police newspaper were handed out. Set to be published Monday to Friday, the publication's first editorial page lauds the creation of the police newspaper-published only online for the past year-as a shining achievement for the force.

"This news will inform about the good that has been done for the motherland and the people, especially reflecting in a timely manner on the leaders of the government and Interior Ministry activists in main- taining security, social safety, as well as the National Police's work," the editorial reads. It adds that the newspaper, as a publi- cation made by the police, will eliminat- the problems associated with having jour- nalist report on police activities and allow police to speak directly to the people. "The National Police newspaper will act to prevent the poisoning of the securit- atmosphere by some people who take th- opportunity to speak or disseminat- untruths to provide fake news...to caus- social turmoil," it says.

Continued from page 01

Cambodian Opposition Party's...

with his words. He has refrained from attacking the Cambodian People's Party and Mr. Hun Sen. It was never his personality. Thanks to its change of political tactics the opposition party is now under severe criticism. It is accused of being bought by the ruling party. Its members are allegedly afraid of losing their immunity. The culture of dialogue is arguably softened the opposition position which makes it impossible to defeat the dictators of the CPP. Its members are silenced to please Hun Sen. This list goes on and on. Nonetheless Mr. Sam Rainsy wouldn't stop what he felt was right to do. Sure enough in Lowell, during his current visit, he was welcomed wholeheartedly by supporters from his party and that of the CPP's. What is happening? Are political supporters in Lowell and other areas very confused now? Let's find out about this new politics.

The CNRP is not very healthy politically. It is sick of criticisms which overwhelm the entire party system. This problem emanates from the fact that some people start to lose their faith in the leadership and their disapproval of their leaders' new political maneuver. If the CNRP allows this to continue to happen, it will most likely lose the 2017-2018 election to the CPP. Mr. Saim Rainsy makes it clear to his supporters in Lowell regarding his strong belief and optimism in the culture of dialogue. CNRP's Lowell Charter organized an election to elect its new president of CNRP MA just two weeks

before Mr. Sam Rainsy's visit to Lowell. The election result is nothing short of controversy. However before leaving Lowell, Mr. Sam Rainsy made a very significant decision when he appointed Mr. Chhan Touch as the president of the CNRP here even though we didn't win the votes in the current election on May 10, 2015. This decision is like pouring water onto the burning iron of Lowell.

Two things were happening simultaneously. First Mr. Chhan Touch was appointed as the Party President of the CNRP MA by Mr. Sam Rainsy. Second about 50 CPP's members joined the CNRP's organized event to welcome Mr. Sam Rainsy. These two events have never happened here before. People have been taken by surprise.

However people shouldn't be too surprised in the context of the culture of dialogue.

Is it beneficial for the CNRP future political prospect to have CPP's supporters in its event? Some observers in Cambodia are also taken by surprise to learn about the news of CPP's supporters joining the CNRP's event en mass. They are surprised because the CPP is still in power. It has never wanted to give up its power to anyone else. The CPP is very infamous for its use its deadly forces to suppress the opposition. This is therefore not the first time the CPP has employed its tactics with the CNRP. The CPP's tactics make the CNRP more vulnerable to criticisms. Does the CNRP gain anything

from this? Yes, it does partially. We see harmony, peace and CNRP's slight increase in its power to serve the country. There's no more protest against the current election result in Cambodia. The CPP is hoping to put an end to any protest against a future election result.

In Massachusetts Mr. Sam Rainsy could have noted some of his followers overstepping the red line. He could feel the sense of danger if he didn't take any immediate action. Through his party's history, he could navigate the party from the dirty tactics employed by the CPP to break it apart. He could maintain his party's strength through his re-enforcement of the grassroots supporters. At the same time he is good at strengthening the internal discipline. The term "discipline" here is used equally as in the military. The party's followers are like soldiers. The leaders are like commanders in chief. This is the "war time" indeed. The election rules and regulations established by the election committee under Mr. Rithy Ung were declared null. The new president is appointed by the top leader. This act suggests that in this new political context "the proper implementation of the discipline" is a must. Those who dislike the party's vision will no longer be treated as the sympathizers. The others will have to make a lot of great efforts to appreciate the new political concept to claim their loyal members of the CNRP.

The culture of dialogue doesn't refrain the opposition members of parliament from criticizing Hun Sen's government. It is sad that Hun Sen never feels

embarrassed to always think that the culture of dialogue means to silence the opposition. With the culture of dialogue in place people still continue to give constructive criticisms substantiated with proof, reasoning and comparative aspects for improvement. Hun Sen's understanding of the culture of dialogue is rather opaque and bizarre. He treats anyone who criticizes him and his government as those who deserve reprisal or punishment.

Nonetheless the CNRP is doing its humble best to show that it is genuine and sincere in every move. It is showing that it encourages transparency in the administration. The CNRP is helping the vulnerable people. It protects Cambodian's sovereignty. It works its best to fulfill its missing to serve the people of Cambodia. By that it hopes Cambodians will continue to have good faith in the CNRP who believes in the common interests of the people. It hopes that its supporters will increase in number and that its wise leadership will eventually bring the party to the victory over the very cunning CPP.

Cambodians need new leaders! The CNRP's members are bestowed with the very valuable roles and responsibilities to educate other to appreciate the transfer of power and improve the number of faithful supporters. Let not be carried away by some dissenting opinions. Even though there are dissenting opinions ones shall not be refrained from wanting to change. Patriotism requires sacrifices.

ការិយាល័យច្បាប់

រ៉ូសា និង តាំង



Francisco J. Rosa, Esq.
មេធាវី ប្រុង ស៊ីសុ ជេរូសា



Andrew 'Bunna' Taing, Esq.
មេធាវី អែន ថ្ងៃវប្បុណ្ណ តាំង

Law Office of

Rosa & Taing

ATTORNEY AT LAW

SERVICES

- Auto Accidents/ Personal Injury
- Bankruptcy
- Immigration
- Consumer Protection
- Real Estate Closings/Disputes
- Divorces Child Custody

តំណាងក្តីដូចខាងក្រោម

- គ្រោះថ្នាក់របបយន្ត/ របបសុខាភិបាល
- ក្លែងប្រកែក
- អន្តោប្រវេសន៍
- ការពារអតិថិជន
- ទំនាស់រដ្ឋករកម្មសេដ្ឋកិច្ច
- វិវាទលះ និងអាណាចក្រពលករកិច្ច

1550 Middlesex Street Lowell, MA 01851

Phone: 978-458-0934 | help@attorneyrosa.com
www.attorneyrosa.com

Red Rose

ភោជនីយដ្ឋាន RESTAURANT ភ្នំពេញ ភ្នំពេញ ម្ចាស់ថ្មី - ម្ហូបឈ្ងុយឆ្ងាញ់

Pailin Plaza
716 Middlesex St. Ste 1
Lowell, MA 01851

អញ្ជើញមកចូលរួមមិន
ខុសបំណងទេ សូមអរគុណ!

Mon-Sun
8am - 8pm



បាយសាច់ជ្រូកពងទាចៀន



ក្លាយបាយប្រដុក



មីកន្តាំង



បបរពុត្រីង

- * ម្ហូបឆ្ងាញ់ជាងមុន តែងតែថ្លៃទាបថោក ដូចមុនដដែល
- * សេវាកម្មរហ័សទាន់ចិត្ត មិនរងការរារាំងទាក់

(978) 452-5400



តមកទំព័រទី ១៣ ខ្មែរដំបូងបង្អស់ដែលបានកសាងផ្សារប៊ែលិន...

ឱ្យអាណាខ្លះស៊ី... ខ្ញុំចាំភ័យ អើយភ័យ! នឹកថា នាងនោះនឹងឆ្លើយដាក់គេនឹងយកទៅសម្លាប់ ហើយ គេអូសនាងនោះ យកទៅហើយក៏នៅ

ខ្មែរជុស ពេលណាបានសម្រេចចិត្តរត់ចេញ ទៅវៀតណាម? ដែលនៅក្បែរនោះសោះ!
ប៊ុនរិទ្ធ ឡាច ខ្ញុំគ្មានគំនិតរត់ចេញអីសោះ



តែភ័យយកទាំងបងទាំងប្អូន ទៅហានទៅហេនោះ តែនាងនោះឥតឆ្លើយរហូត ខ្ញុំដឹងថាគេយក នាងនោះ វាយចោលហើយៗនាងនៅលាក់ការ សម្ងាត់ឱ្យខ្ញុំជានិច្ច បើនាងហ៊ានតែឆ្លើយថា មាន ខ្ញុំមួយដែរនោះ ប្រាកដជាមិនរស់ទេ!!! ខ្ញុំនឹកដល់ កុណានាងជានិច្ចរហូតដល់ថ្ងៃនេះ ឱ្យតែមានធ្វើ បុណ្យខ្ញុំតែងឱ្យសកុសលដល់កុណាបុណ្យនាងជានិច្ច...

គឺដូចជាមានអ្វីមកប្រាប់ ថាឯងកុំបាច់រត់ទៅណា អី ឯងនឹងមិនស្លាប់ទេ!
ម៉ាលី ថៃ ខ្ញុំប្រយ័ត្នប្រយែងមិនហ៊ាននិយាយ រកបងប្អូនទេ! ដើមចេកក្បែរដៃក៏មិនហ៊ានបេះ! ពងមាន់ក៏មិនហ៊ានស្មៅឱ្យកូនស៊ីខ្លាចវាកូតចេញ មក គេឃើញគេយកទៅវាយចោល! ខ្ញុំតែងតែ នឹកទៅដល់មេឃមានប្រឡោះជានិច្ច... រហូត ដល់វៀតណាមចូលមកបាននាំគ្នាចេញមកយកបាន ក្នុងអាហារមាសនេះ(និយាយផងចង្កុលទៅហាង មាសមួយនៅខាងចុងប៊ែលិនផង) បានកូនបង

ខ្មែរជុស តើហេតុអ្វីបានជាគេដាក់ខ្លោះលោក?
ប៊ុនរិទ្ធ ឡាច អ្នកទៅពីភ្នំពេញសុទ្ធតែជា អ្នកទោសគេយកទៅដាក់ទីនោះទាំងអស់ថ្ងៃ



គេបញ្ជូនឱ្យទៅធ្វើការ...មនុស្សប្រមាណ៥ពាន់ នាក់ វាដាក់ខ្លោះនៅទីនោះ ផ្ទះឪពុកខ្ញុំក៏បាន ក្លាយជាកន្លែងដាក់អ្នកទោសទាំងនោះ
ម៉ាលី ថៃ ខ្ញុំគេដាក់ខ្លោះនៅក្នុងខ្នងតូច មួយកូនពានាក់ នៅជាប់នឹងខ្នងចាស់ៗនៅជា មួយគ្នា... ខ្ញុំនៅតែជឿថាខ្ញុំនឹងមិនស្លាប់ទេ មេឃ ចង្អៀតយ៉ាងណាក៏គង់មានប្រឡោះសម្រាប់រូងជីវិត ដែរ... ពេលថ្ងៃយកវាស៊ីទៅដាក់កងកុមារអាតូចៗ យកទៅដាក់មណ្ឌល ហើយខ្លួនឯងចេញទៅធ្វើ ការ... ថ្ងៃមួយនោះ មកពីធ្វើការវិញ គេយកពុក ម៉ែ ក្នុង ទៅបាត់អស់ វាយកទៅសម្លាប់នៅ ព្រៃក្បែរៗ ឡើងចំក្លិនស្អុយ...ទាល់តែបាត់ចំក្លិន ខ្លោច ទើបវាឱ្យយើងទៅធ្វើការក្បែរៗនោះវិញ...

ស្រី៥-៦នាក់ មកជាមួយ ។
ខ្មែរជុសបង្រួមសេចក្តីមកជីវិតគ្រួសារលោក ប្រកបដោយទុក្ខលំបាកនឹងការតស៊ូយ៉ាងស្វិត ស្វាញណាស់!
ប៊ុនរិទ្ធ ឡាច ជីវិតវាអីចឹង វាចុះហើយវា ឡើង វាឡើងហើយក៏ចុះទៅវិញ ច្រើនដង យើង មកដល់ធ្វើមជីវិតរបស់យើងដោយធ្វើមទិញ ហាងមួយហ្នឹងមុនគេ កាលណោះឆ្នាំ១៩៨៦ កសាងពីព្រៃស្រោងក្បែរនេះមានចំណតឡាន "ស្តុលបើស"មួយ គឺតាំងពី"ក្រុងខ្មោច"មកជា ក្រុងមួយគេហៅថា "ថោន"ឥឡូវគេឱ្យឈ្មោះថា "ក្រុងខ្មែរ"ទៀតឃើញថា មានការផ្លាស់ប្តូរច្រើន...
ខ្មែរជុស ឥឡូវនេះលោកត្រឡប់មើលទៅ

តមកទំព័រទី ១៤ នគរបាលជាតិចេញផ្សាយកាសែតរបស់...

ចុងក្រោយនេះ ជាពិសេសអំឡុងភាពវឹកវរ នយោបាយជុំវិញការបោះឆ្នោតជាតិឆ្នាំ២០១៣ បានជួយកាត់បន្ថយអំពើហិង្សានិងហានិភ័យធ្ងន់ ធ្ងរនៅក្នុងសង្គម ហើយបានរក្សាសណ្តាប់ធ្នាប់ និងសន្តិសុខសាធារណៈ ដើម្បីធ្វើឱ្យសង្គមត្រឡប់ មករកភាពប្រក្រតីឡើងវិញ ។

បទវិចារណកថានោះមានខ្លឹមសារថា "កាសែតនេះនឹងចុះផ្សាយពីស្នាដៃដែលបានធ្វើ សម្រាប់ប្រទេសជាតិ និងប្រជាជនជាពិសេសន្ទុះ បញ្ចាំងពីលក្ខណៈរបស់ថ្នាក់ដឹកនាំរដ្ឋាភិបាល និង មន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃក្នុងការរក្សាសន្តិសុខសុវត្ថិ ភាពសង្គម ព្រមទាំងស្នាដៃរបស់នគរបាលជាតិ ផងដែរ" ។

រូបភាពវីដេអូបង្ហាញពីនគរបាលកងរាជអាវុធ ហត្ថ និងយោធាបង្រ្កាបទៅលើការតវ៉ាអំឡុង រយៈពេល៦ខែបន្ទាប់ពីការបោះឆ្នោត រួមទាំងការ បង្រ្កាបការតវ៉ានៅតាមផ្លូវរវែងស្រែងកាលពីខែ មករា ឆ្នាំ ២០១៤ ដែលបណ្តាលឱ្យកម្មករកាត់ ដេរយ៉ាងតិចប្រាំនាក់ស្លាប់នោះ បានបញ្ចាំងនៅ លើអេក្រង់ធំមួយនៅស្នងការដ្ឋាន ខណៈដែល ច្បាប់ចម្លងនៃកាសែតនគរបាលជាតិត្រូវបានចែក ចាយ ។

បទវិចារណកថាដែលនេះបន្ថែមថា នៅពេល ចេញផ្សាយដោយនគរបាលកាសែតនេះនឹងលុប បំបាត់បញ្ហាទាក់ទងនឹងការធ្វើសេចក្តីរាយការណ៍ របស់អ្នកកាសែតអំពីសកម្មភាពរបស់នគរបាល និងអនុញ្ញាតឱ្យនគរបាលនិយាយដោយផ្ទាល់ទៅ កាន់ប្រជាជន ។

ដោយគ្រោងចេញផ្សាយថ្ងៃច័ន្ទដល់ថ្ងៃសុក្រ ការបោះពុម្ពផ្សាយទំព័រវិចារណកថាដំបូងសរសើរ ពីការបង្កើតកាសែតនគរបាលដែលចេញផ្សាយ តែតាមប្រព័ន្ធអ៊ីនធឺណិតកាលពីឆ្នាំមុននោះថា ជាសមិទ្ធផលដ៏ធំធេងរបស់នគរបាល ។

បទវិចារណកថានេះលើកឡើងទៀតថា "កាសែតនគរបាលជាតិនឹងទប់ស្កាត់ ការបំពុល បរិយាកាសសន្តិសុខពីសំណាក់មនុស្សមួយចំនួន ដែលឆ្លៀតឱកាសនិយាយ ឬផ្សព្វផ្សាយព័ត៌មាន មិនពិត ដើម្បីបង្កភាពចលាចលសង្គមជាដើម" ។

សារុន

ក្រោយវិញ ដោយសារលោកជាអ្នកគិតផង អ្នក ធ្វើផង តើលោកមានអារម្មណ៍គិតថា វិករាយ ប្តីកសោកស្តាយចំពោះសមិទ្ធផលដែលមាននាថ្ងៃនេះ?

ប៊ុនរិទ្ធ ឡាច យើងឈ្លោះបែកបាក់ គ្នាដោយសារតែនយោបាយកាលជំនាន់ខ្ញុំយើង ចេះតែធ្វើបាន ពីព្រោះពេលនោះនយោបាយមិន ទាន់មកដល់ទេ យើងធ្វើការជុំគ្នាបាន ឥឡូវដល់ យើងប្រកាន់គណបក្សនេះ គណបក្សនោះ ក៏មើល មុខគ្នាមិនត្រង់...ដូច្នេះយើងទុកនយោបាយឱ្យ នៅស្រុកយើងទៅបានហើយ!

ប៊ុនរិទ្ធ ឡាច ស្តាយ! ដោយសារ អ្វីដែល ធ្វើបានមកហើយ មិនបាននៅគង់វង់វិចល់ ដូចជាអាតិសមាគមខ្មែរ ដូចជាបុណ្យចូលឆ្នាំខ្មែរ ដូចជាបុណ្យអុំទូក ដូចជាមនុស្សចេះតែឈ្លោះ គ្នាជាដើមតែសប្បាយចិត្តនឹងឃើញក្រុងខ្មែរ បានរីកចំរើន មានមនុស្សមករកស៊ីច្រើន...

ខ្មែរជុស សូមអរគុណលោក ឡាច ប៊ុនរិទ្ធ នឹងលោកស្រី ម៉ាលី ថៃ ដែលបានផ្តល់បទសម្ភាសន៍ ដល់ខ្មែរជុស ។

ខ្មែរជុស តើលោកមានឱវាតអ្វីសម្រាប់ អ្នកជំនាន់ក្រោយទេ?

ចប់ដោយបរិបូណ៌

Your classify ad is here for only \$50 per month
ពាណិជ្ជកម្មរបស់អ្នកនៅទីនេះ ចំណាយចំណាយត្រឹមតែ **\$50** ក្នុង១ខែ
CALL: 978.677.7163
EMAIL: SOBENPIN@KHMERPOST.US

សិក្សាពីឥស្លាម
សួរ : មានចម្លើយអ្វីទេពីឥស្លាម?
ឆ្លើយ : សូមទៅមើលគេហទំព័រ www.peacetv.tv ឬគេហទំព័រ មួយទៀត www.gainpeace.com.
Q) Any Questions on Islam?
A) watch www.peacetv.tv visit www.gainpeace.com.

តមកដំណើរ ១៦ និយាយលើកឡើងអំពីសហរដ្ឋអាមេរិក...

ធំមួយនៅអាមេរិក និងប្រុសជំរុញខ្លាំងណាស់។ ប៉ុន្តែអ្នកមិនបានឮពីសហគមន៍អាស៊ីនិងអាមេរិកនៅសហរដ្ឋអាមេរិក, សហគមន៍នៅកម្ពុជា ជាពិសេសការដែលមិន-invisibilized ក្នុង we're សមរម្យប្រយុទ្ធនោះទេ។

នៅក្រោមច្បាប់របស់សហរដ្ឋអាមេរិកពលរដ្ឋមិនមែនអាមេរិកផ្តន្ទាទោសណាមួយនៃបទល្មើសនិរទេសដែលហាក់ដូចជាក្នុងរយៈពេលដ៏ទូលំទូលាយដែលរួមមានការផ្តន្ទាទោសនៅក្រោមការរបស់រដ្ឋប្រហាក់ប្រហែលគ្នាអាចត្រូវបាននិរទេសសូម្បីតែបន្ទាប់ពីបម្រើការកាត់ទោសរបស់ពួកគេ។

នៅឆ្នាំ ២០០២ ទីក្រុងវ៉ាស៊ីនតោន និងទីក្រុងភ្នំពេញបានចុះហត្ថលេខាលើសន្ធិសញ្ញាមួយដែលអនុញ្ញាតឱ្យធ្វើមាតុភូមិនិរទេសអាមេរិកបាននិរទេសជនជាតិអាមេរិកមានដើមកំណើតនៅប្រទេសកម្ពុជាត្រឡប់មកកម្ពុជាវិញដែលជាប្រទេសជាច្រើនដែលមិនធ្លាប់បានឃើញមួយ។

រវាងឆ្នាំ ២០០២ និងចុងឆ្នាំ ២០១៤ នេះប្រជាជនកម្ពុជាសរុបចំនួន៤៦៧ នាក់ត្រូវបាននិរទេសមួយពីអាមេរិកដល់ប្រទេសកម្ពុជា៩៧ភាគរយនៃពួកគេជាប្រុសបើយោងតាមមជ្ឈមណ្ឌលគាំទ្រសហគមន៍អាស៊ីនិងអាមេរិក (RISC) ដែលជាអង្គការមិនរកប្រយោជន៍មូលដ្ឋាន

នៅរាជធានីភ្នំពេញដែលអាចជួយផ្លាស់ប្តូរការនិរទេសដើម្បីជីវិតនៅប្រទេសកម្ពុជា។

ក្នុងនោះ ២៧៩ នាក់ត្រូវបាននិរទេសនៅក្រោមរដ្ឋបាលលោកប្រធានាធិបតីអាមេរិកបារ៉ាក់អូបាម៉ាដោយមាន៧៧ និរទេសកាលពីឆ្នាំមុននេះបើតាមការឱ្យ RISC ។

លោកស្រីព្រឿងបាននិយាយថា វាមានប្រភេទនៃការព្រួយបារម្ភពីប្រព័ន្ធរបស់ក្រុមគ្រួសារដែលគ្មាននរណាម្នាក់ពិតជាបានដាក់ស្លាកថាជាការរំលោភសិទ្ធិមនុស្សនេះ។

លោកស្រីព្រឿងនិងអ្នកស្រី Kiernan បានចាត់ទុកការកើនឡើងនៅក្នុងការនិរទេសចំពោះកិច្ចខិតខំប្រឹងប្រែងដ៏ចម្រុះចម្រាយរបស់លោកអូបាម៉ាក្នុងការអនុម័តកំណែទម្រង់ដែលផ្តល់ប្រយោជន៍ដល់សហគមន៍ជនអន្តោប្រវេសន៍ផ្សេងទៀត។

លោកស្រី គិរេនាន បាននិយាយថា "ខ្ញុំគិតថា វាអាចត្រូវបានយល់ច្រឡំនៅពេលដែលអ្នកសម្លឹងមើលទៅលើគោលនយោបាយអន្តោប្រវេសន៍របស់លោកអូបាម៉ាដោយសារពួកគេបានប៉ះពាល់ដល់សហគមន៍នៅក្នុងវិធីផ្សេងគ្នា"។

ក្រោមមនុស្សកាន់តែច្រើនជាមួយការលោកអូបាម៉ាកន្លងមកផ្តន្ទាទោស, ត្រូវបានគេនិរទេសខ្លួនជាងពេលមុន។ នេះគឺដោយសារតែប្រសិនបើ

ការគ្រប់គ្រងរដ្ឋបាលរបស់លោកត្រូវបានចូលទៅអនុវត្តឱ្យសកម្មភាពប្រតិបត្តិរបស់គាត់ បន្ទាប់មកពួកគេបានចុះមកយ៉ាងលំបាកនៅលើមនុស្សផ្សេងទៀត នាងបានបន្ថែម។

នៅពេលដែលលោកអូបាម៉ាបានប្រកាសពីសកម្មភាពដែលជាសាយកប្រតិបត្តិរបស់គាត់នៅលើការនិរទេសដួលរលំចុងក្រោយនេះលោកបាននិយាយថា យើងនឹងនិរទេស felons មិនមែនជាក្រុមគ្រួសារ។ សមាជិកក្រុមអន្តោប្រវេសន៍មិនមែនជាកម្ពុជាដោយគ្មានសមមាត្រ-American អ្នកតស៊ូមតិនិយាយថា។

គោលនយោបាយនេះប៉ះពាល់ដល់សហគមន៍កម្ពុជាដោយគ្មានសមមាត្រ-American អ្នកតស៊ូមតិនិយាយថា។

Jacqueline ដាន់មេធាវីអន្តោប្រវេសន៍មួយនៅក្នុងតំបន់អាស៊ីជនជាតិអាមេរិកជំរុញយុត្តិធម៌បានថ្លែងនៅក្នុងអ៊ីមែលថា "នៅប្រទេសកម្ពុជាប្រឈមនឹងបញ្ហាប្រឈមដ៏សំខាន់ជនជាតិអាមេរិកចូលមកទៅកាន់សហរដ្ឋអាមេរិកនៅលើនោះជាជនភៀសខ្លួន។

លោកស្រីបាននិយាយថាភាពឆ្គងនៃការដាន់សង្គ្រាមនិងអំពើហិង្សានេះនៅតែបន្តលងប្រជាជនខ្មែរនៅក្នុងសហរដ្ឋអាមេរិកដែលជាតូចជាមួយអត្រាភាពក្រីក្រខ្ពស់នៅក្នុងសហគមន៍របស់ពួកគេជំរុញច្រើននៃពួកគេដើម្បីឱ្យជីវិតនៃឧក្រិដ្ឋកម្មមួយពីក្មេងមក។

មនុស្សមួយចំនួនត្រូវបានគេប្រមាថដល់ចំណុចមួយដែលពួកគេត្រូវបានវាយប្រហារនៅក្នុងសាលានិងខាងរាងកាយបានចូលរួមជាមួយក្រុមទំនើងឬដែលបានរៀបចំសម្រាប់ការការពារនេះ។ នាងបាននិយាយថាអ្នកផ្សេងទៀតបានដាក់ទៅរកការប្រើថ្នាំដើម្បីបង្ការសុបិនអាក្រក់កើតឡើងនៃមនុស្សជាទីស្រឡាញ់ដែលកំពុងត្រូវបានធ្វើទារុណកម្ម និងសម្លាប់។

នៅជំនាន់ពិភពលោកទី២អង្គការសហប្រជាជាតិនៅថ្ងៃច័ន្ទ, ម៉េហ្គាលីម៉ាកសហរដ្ឋអាមេរិកក្រសួងសន្តិសុខមាតុភូមិសម្រាប់មន្ត្រីសិទ្ធិស៊ីវិលនិងសេរីភាពស៊ីវិលបានឆ្លើយតបទៅនឹងការព្រួយបារម្ភអំពីការនិរទេសខ្លួនដោយនិយាយថា "ប្រជាពលរដ្ឋដែលមិនមែនជាអ្នកដែលមាន-មានវត្តមាននៅក្នុងសហរដ្ឋអាមេរិកនិងជាអ្នកកំពុងប្រឈមមុខនឹងការដកយកចេញផ្តល់ការការពារនីតិវិធីដ៏សំខាន់។

នាងបានបន្ថែមទៀតថា ចំពោះបុគ្គលណាដែលត្រូវបានចាប់ឃុំខ្លួននេះសហរដ្ឋអាមេរិកបានធានាថាពួកគេត្រូវបានចាត់ទុកជាមនុស្សនិងក្នុងលក្ខណៈស្របនឹងរដ្ឋធម្មនុញ្ញអាមេរិក, ច្បាប់សហព័ន្ធនិងគោលនយោបាយនិងជាកាតព្វកិច្ចអន្តរជាតិអនុវត្តបានទេ។

លោកស្រីដាន់, ទោះជាយ៉ាងនិយាយថា

តទៅទំព័រទី២៩



CONWAY INSURANCE AGENCY

រយៈពេល២៥ឆ្នាំ ភ្នាក់ងារធានារ៉ាប់រងខ្ពស់វេយបានប្រើសហគមន៍ដោយធានារ៉ាប់រងគ្រប់មុខប្រកបដោយគុណភាពនៅតំបន់ញូអ៊ីងដែន ។
យើងខ្ញុំជាភ្នាក់ងារបំពេញសេវាគ្រប់មុខបូកទាំងក្រោម :

ការធានារ៉ាប់រងគ្រួសារ ការធានារ៉ាប់រងទំនួញ

- រថយន្ត
- ផ្ទះ
- ផ្ទះល្វែង
- គ្រឿងអលង្កការ
- វត្តសិល្បៈ
- វត្តបុរាណ
- អចលនវត្ថុ
- សុវត្ថិភាពជំនួញ (Liability)
- សុវត្ថិភាពជំនាញ (Professional Liability)
- វិកខិម (Worker's Compensation)
- បនដស៍ (Bonds)
- អ្នកមើលថែទ្បាន និងការវាស់ទ្បាន
- ធានារ៉ាប់រងពិការភាព និងជីវិត
- កម្មវិធីពិសេសផ្សេងៗទៀត

77 E. Merrimack Street, Lowell, MA 01852
 Tel: 978-454-5054 | Fax 978-453-2480
 www.conwayinsurance.com
 សូមទាក់ទងមក : ហ្វ្រែង មុត, អ្នកគ្រប់គ្រង

ខូម៉ែ សិប្បកម្មច្នៃប្រសំណាកក្រានីត
COLMER MONUMENT WORKS

Memorials of Distinction
 អាស័យដ្ឋាន: 1025 Lawrence Street Lowell, MA 01852-4898
(978) 452-7821



- ▶ Granite Memorials
- ▶ Granite & Bronze Markers
- ▶ Cemetery Lettering in Khmer

ផ្លូវរាងបញ្ជូរធ្វើពីថ្មក្រានីត
 ផ្លូវផ្តុំមានឆ្នាក់សិរិទ្ធលេថ្មក្រានីត
 មានឆ្នាក់អក្សរខ្មែរលើថ្មនៃផ្លូវ



កាត់ថ្លៃថ្នូរ កិត្តិយស និងការគោរពជូនលោកអ្នក
 Honor, Dignity, Respect for All

Continued from page 16

Activists Decry US Deportation...

a Phnom Penh-based nonprofit that helps deportees transition to life in Cambodia.

Of those, 279 were deported under U.S. President Barack Obama's administration, with 77 deported last year alone, according to RISC.

"There's this kind of systemic separation of family that nobody has really labeled as a human rights violation," Ms. Proeung said.

Ms. Proeung and Ms. Kiernan attribute the rise in deportation to Mr. Obama's controversial efforts to enact reforms that benefit other immigrant communities.

"I think it can be confusing when you look at Obama's immigration policies, because they have impacted communities in different ways," Ms. Kiernan said.

"Under Obama, more people with past convictions have been deported than ever before. This is because if his administration was going to implement [his executive actions], then they had to come down hard on other people," she added.

"When Obama announced his executive action on deportation last fall, he said 'We are going to deport felons, not families. Gang members, not mothers.'"

This policy disproportionately affects Cambodian-American communities, advocates say.

"Cambodian Americans faced significant challenges upon coming to the U.S. as refugees," Jacqueline Dan, an immigration attorney at Asian Americans Advancing Justice, said in an email.

The trauma of war and violence continues to haunt Cambodians in the U.S., which, coupled with high poverty rates in their communities, drive many of them to a life of crime from a young age, Ms. Dan said.

"Some were bullied to the point where they were physically attacked in school and joined or organized gangs for protection. Others turned to drugs to stave off recurring nightmares of loved ones being tortured and killed," she said.

At the U.N. human rights review on Monday, Megan Mack, the U.S. Department of Homeland Security officer for civil rights and civil liberties, responded to concerns about deportation, saying: "Non-citizens who are present in the United States and are facing removal are afforded significant procedural protections."

"For individuals who are detained, the United States ensures they are treated humanely and in a manner consistent with the U.S. Constitution, federal laws and policies, and applicable international obligations," she added.

Ms. Dan, however, says the reality is more complex.

"A lawful permanent resident who was convicted of an aggravated felony after the 1996 laws took effect has very few defenses to removal," she said. "They are barred from receiving cancellation of removal and can only stay if they can prove that they will be persecuted or tortured if removed from the U.S. This form of humanitarian re-lief is extremely diffi-

cult to win."

While in Geneva, the SEAFN activists used the opportunity to raise the issue with country delegates, particularly nations who have similar repatriation agreements with the U.S.

"Instead of targeting the U.S. immi-

gration laws, we're targeting the agreement between the two countries," Ms. Kiernan said.

Their aim is twofold: an immediate suspension of deportations and, for those who have been deported, the right to return to the U.S. by choice.

By highlighting the repatriation treaty, Ms. Kiernan said she hopes to shift the

conversation from viewing immigration from a policy level to focusing on the human stories of individuals and families affected by government decisions.

"Being able to target the repatriation agreement allows us to talk about the specific experience of the Cambodian people," Ms. Kiernan said. "Those specific things should be what guides policies."

Khmer Owned & Operated



Independence Home Care

Health Services LLC



ថែទាំសុខភាពដល់លំនៅដ្ឋានរបស់អ្នកទូទាំងរដ្ឋ

Licensed Home Care Provider / Companion Services

Certified Medicare/Medicaid • Joint Commission Accreditation • Home Nursing Care Provider Licensed by RI Department of Health

Approved Provider of All State Programs: Department of Elderly Affairs / Department of Human Services

Skilled Nursing

- Registered Nurses
- Home Health Aide
- Physical Therapy
- Occupational Therapy
- Speech Therapy
- Medical Social Worker

Unskilled Nursing

- Companionship
- Personal Care
- Bathing
- Dressing
- Safety

Employment Nurses & CNAs

- Meal Preparation and Housekeeping
- Medication Reminders
- Errands and Assistance with Transportation
- Helping Over 100 Rhode Island Elderly Southeast Asians
- We Employ Over 50 Southeast Asians
- FREE ASSESSMENT



Let our family, take care of yours.

CALL US TODAY!
(401) 437-8337

www.independenceshs.com

Available 24/7

1179 Elmwood Ave., Providence, RI 02907



- See our Khmer Video about Home Care at our website -

តមកទំព័រទី ០៩ សង្ខេបសារព័ត៌មាននយោបាយខ្មែរ...

-ថ្ងៃ២៥មេសា គ.ជ.ប. ជួបជាមួយគណប្រតិភូជប៉ុននិងសហភាពអឺរ៉ុបដើម្បីពិភាក្សាអំពីអាទិភាពនៃជំនួយដែលផ្តល់ឱ្យកម្ពុជា មានជំនួយហិរញ្ញវត្ថុនិងកែទម្រង់បញ្ជីបោះឆ្នោត ។ ពិពេលនេះទៅ គ.ជ.ប. និងប្រជុំពង្ស ក្នុង១អាទិត្យ (CD 4/29 /15)

-ថ្ងៃ១៤មេសាលោកនាយករដ្ឋមន្ត្រី ហ៊ុន សែន និង លោក សម រង្ស៊ី ដើរទន្ទឹមគ្នាក្នុងពិធីបុណ្យមួយលោកបាននិយាយសរសើរខ្លួនឯងថា "លោកទើបនឹងរកបានដៃគូដ៏ប្រសើរម្នាក់បាន"

សម រង្ស៊ី ចេញដំណើរទៅ ស.វ.អា. ដើម្បីប្រមូលធនធានផ្ដើមដំឡើងទូរទស្សន៍ឯករាជ្យមួយ ដោយលក់ភាគហ៊ុន៣០០០ហ៊ុន ក្នុងតម្លៃ ១០០០ដុល្លារក្នុងមួយហ៊ុន ។ គឺមិនមែនជាទូរទស្សន៍គណបក្សសង្គ្រោះជាតិទេ តែជាមិត្តជិតស្និទ្ធនិងបក្ស ។ លី យ៉ុងផាត ព្រឹទ្ធសមាជិកគណបក្សប្រជាជន ក៏ប្រកាសបង្កើតខ្សែទូរទស្សន៍មួយដែរឈ្មោះថា ១ "PNN" ដែលថានឹងវិសយកបុគ្គលិកពីគ្រប់មជ្ឈដ្ឋាន (CD 4/20/15)

-២០មេសា កឹម សុខា អនុប្រធានគណបក្សសង្គ្រោះជាតិ ប្រកាសពង្រឹងជំហិរសមាជិកថា "គោលបំណងរបស់យើងគឺឡើងកាន់អំណាចនិងបូរទិសដៅរបស់ប្រទេស" នៅក្នុងសន្ទនាថា របស់

ខ្លួន (CD 4/21/15) ។ ថ្នាក់ដឹកនាំគណបក្សសង្គ្រោះជាតិទាំង២ ហាក់ដូចជាអនុវត្តន៍នូវទិសដៅនយោបាយមិនដូចគ្នានៅលើវប្បធម៌សន្តាន ។ អ្នកទាំង២ធ្វើដំណើរទៅតាមខេត្តខ្ពំបង្ហាញពីសាមគ្គីភាពក្នុងបក្ស ។ បើតាមសម្តី សម រង្ស៊ី លោក ហ៊ុន សែន និងធ្វើអ្វីគ្រប់យ៉ាង ដើម្បីបំបែកគណបក្សសង្គ្រោះជាតិតាមយុទ្ធវិធីចាស់ ដូចជាបំបែកហ៊ុនស៊ិនប៉ិចបំបែក BLDP បំបែកគណបក្សជាតិខ្មែរ... (CD 4/24/15) ។

-ថ្ងៃ២៣មេសា កែវ រ៉េមី អ្នកនាំពាក្យ



រដ្ឋាភិបាលបានចោទ កឹម សុខា ថាជាជនកុម្មុយនិស្ត -កឹម សុខា ចោទប្រកាន់ ហ៊ុន សែន ថាជាជនកុម្មុយនិស្ត (CD 4/24/15) ។ លោកនាយករដ្ឋមន្ត្រី ហ៊ុន សែន បានប្រកាសថានឹងធ្វើសង្គ្រាម ។

សម រង្ស៊ី បានឃាត់ កឹម សុខា ឱ្យប្តូរតវិយាបទថា សង្គ្រាមធ្វើឱ្យមានការបង្ហូរឈាមតាមផ្លូវនិងធ្វើឱ្យស្លាប់មនុស្ស (CD 4/30/15)

-ថ្ងៃ២៥មេសា ហ៊ុន សែន និង សម រង្ស៊ី នៅតុឡាល់ពូ នាឱកាសប្រជុំមួយនៅម៉ាឡេស៊ីស្តីពីស្ត្រីបំរើក្នុងផ្ទះខ្មែរ ។ ម្នាក់ទៅប្រជុំកំពូលអាស៊ានម្នាក់ទៀតទៅប្រជុំសន្តិសុខប្រជាធិបតេយ្យ -ទាំងពីរនាក់បានបង្ហាញគំរូច្បាស់លាស់ដល់ក្រៅប្រទេសពីវប្បធម៌សន្តាន "យើងមានទស្សន៍ខុសគ្នាមិនមែនបានន័យថា យើងយកគ្នាជាសត្រូវទេ យើងមិនយកកាំភ្លើងមកដោះស្រាយទំនាស់ទេ..."នេះជាសម្តីរបស់ សម រង្ស៊ី (CD 4/26/15) ។

-ក្រសួងមហាផ្ទៃបានបញ្ជូនមន្ត្រីរបស់ខ្លួនទៅប្រជុំនៅតុឡាល់ពូក្នុងកិច្ចប្រជុំស្តីពីសង្គមស៊ីវិលជំនួសឱ្យតំណាងដែលចេញពីសង្គមស៊ីវិលធ្វើឱ្យប្រទេសមួយចំនួននៃអង្គប្រជុំអាស៊ានអន់ចិត្ត ។ (CD 4/24/15) ។

-ថ្ងៃ២៦មេសា អគ្គលេខាធិការគណបក្សប្រជាជនបានទទួលបញ្ជាពីនាយករដ្ឋមន្ត្រីឱ្យសមាជិកបក្សទាំងអស់ឱ្យកត់ត្រាពាក្យដែលគណបក្សប្រឆាំងប្រើសម្រាប់ប្រមាថគណបក្សប្រជាជន ដូចជា "អាយ៉ងយួន" "ជនក្បត់ជាតិ" "កុម្មុយនិស្តផ្តាច់ការ" "ក្បាលយួនខ្លួនខ្មែរ" "អ្នកលក់ជាតិ" "មេចោ" ។ លោកថា "មេនិយាយបាន

ល្អណាស់តែអនុប្រធាននឹងអ្នកគាំទ្រថ្នាក់ក្រោមមិនគោរពវប្បធម៌សន្តានទេ" ។ សម រង្ស៊ី បានឈប់ប្រើពាក្យ "យួន" ដែលមកពី "ស្ទៀង" ជាកន្សែងរឿតណាមក្រុងវើខ្មែរមានទម្លាប់ហៅសំដៅទៅជនជាតិ "យួន" តែអ្នកកាសែតចាត់ទុកថា ពាក្យមិនសមរមៈ ។

-ថ្ងៃ៨ឧសភា ចុងបញ្ចប់ក្រុមសីលធម៌នៃវប្បធម៌សន្តាន បានត្រូវចុះហត្ថលេខាឱ្យឈប់និយាយពាក្យទាំងអម្បាមណានោះ នឹងបន្ថែមពាក្យ "បំភ័យនឹងគម្រាម" "គម្រាមចាប់ខ្លួន-ចាប់ដាក់គុក -ធ្វើសង្គ្រាម" ពី ហ៊ុន សែន ផងដែរ ។ ថ្ងៃបន្ទាប់មកគេឃើញការតាមអង្កេតលើសន្ទុកថាបក្សប្រឆាំងបានត្រូវរាយការណ៍ (CD 5/10/15) ។

-នៅពេលដែល កឹម សុខា ថ្លែងថា លោក ហ៊ុន សែន ធ្វើអ្វីៗគ្រប់យ៉ាងដើម្បីបំបែកគណបក្សប្រឆាំងជាពាក្យពិតមិនថាអ្នកមិនយល់ពីនយោបាយក៏មើលឃើញដែរ បានធ្វើឱ្យ កឹម សុខា ទទួលការគម្រាមនិងដកពីមុខដំណែងអនុប្រធានសភាជាតិ (CD 5/20/15)

-ហ៊ុន សែន ទាមទារថាជាអ្នកបានបង្កើតវប្បធម៌សន្តាននេះ ដែលបានត្រូវប្រើយូរមកហើយតាំងពីអតីតកាលមកម្ល៉េះ គឺ "នយោបាយឈ្នះឈ្នះ" ដែលបានធ្វើក្រុមខ្មែរក្រហមចុះចូល (CD 5/25/15) ។

ហ្វេយ៍មីកខេប ផ្ទះសម្រាប់ពិធីបុណ្យសព Fay McCabe Funeral Home

105 Moore Street. Lowell, MA 01852
978-459-9222



- បម្រើសហគមន៍ខ្មែរដោយការយកចិត្តទុកដាក់ កិត្តិយស និងការគោរពជាង៣០ឆ្នាំមកហើយ**
- **Serving All Faiths** បម្រើសេវាកម្មគ្រប់ជំនឿ
 - **Traditional Funerals** កម្មវិធីបុណ្យសពជាលក្ខណៈប្រពៃណី
 - **Cremation Services** មានផ្តល់សេវាជូនជាសេរី
 - **Pre Arranged Funerals** រៀបចំជាមុនមុនកម្មវិធីបុណ្យសព

Locates 1 mile from Glory Buddhist Temple, between Gorham St. & Lawrence St. ទីកន្លែងនៅចំងាយ១ម៉ាយពីវត្តពន្លឺពុទ្ធចក្ខុចន្លោះផ្លូវ Gorham St. & Lawrence St.

លោកអ្នកនឹងក្រុមគ្រួសារទទួលបាននូវការយកចិត្តទុកដាក់ និងការបម្រើល្អប្រពៃពីទីនេះ ។

www.faymccabe.com

មានបុគ្គលិកនិយាយភាសាខ្មែរ

តមកន៍ព័ត៌មាន ១៦ រដ្ឋមន្ត្រីគាំទ្រការចាត់វិធានការផ្លូវ...

លោក ផៃ ស៊ីផាន អ្នកនាំពាក្យទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រីបានធ្វើលិខិតទៅលោក ស ខេង រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ និងលោក ប្រាក់ សុខុន រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងប្រៃសណីយ៍ និងទូរគមនាគមន៍កាលពីថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ ដោយស្នើឱ្យពួកគាត់អនុវត្តក្រមព្រហ្មទណ្ឌលើអ្នកដែលចែករំលែកសារបរិហារកេរ្តិ៍ ឬជេរប្រមាថតាមអ៊ីនធឺណិត ។

លោក ផៃ ស៊ីផាន បានស្នើឱ្យរដ្ឋមន្ត្រីទាំងពីរចាត់វិធានការផ្លូវច្បាប់លើអ្នកដែលគ្មានបំណងល្អ និងគ្មានក្រមសីលធម៌បែបប្រើប្រាស់បណ្តាញទំនាក់ទំនងសង្គមទៅវាយប្រហារជេរប្រមាថ និងបរិហារកេរ្តិ៍មន្ត្រីរាជការ និងមេដឹកនាំរដ្ឋាភិបាល ។

លិខិតរបស់លោក ផៃ ស៊ីផាន មានខ្លឹមសារបន្តដូច្នោះថា "ការប្រមាថ និងការបរិហារបង្កាច់កេរ្តិ៍ គឺមិនស្ថិតនៅក្នុងសេរីភាពក្នុងការបញ្ចេញមតិយោបល់ឡើយ ក៏ប៉ុន្តែវាជាការរំលោភសិទ្ធិ និងសេចក្តីថ្លៃថ្នូររបស់បុគ្គលដែលត្រូវទទួលបានការគោរព រួមទាំងច្បាប់ជាតិ និងអន្តរជាតិ" ។

នៅក្នុងកិច្ចសម្ភាសកាលពីសប្តាហ៍មុន លោក ផៃ ស៊ីផាន បានលើកឡើងថា លោកមានការព្រួយបារម្ភជាពិសេសចំពោះការជេរប្រមាថដែលលើកឡើងថា មន្ត្រីមកពីគណបក្សប្រជាជនកម្ពុជា គឺជារៀតណាម និងចំពោះរូបភាពរបស់មេដឹកនាំរដ្ឋាភិបាលដែលគេយកទៅកាត់តជាប្លង់អាសអាភាស ឬក៏កាត់តក្នុងផ្លូវមិនល្អផ្សេងៗទៀត ។

លោក ប្រាក់ សុខុន បានលើកឡើងកាលពីម្សិលមិញថា ក្រសួងរបស់លោកកំពុងតែពិនិត្យមើលសំណើរបស់លោក ផៃ ស៊ីផាន ។

លោកបានមានប្រសាសន៍ថា "ក្រសួងប្រៃសណីយ៍ និងទូរគមនាគមន៍បានស្នើឱ្យអ្នកជំនាញសិក្សាពិនិត្យវិធីបច្ចេកទេស និងផ្លូវច្បាប់" ។

លោកបានបន្ថែមថា "ពាក់ព័ន្ធនឹងនីតិវិធីផ្លូវច្បាប់យើងកំពុងតែពិចារណាថាតើបុគ្គលដែលជាជនរងគ្រោះនៃការជេរប្រមាថ ឬការបរិហារកេរ្តិ៍ត្រូវតែបញ្ជូនបណ្តឹងផ្ទាល់ខ្លួនទៅតុលាការ ហើយបន្ទាប់មកតុលាការចេញសេចក្តីបង្គាប់ឱ្យក្រសួងពាក់ព័ន្ធចាត់វិធានការឬយ៉ាងណា" ។

លោក ប្រាក់ សុខុន បានលើកឡើងទៀតថា ក្រសួងរបស់លោកអាចចាត់វិធានការផ្លូវច្បាប់លើអ្នកប្រើប្រាស់បណ្តាញទំនាក់ទំនងសង្គមប្រសិនបើខ្លួនទទួលបានសេចក្តីបង្គាប់ឬបទបញ្ជាពីរដ្ឋាភិបាល រដ្ឋសភា ឬតុលាការ ប៉ុន្តែថា វាអាចមានការលំបាកក្នុងការស្វែងរកព័ត៌មានពាក់ព័ន្ធនឹងបុគ្គលដែលមានគណនីរបស់ខ្លួនតាមអ៊ីនធឺណិត ។

លោកបានមានប្រសាសន៍បន្ថែមថា "វាមានការលំបាកណាស់ ។ សម្រាប់ហ្វេសប៊ុក និង

បណ្តាញទំនាក់ទំនងសង្គម វាបំបែកណាស់ក្នុងការស្វែងរកអ្នកវាយប្រហារ ។ ចំពោះហ្វេសប៊ុកយើងត្រូវតែស្នើរកឱ្យអគ្គនាយកដ្ឋានប្រសិទ្ធភាពគណនីតាមរយៈសហរដ្ឋអាមេរិក ។ យើងមិនអាចធានាបានឡើយថា ពួកគេនឹងជួយយើងនោះ" ។

លោកស្រី មូរ សុខហួរ សមាជិកសភា និងជាប្រធានទទួលបន្ទុកកិច្ចការសាធារណៈរបស់គណបក្សសង្គ្រោះជាតិបានលើកឡើងថា ការគំរាមរបស់រដ្ឋាភិបាលក្នុងការនាំយកអ្នកប្រើប្រាស់បណ្តាញទំនាក់ទំនងសង្គមទៅកាន់តុលាការ គឺវាមិនមែនជាលទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យឡើយ ។

លោកស្រីបានមានប្រសាសន៍ថា "អ្វីដែលលោក ផៃ ស៊ីផាន និងរដ្ឋាភិបាលកំពុងធ្វើ គឺវាមិនត្រឹមត្រូវទេ ។ ខ្ញុំគិតថា ក្នុងនាមជាមន្ត្រីរដ្ឋាភិបាល ពួកគេត្រូវតែត្រៀមខ្លួនទទួលយកការរិះគន់ ហើយការរិះគន់ខ្លះអាចធ្ងន់ធ្ងរខ្លាំង" ។

លោកស្រីបានមានប្រសាសន៍ទាក់ទិននឹងសារ និងរូបភាពមិនសមរម្យដែលគេបង្ហោះនៅលើអ៊ីនធឺណិតថា "នេះមិនមែនជាការបរិហារកេរ្តិ៍ទេ ។ ខ្ញុំគិតថា វាមិនមែនជាការអុជអាណាឱ្យផ្ទុះអំពើហិង្សាទេ អស់លោកគ្រាន់តែមើលហើយកុំគិតទុកក្នុងចិត្តទៅវារួចហើយ" ។

តែទោះជាយ៉ាងណា លោក ផៃ ស៊ីផាន បានលើកឡើងម្តងទៀតកាលពីម្សិលមិញថា សំណើនេះធ្វើឡើងដោយផ្អែកលើច្បាប់ដែលមានស្រាប់ ។

លោកបានមានប្រសាសន៍ថា "ដូចអ្វីដែលខ្ញុំបានពន្យល់ជាច្រើនលើកច្រើនសារមកហើយថា លិខិតរបស់ខ្ញុំបានពន្យល់យ៉ាងច្បាស់អំពីឱ្យតុល្យភាព រវាងសេរីភាពក្នុងការបញ្ចេញមតិ និងសិទ្ធិមនុស្ស ដើម្បីការពារភាពថ្លៃថ្នូររបស់បុគ្គល" ។

លោកបានបន្ថែមថា "ខ្ញុំគ្រាន់តែបានពន្យល់ថា ការរិះគន់ក្នុងន័យស្ថាបនាគឺវាគ្មានបញ្ហាអ្វីទេ ។ ប្រសិនបើវាជារូបគំនូរជីវចលគ្មានបញ្ហាទេ ។ ប៉ុន្តែប្រសិនបើមានគេកាត់តរូបស្រាតដាក់មុខរបស់លោកស្រី មូរ សុខហួរ តាមអ៊ីនធឺណិតវិញនោះ តើលោកស្រីគិតយ៉ាងម៉េចវិញដែរ?" ។

លោកស្រី មូរ សុខហួរ បានលើកឡើងថា រឿងទាំងអស់ហ្នឹងវាមិនមែនថ្មីសម្រាប់លោកស្រីទេ ។

លោកស្រីបានមានប្រសាសន៍ថា "វាធ្លាប់កើតឡើងលើរូបខ្ញុំពីមុនមករួចទៅហើយ វាមានរូបភាពអាចក្រក់ៗជាងអ្វីដែលអស់លោកស្រីមើលស្រមៃមកលើរូបខ្ញុំទៅទៀត ។ អ្វីដែលខ្ញុំត្រូវធ្វើគឺគ្រាន់តែមើលហើយចោលទៅបានហើយ" ។

តមកន៍ព័ត៌មាន ០២ គោលដៅលំហែរកាយថ្មីនៃឆ្នេរសមុទ្រ...

សម្បូរដោយអាមេរិកាំងស្បែកខ្មៅ...តែឥឡូវនេះ អាមេរិកាំងទាំងនោះ បានប្រែជាអម្បូរថ្មីអស់ទៅហើយ ។ ភ្ញៀវជាច្រើនជាអាមេរិកាំងខ្មៅពិតតែមិនខ្លះលុយចាយមិនជិះឡានកញ្ឆាស់ ទេ អ្នកជិះម៉ូតូរាប់ពាន់នាក់នាសប្តាហ៍នេះ មានសុទ្ធតែពួកស្បែកខ្មៅម៉ូតូធំៗថ្មីច្រើន មិនសូវមាន

ហាលថ្ងៃចង់ឱ្យបានស្បែកខ្មៅ ពីព្រោះតែមាននារីស្បែកខ្មៅជាច្រើនបានក្លាយជាគំរូស្រស់ស្អាតៗណាស់ទាំងប្រុសទាំងស្រី ដូចទេវតាអីចឹង...តែនៅ"មើលធីលប៊ិច"នេះ គេឃើញសុទ្ធតែនារីស្បែកខ្មៅនៅដេកសំដីលអាំងថ្ងៃរណេករនល ឱ្យរិតតែខ្មៅខ្លាំងថែមទៀតទៅវិញ ទំនងជាធ្វើឱ្យ



ពួកស្បែកស្រព ចរិកបូកពារថ្លៃថ្នូរចេះគោរពច្បាប់ គោរពអ្នកដទៃ មានមាឌធំៗដូចយក្ខ ហើយក៏សម្បូរមនុស្សធាត់ៗណាស់ដែរ ជិះម៉ូតូធំ ឬឡានប្លែកៗ តែចាក់ភ្លេងចម្រៀងព្រឺងៗមិនច្រឡំនឹងអ្នកដទៃទៀតឡើយ តែសប្តាហ៍នេះ ក៏មានក្រុមប្លូលីសមកឃ្នាមើលសន្តិសុខច្រើនណាស់ដែរ ។ នៅហ្សឺរីដា មាននារីនិងបុរសជាច្រើន ដេកសំដីល

រិតតែស្អាតថែមទៀតក៏មិនដឹង ខ្ញុំស្មានថាតែអស់ខ្មៅត្រឹមហ្នឹងហើយ តែមិនដូច្នោះទេ នៅតែរិតតែខ្មៅបន្តទៅទៀតបាននៅឡើយ អនិច្ចា! ម្លោះហើយទាំងយើងទាំងគេ ក៏អនិច្ចាទាំងអស់ដូចៗគ្នា ក្រោមមេឃតែមួយដូចគ្នានោះ ។

តទៅលេខក្រោយ

MARCOTTE LAW FIRM
ក្រុមហ៊ុនមេធាវី Marcotte
 45 MERRIMACK STREET
 LOWELL, MASSACHUSETTS
 (978) 458-1229

- សេចក្តីអន្តរាយដល់បុគ្គល
- សំណងបុគ្គល
- ពិការភាពដោយសន្តិសុខសង្គម
- បទព្រហ្មទណ្ឌផ្លូវភេទ និងថ្នាំញៀន
- ច្បាប់គ្រួសារ និងផែនការអចលនទ្រព្យ
- បណ្តឹងវិវាទទូទៅ
- បើកបរនៅពេលស្រវឹង និងប្រព្រឹត្តបទល្មើសពេលធ្វើចរាចរណ៍
- ច្បាប់ធានារ៉ាប់រង
- ការរំលោភបំពានប្រហុទណ្ឌ
- គ្រោះថ្នាក់ចរាចរណ៍
- គ្រោះថ្នាក់នៅការដ្ឋាន
- បំណុលអចលនទ្រព្យ

មានបុគ្គលិកនិយាយភាសាខ្មែរលោកអ្នកអាចហៅទូរស័ព្ទ
មកក្រុមហ៊ុនយើងខ្ញុំជឿជាក់គ្រោះ:
(978) 458-1229
www.marcottelawfirm.com

តមកទំព័រទី ០៥ ទិវារម្មីកវិញ្ញាណកូន...

ផ្ទះនៃសហព័ន្ធអតីតយុទ្ធជនសង្គ្រាមស៊ុយលី បានប្រកាសថា ទិវារម្មីកវិញ្ញាណកូន ត្រូវបានប្រកាសថា ទិវារម្មីកវិញ្ញាណកូន ត្រូវបានប្រកាសថា ទិវារម្មីកវិញ្ញាណកូន...

ឆ្នោត និងសាធារណៈជនទូទៅរៀបចំពិធីនៅ កន្លែងបូជនីស្ថានកន្លែងបញ្ចុះសព និងនៅកន្លែង សម្រាប់ប្រារព្ធពិធីរម្មីកវិញ្ញាណកូនក្រុងឡូរីល ។ មនុស្សច្រើនដទៃទៀត ប្រារព្ធពិធីនេះ ដោយ ទៅលេងនៅទីដែលបញ្ចុះសពរបស់សាច់ញាតិ និងរម្មីកការចងចាំពួកគាត់ មិនចំពោះថា អ្នក នោះធ្លាប់បានចូលបម្រើក្នុងជួរកងទ័ព ឬមិន បាននោះទេ ។

ទិវារម្មីកវិញ្ញាណកូន គឺជាថ្ងៃឈប់សម្រាក បុណ្យជាតិដ៏សំខាន់ និងដ៏អធិកអធិមមួយនៅ សហរដ្ឋអាមេរិក ។ ក្នុងមួយឆ្នាំម្តងទិវានេះផ្តល់ ឱកាសឱ្យយើងបានរម្មីកការចងចាំ និងគោរព អ្នកដែលបានពលិជីវិតក្នុងបុព្វហេតុការពារជាតិ ។ ក្នុងប្រវត្តិសាស្ត្រយើងនាពេលកន្លងមកភាគច្រើន នៃអ្នកដែលបានស្លាប់ក្នុងសមរម្យ គឺសុទ្ធតែជា ជនអន្តោប្រវេសន៍ ឬកូនចៅរបស់ជនអន្តោ ប្រវេសន៍ ។ ដូច្នេះអ្នកដែលរស់ក្នុងសហរដ្ឋអា- មេរិកសព្វថ្ងៃនេះ ត្រូវចងចាំអត្ថន័យនៃទិវា រម្មីកវិញ្ញាណកូននេះ ។

ទិវារម្មីកវិញ្ញាណកូនត្រូវអ្នកក្រុងឡូរីល ប្រារព្ធតាមវិធីច្រើនបែបផ្សេងៗគ្នា ។ មួយសប្តាហ៍ មុនថ្ងៃសម្រាកបុណ្យជាតិនេះ សិស្សសាលាបាន ធ្វើទស្សនកិច្ចទៅកាន់ទីលានបញ្ចុះសព ។ ក្នុង ដំណើរទស្សនកិច្ចនេះ អតីតយុទ្ធជនមួយក្រុម ជួយក្មេងៗសិស្សសាលា ដើរដាក់កូនទង់ជាតិ អាមេរិកនៅលើផ្នូរអ្នកដែលបានពលិជីវិតក្នុង ពេលបម្រើយោធា ។ នៅចុងសប្តាហ៍នៃទិវារម្មីក វិញ្ញាណកូនក្រុមអតីតយុទ្ធជន និងមន្ត្រីជាប់

SAVINGS WITH MASS APPEAL

DRIVERS WHO SWITCHED SAVED \$498 NATIONAL ANNUAL AVERAGE

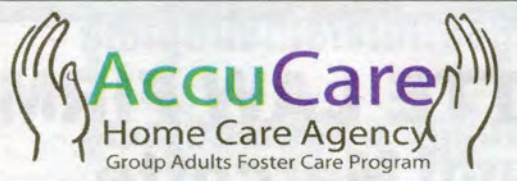
Want to save on car insurance? Call me first. It's time Massachusetts drivers had a better car insurance experience. I'll help you get the coverage that's right for you and the discounts you deserve. Call me today.



Vanessa Dinh 781-547-6522 665 Main Street Waltham vanessadinh@allstate.com



Savings based on national customer-reported data for new policies in 2012. Actual savings vary. Allstate Insurance Co. Northbrook, IL. © 2013 Allstate Insurance Co.



កម្មវិធីជំនួយផ្នែកថែទាំសុខភាពតាមផ្ទះរដ្ឋ

Homecare Agency Group Adult Foster Care Program (GAFC) MassHealth

ជាសេវាមានគុណភាពខ្ពស់ និងទុកចិត្តបាន បុគ្គលិកមានសណ្តានចិត្តល្អ និងធ្វើការតាមវិធីជំនួយ អ្នកគ្រប់គ្រង និងបុគ្គលិកនិយាយភាសាខ្មែរ



Compassionate Care & Reliable Professional & Cultural Sensitive Management & Staffs speak Khmer

កម្មវិធី Group Adult Foster Care (GAFC) គឺជាដំណោះស្រាយល្អបំផុតសំរាប់ចាស់ៗ ខ្មែរយើង ដែលមានបញ្ហាថែទាំផ្ទះស្ថិត ឬជំងឺហើមមិនចង់ ចាកចេញពីលំនៅដ្ឋានខ្លួនឯង ឬមិនចង់ចែកពីក្រុមគ្រួសារដែលបានរស់នៅជាមួយគ្នាជាយូរមកហើយ ។ យើងអាចជួយដោយជីវិតលោកអ្នកកាន់តែប្រសើរឡើង តាមរយៈការផ្តល់ជំនួយថែទាំសុខភាពមួយទល់មួយដល់ផ្ទះលោកអ្នកតែម្តង ។

Accucare Homecare Agency is the perfect solution for seniors and others who are not ready to leave their home for an institutional setting or live with relatives because of illness or chronic conditions. We improve your life by providing one-on-one compassionate senior care in the comfort of your own home.

- ដើម្បីអាចចូលរួមក្នុងកម្មវិធីនេះបានលោកអ្នកត្រូវមានលក្ខណៈដូចខាងក្រោម : To be eligible for GAFC you must: -រស់នៅផ្ទះរដ្ឋ (live in subsidized or public housing) -អាយុ ២២ ឆ្នាំឡើងទៅ (age 22 years and older) -មានហិរញ្ញវត្ថុស្រប (eligible for Masshealth Standard) -ត្រូវការជំនួយក្នុងការរស់នៅប្រចាំថ្ងៃយ៉ាងហោចណាស់មួយដួងជា មុជទឹក ស្លៀក-ពាក់ ពេលប្រើប្រាស់ទឹក ចំណីអាហារ ឬ ពេលដើរ (need daily assistance with one or more personal care tasks such as bathing, dressing, toileting, meal preparation and/or moving) -មានការអនុញ្ញាតពីគ្រូពេទ្យផ្តល់ឧទ្ទិស (have physician statement of your condition) -ត្រូវបានវាយតម្លៃផ្នែកសុខភាព និងការអនុម័តយល់ព្រមពីកម្មវិធី (be screened and approved for the program)

- ផលប្រយោជន៍ទទួលបាន : Benefits you will get: -ការថែទាំផ្ទាល់ខ្លួនមួយទល់មួយក្នុងផ្ទះរបស់អ្នករាល់ថ្ងៃមួយថ្ងៃមួយម៉ោងលើការរស់នៅប្រចាំថ្ងៃ (personal care service in your home, up to one hour of service each day) -ជំនួយលើការគ្រប់គ្រងថ្នាំសង្កត់ឈាម (Medication Management) -ផែនការថែទាំសុខភាពផ្ទាល់ខ្លួនមួយ ដែលធ្វើឡើងដោយគ្រូពេទ្យ និងខេសមាតិយ៉េ (an individual care plan developed by a registered nurse and case manager) -វាយតម្លៃលើសេចក្តីត្រូវការជាប្រចាំជាបន្តបន្ទាប់ (ongoing monitoring of needs) -សមាជិកអាចទាក់ទងមក ២៤ម៉ោង (24-hour access to services)

ត្រូវការស្រៀមសម្រាប់កម្មវិធី PCA/ HHA needed for Lowell, Lynn, Revere, and Boston

ដើម្បីចុះឈ្មោះសូមទាក់ទងមក To register, please contact:

ឱក តុលាយុត្តិ ឡូរីល Tolayuth Ok: Lowell Tel: (978)735-4955, Fax: (978) 735-4956 Office: 144 Merrimack St., Suite 404. Lowell, MA 01852

Continued from page 16

Minister Backs Legal ...

Siphan's letter continues. "The individuals who are insulted, or whose dignity is attacked, should be respected and protected based on national and international laws."

In interviews last week, Mr. Siphan said he was particularly concerned by insults suggesting that CPP officials are Vietnamese, and by images of government leaders manipulated to be pornographic or in other ways offensive.

Mr. Sokhon, the posts and telecommunications minister, said Sunday that his ministry was reviewing Mr. Siphan's request.

"The Ministry of Posts and Telecommunications asked the experts to study legal and technical means," he said.

"Regarding legal means, we are considering whether the person who is the victim of insulting or defamation should send an individual complaint to the court, and then the court issues the order to relevant ministries to take action," he added. "That is reasonable."

Mr. Sokhon said the ministry could take legal action against social media users if it received an order from the government, the National Assembly or the country's judiciary, but said it could be difficult to get information linking individuals to their online accounts.

"It is very difficult. For Facebook and social media, it is difficult to find attackers. With Facebook, we have to request the [identity of the] owner through the U.S. We cannot guarantee that they would help,"

he said.

Mu Sochua, a lawmaker and head of public affairs for the opposition CNRP, said the government's threats to take social media users to court were undemocratic.

"What PhaySiphan and the government is doing is not right," she said. "I think as public figures, they have to be ready to accept criticism, and some criticisms may be very harsh."

"That is not defamation," she said of offensive comments and images posted online. "I think as long as it's not violent-it does not incite violence-you just have to skip it."

However, Mr. Siphan on Sunday reiterated that his request was grounded in the country's existing laws.

"Like I explain so many times...my letter explains clearly [the balance] between freedom of expression and the human right to protect personal dignity," he said.

"I only explain, criticism is encouraged, no problem at all. If it's cartoons, no problem at all," he added. "But what if someone cut out a nude photo with Mu Sochua's face online, what would she think of that?"

Ms. Sochua said the experience would not be new to her.

"It happened to me before, there have been worse pictures that you could not have imagined put on me," she said.

"What I had to do is see it and move on."

meyn@cambodiadaily.com, chansy@cambodiadaily.com

KhmerPost USA, LLC

សារពត៌មានខ្មែរជុំសហរដ្ឋអាមេរិក

អាសយដ្ឋាន 45 Merrimack St. Suite 218A. Lowell, MA 01852

លេខទូរស័ព្ទ Phone: 978 677-7163 | Fax: (978) 677-7092

អ៊ីម៉ែល info@khmerpost.us

អាសកាសតនៅគេហទំព័រ www.khmerpost.us

តាមដានយើងនៅទំព័រហ្វេសប៊ុក Like us at: www.facebook.com/KhmerPostUSA

ផ្សាយពាណិជ្ជកម្ម Advertising

អគ្គនាយកទីផ្សារ និងគ្រប់គ្រង សុបិន្ត ពិន Soben Pin, Managing Partner

លេខទូរស័ព្ទ 978 - 656 - 8141 (Mobile) 978 677-7163 (Office)

អ៊ីម៉ែលsobenpin@khmerpost.us

អ្នកនិពន្ធ Editorials

និពន្ធនាយក ពិន សំខុន Roger Samkhon Pin, Publisher & Editor-in-Chief

(978) 942 - 1641 | rogerpin@khmerpost.us

អ្នកនិពន្ធកិត្តិយស Contributed Writers:

Kim Phien, Richard Howe, Jr.

ឆ្មៃសេរីណភាពកាសែត Design Artist

Heng Chhunleng

នាយករដ្ឋបាល Office Manager 978-677-7163

Thach Vanna ថាច់ វណ្ណា

KhmerPost USA, LLC is an independent newspaper that aims to facilitate mass communication among the Cambodian communities, their neighboring communities, and families. We aim to address local community, and national news; and give an insight into Cambodia & global news. We also strive to bridge the language and cultural gaps and reduce social isolation by publishing in Khmer & English. It published twice a month in Massachusetts serving Greater Lowell, Lynn, Revere, MA, Providence, RI, CT, NY, NJ, and Philadelphia, PA.

Mail subscription is available within the U.S. & Canada at 100.00 or 120 Euros in Europe per year.

The KhmerPost USA has full authorization from Bernard Krisher, the publisher of the Cambodia Daily to reproduce all the articles that are produced by the Cambodia Daily free of charge effective date: 6/19/2009



ហាងខ្មែរជុំសហរដ្ឋអាមេរិក

បើចង់ឱ្យរថយន្តលោកអ្នករត់បានល្អ សូមអញ្ជើញ

Rathe's Auto Service

State and Emission Inspection General Repairs and Maintenance

MON-SAT, 8:30AM-5:30PM
SUN. EMERGENCY ONLY



- ជាងមានបទពិសោធន៍ជាយូរឆ្នាំ -ជួសជុលរថយន្តគ្រប់ប្រភេទ
- មានជួររថយន្ត ជួរហ្វាំង ជួរកង់ និងករណីជាច្រើនទៀត ។
- មានត្រួតពិនិត្យគ្រឿងម៉ាស៊ីន DIAGNOSTICS ដោយឥតគិតថ្លៃ
- មានចុះថ្លៃពិសេស ចាប់ពីខែកុម្ភៈ ២០០៨ ទៅ : - ជួររថយន្តកំរិត ៥ ក្នុង \$22
- INSPECTIONS រថយន្តឆ្នាំ 96 up \$49.99+ តាក់ -មានជួសជុលពិសេសសំរាប់ជួររថយន្តចុះថ្លៃពាក់កណ្តាល នៅពេលយកមកជួសជុលអស់តម្លៃ \$150.
- តម្លៃជួសជុលទូទៅ សមរម្យ ដោយទាបជាងហាងជួសជុលផ្សេងទៀត ។
- ប្តេជ្ញាចិត្តធ្វើជួសដោយហ្មត់ចត់ គុណភាពខ្ពស់ មិនឱ្យខុសបំណងលោកអ្នកឡើយ។ ពិសេស ជួយទៅពិនិត្យដល់កន្លែងដុតរថយន្តណាដែលខូច STARTER ឬ ផ្សេងៗទៀតអស់ភ្លើងដោយឥតគិតថ្លៃ ។ សូមអរគុណ !

5105 N.2ND ST., PHILADELPHIA, PA 19120. TEL : (215) 329-2418
Fax : (215) 329-2419. Rath CELL : (215) 431-6376

ANGKOR AUTO SERVICE, INC.

Free Estimate ហាងជួសជុលរថយន្ត "អង្គរ" Auto Body and Maintenance

BODY WORKS Auto glass and windshields Auto Frame Straightening and Painting



មានបទពិសោធន៍២០ឆ្នាំ ជាជាងរថយន្តមានសញ្ញាបត្រវាយតម្លៃការងារដោយឥតយកថ្លៃ ហើយយើងជួយសន្សំប្រាក់តម្លៃបន្ថយរបស់អ្នកសូមទាក់ទង យើងផ្តល់សេវាគ្រប់យ៉ាង :

- ENGINE AND TRANSMISSION SERVICES
- State Inspection
 - Check Engine Light Diagnostic
 - Timing Belt Services
 - Complete Tune Up:
 - Brake -Muffler -Struts
 - Water Pump -A/C
 - Bearing Services



From the moment you get into car accident, we will take care of you from towing to calling your insurance, and to get a rental car for you. With Angkor Auto, you can be worried free.

4835 N. 16th Street. Philadelphia, PA 19141
Tel : (215) 455-7810 / Ricky : (215) 485-1425

ចូលព្រះបង្គំមិនហ៊ានរាយការណ៍ទេ ទាន ! (តពីភាគ២)

ដោយ: បញ្ច សីលា

ពេលទៅដល់មាត់ទ្វារសាលនៃទេពប្រជុំភ្លាម លោកទេពអគ្គលេខាតំបែរក្រោយមកយើងខ្ញុំ: "អស់លោកត្រូវរង់ចាំសិនព្រះអង្គកំពុងជាប់រវល់ សារវណាការណ៍គណៈ ប្រតិភូផ្សេងៗទើបមកដល់ ពីផែនដីនៃស្រុកខ្មែរ សូមអញ្ជើញតាមផ្លូវនេះទៅ កាន់ទេពមណ្ឌលរង់ចាំនៅទីនោះនឹងមានគេរៀប ចំនឹងបង្ហាញបន្ទប់ស្នាក់នៅ..." ។ ទើបតែសម្រាក លើគ្រែពូកមិនទាន់ទាំងប្រែខ្លួនបានម្តងផងស្រាប់ តែមានសម្លេងគោរពទ្វារ ។ មិនទាន់ទាំងបានឆ្លើយ ថាម៉េចផងស្រាប់តែទ្វារបើកខ្លាញ់លេចទេពអប្សរ ដ៏ស្អាតអត់ទាន់មួយរូបចូលមកតែទឹកមុខហាក់ ដូចឆ្មារបន្តិច ។ ញញឹមស្ងួតមកកាន់យើងខ្ញុំ: "នាងខ្ញុំមាននាមថាសមៈទេពធីតាមានភារៈកិច្ច មកសម្រួលការស្នាក់នៅនៃអតិថិជនផងព្រមទាំង មកទទួលយកតម្លៃសេវាប្រចាំថ្ងៃនៃការស្នាក់នៅ ផងទៅ!" ។ ខ្ញុំទៅជាក្រុមស្រឡាវ៉ាងកាំងដោយ សង្ឃឹមថា មកទីនេះបានទទួលសេវា ប្រឺ "free" ទាំង ហូបចុកនិងស្នាក់នៅ ។ ម៉ែអើយ! ធ្វើម៉េចទៅបើ ហោប៉ៅគ្មានជាប់មកដល់មួយៗផង ។ បែរទៅ រកលោកគណៈអែលឱ្យជួយដោះស្រាយ ។ ដោយ ដឹងមុនជាស្រេចថា ព្រឹត្តិការណ៍នឹងកើតមាន



ដូច្នេះ ទើបគាត់ធ្វើជាសម្រាមលក់ស្រមុកយូរ យ៉ាងគ្មានកង្វល់ ។ មើលទៅគាត់ចង់សាកល្បង មើលការដោះស្រាយរបស់ខ្ញុំ ព្រោះមើលទៅទឹក មុខសម្រាមលក់បែបញញឹមរបស់គាត់ ។ ខ្ញុំបែរទៅ រកនាងកញ្ញាសមៈទេពធីតាធ្វើមុខអស់សង្ឃឹម ឱ្យនាងអាណិត: "ខ្ញុំគ្មានដល់មួយដូច្នោះជាប់ហោ ប៉ៅផង កុំថាឡើយដល់ឱ្យបង់សេវាប្រចាំថ្ងៃ!" ។ នាងញញឹមស្រស់: "គ្មានដូច្នោះក៏មិនបញ្ហាអី ដែរទៅ! ឯងព្រះឥន្ទជិតឈប់ទទួលលុយដូចារប្ប លុយដូចារប្បលុយបាត់ដែរហើយទៅ! គិតតាំងពី

ពេលនេះទៅទទួលតែពេជ្រ មាស បូក្ស មាន តម្លៃលំដាប់ចក្រវាឡវិញហើយ លុយក្រដាស ពិបាកទុកដាក់ខ្លាំងណាស់!" ។ ខ្ញុំហាក់ដូចអស់ អំណត់ពីខ្លួនរលីង: "អាណិតបានឆាប់ដាច់ខ្យល់ ស្លាប់ទៀត បើគ្មានផងមាន មាស ពេជ្រ ពី ណាមក?" ទេពធីតានៅតែគ្មានខ្វល់ហើយខំពិនិត្យ ត្រឡប់ប្រដាប់ដែលខ្ញុំនាំមកតាមខ្លួនហើយនិយាយ ដោយព្រងើយថា: "អារបស់អស់ណឹងក៏ជំនួស មាស ពេជ្រ បានដែរតើ! យករបស់អស់ទាំងនេះ បង់ថ្លៃសេវាកម្មក៏បានដែរ!" ។ យីអីក៏ចម្លែក

ម្ល៉េះ! នារីទេពឥន្ទវិពិតជាផ្ទាល់ប្តូរអស់ហើយ: លោកហាមចង់បានគ្រប់តែមុខសព្វបើម៉ាស៊ីនថត កុន, អាយផែត, អាយផិត, ឡាប់ថប់... ក៏ចង់បាន ដែរ! របស់អាមនុស្សលោកអីសោះនោះណា... ឱពិតជាចំកូតមែននំ! ឯងព្រះឥន្ទវិពិតជាប្រែ ប្រួលអស់ហើយ ថាឯងមនុស្សលោកចុះវាចង់ អន្តរកប្បទើបវាមានពុករលួយស្លូតស្រាយស្រុកបុក ទំពារមិនចេះឆ្អែតអំពីអមនុស្សធម៌នឹង អយុត្តិធម៌ កើតពេញដីឥន្ទវិពិតជាយមកដល់ឯងព្រះឥន្ទ ហើយតើ! ទប់នៅស្ងៀមទៀតលែងបាន ខ្ញុំក៏ និយាយដោយសំដីខ្លាំងៗ: "ចង់បានរបស់សម្រាប់ វិជ្ជាជីវៈខ្ញុំនឹងឬអី? ទេខ្ញុំមិនអាចជូនបានទេទេព អប្សរ! វាជាឧប្បករណ៍សម្រាប់មុខរបរខ្ញុំតើ! ជូន ព្រះនាងពិតជាគ្មានផ្លូវទេ ខ្ញុំសុខចិត្តត្រឡប់ក្រោយ បែរហើយ មិនបានជួបសក្តិទេវវាជក់ហិទៅព្រះអង្គ ចង់ជួបខ្ញុំមិនមែនខ្ញុំចង់ជួបព្រះអង្គណា! អញ្ជឹង ខ្ញុំសុំបញ្ចប់ភារកិច្ចខ្ញុំត្រឡប់មកវិញទេ! មិនអាច បង់សេវាកម្មនៃការស្នាក់នៅបានទេម្ចាស់ថ្លៃ!" ហាក់ដូចថាស្តាប់ការតម្លៃគ្នាពីក្រោយវាងនន ពេល ពួសដីខ្លាំងៗមិនចុះសំរឹងគ្នាទេពអគ្គលេខាតំ ប្រញាប់ចូលមកហើយតម្រង់មកសមៈទេពកញ្ញា បន្ទោសតិចៗ: "នែ! គ្នាឯងទេម៉េចទៅទារតម្លៃ សេវាកម្មអញ្ជឹងចំផ្ទាល់មែន!" ខ្ញុំហួសពីយល់ក្នុង ចិត្តទៅហើយថាពួកនេះមានការមិនស្រួលហើយ តើ ។ តទៅលេខក្រោយ



មជ្ឈមណ្ឌលថែទាំមនុស្សចាស់ក្រុងឡូឡូវែល

345 Chelmsford St. Lowell, MA 01851/ — www.lowelleldercare.com

អ្វីទៅជាមណ្ឌលថែទាំមនុស្សចាស់ក្រុងឡូឡូវែល?

គឺជាលំនៅដីកំភ្លៅមួយ ដែលផ្តល់សេវាមានកម្មវិធីដាក់លាក់ដល់សហគមន៍បំណង គឺគាំទ្រឱ្យមនុស្សចាស់អាចរស់នៅដោយឯករាជ្យខ្លួនឯង និងជួយឱ្យមានសុខុមាល ភាពផ្នែកផ្លូវកាយ ផ្លូវចិត្ត និងផ្នែកសង្គម ។ កម្មវិធីរបស់យើងជាទូទៅបរិស្ថានរស់ នៅមួយប្រកបដោយសុវត្ថិភាព និងមានបរិយាកាសដូចជាផ្ទះរបស់ពួកគាត់ ។

ទីតាំងនៃមណ្ឌល

ទីតាំងអាចរកឃើញដោយងាយក្នុងអគារថ្មី ជាមួយនូវការកុបតែងរចនាបែបសិល្បៈខ្មែរ យ៉ាងល្អប្រណិត ។ មានបន្ទប់ទទួលទានអាហារស្អាត និងមានពន្លឺគ្រប់គ្រាន់ បន្ទប់អាចសៀវ ភៅ បន្ទប់កុំព្យូទ័រ បន្ទប់សម្រាក បន្ទប់មើលភាពយន្ត និងកន្លែងផ្សេងៗទៀតជាទីពេញចិត្ត របស់លោកអ្នក ។

មណ្ឌលផ្តល់សេវាដល់មនុស្សចាស់

- មានរបបយន្តជូនដំណើរទៅវិញទៅមកពីផ្ទះលោកអ្នក
- ការពិនិត្យ និងថែទាំសុខភាព
- ការព្យាបាលតាមរយៈការហាត់ប្រាណ
- កិច្ចការសង្គម (ផ្តល់ការពិគ្រោះផ្ទាល់ខ្លួន និងក្រុមគ្រួសារ)
- ម្ហូបខ្មែរក្រៅៗ និងបំណីផ្សេងៗ
- ការហាត់ប្រាណសំរាប់សុខភាពរាងកាយ
- កម្មវិធីសិល្បៈ និងតន្ត្រី
- ការអប់រំសុខភាព
- ការពិភាក្សាលើព្រឹត្តិការបច្ចុប្បន្ន (និងការសំណេះសំណាលគ្នា)
- សកម្មភាព និងដំណើរកំសាន្តក្រៅមណ្ឌល

Our Services

- Door-to-Door Transportation
- Medical Care and Support
- Physical Therapy
- Social Worker
- Khmer Meals and Snacks
- Adaptive Physical Exercise
- Music Programs
- Health Educational Seminars
- Discussions on current events, (and times of reminiscing)
- Outdoor Field Trips



សូមហៅលេខទូរស័ព្ទ (978) 596-1111

តមកទំព័រទី ៣២

កម្រងរូបថត...



ខ្មែរជនរស់នៅក្រៅប្រទេស

បានរៀបចំទទួលពិធីអបអរសាទរនឹង "ទិវាករដំណែលអាស៊ីប៉ាស៊ីហ្វិក" កាលពីថ្ងៃទី៨ មេសាឆ្នាំ ២០១៥ ដែលរដ្ឋាភិបាលអាមេរិក កាំងប្រកាសបាន ទទួលស្គាល់ និងលើកដំកើង ។ ភ្ញៀវសំខាន់ៗ ស្ទើរតែទាំងអស់ក្នុងតំបន់បាន ទទួលការអញ្ជើញចូលរួម រួមទាំងភ្ញៀវខ្មែរ- អាមេរិកាំងពិសេសម្នាក់ លោកគឹម ម៉េងជា ចៅក្រម តុលាការជាន់ខ្ពស់ដំបូងបង្អស់នៅ "ជប៉ុន" ក៏បានមកជាកិត្តិយសជូនដល់ពិធីរំលឹក

ដល់ស្នាដៃនៃជនជាតិអាស៊ីប៉ាស៊ីហ្វិក ដែលបាន ចូលរួមក៏សាងសហរដ្ឋអាមេរិក ដូចដែលបាន ប្រកាសជាឧទ្ធារិកដោយលោកប្រធានាធិបតី អាមេរិកាំងផង។ កាលពីលេខមុនយើងបាន និយាយថា "យើងកត់សំគាល់អវត្តមានសមាគម ខ្មែរ" ក្នុងពិធីដ៏សំខាន់នោះ ដោយសារយើង ពុំបានទទួលការឆ្លើយតបនឹងសេចក្តីអញ្ជើញ របស់យើងមកវិញ តែសប្តាហ៍កន្លងមកនេះ ប្រធានសមាគមខ្មែរ អ្នកស្រី បុប្ផា ម៉ាឡូន បានសរសេរមកប្រាប់យើងថា មានតំណាង




DISPOSAL
ក្រុមហ៊ុនជីកជញ្ជូនសំរាម ប៊ីអិម

កុងទ័រទ័រដាក់សម្រាម 30 YARD CONTAINER
រហូតដល់ ៤ តោន \$549

កុងទ័រទ័រដាក់សម្រាម 20 YARD CONTAINER
រហូតដល់ ៣ តោន \$449

កុងទ័រទ័រដាក់សម្រាម 15 YARD CONTAINER
រហូតដល់ ២ តោន \$349

*សូមបង់ថ្លៃ \$100 ក្នុង ១០០០ ជោនបន្ថែម ។ អនុញ្ញាតឱ្យដាក់ បន្ថែមលើសទម្ងន់អតិបរមានៅលើកុងទ័រណាមួយខាងលើបាន ។

សូមទាក់ទងឈ្មោះ ប៊ុន ឥឡូវនេះ!
មានផ្តល់សេវាជូនដល់ហាងទំនិញ និងតាមផ្ទះ



BUSINESS – RESIDENTIAL
CALL BUN NOW! 978-569-6062

របស់សមាគមខ្មែរ បានមកចូលរួមក្នុងទិវានេះដែរ យើងសូមសម្តែងការ អបអរនឹងកែវតម្រូវនេះ ឡើងវិញថា "យើងរីករាយនឹងវត្តមានសមាគមខ្មែរ" ហើយសូមអភ័យទោសចំពោះការឆ្គាំឆ្គង ដោយយើងមិនបានដឹងមុនថា ភ្ញៀវ កិត្តិយសមកចូលរួមក្នុងនាមស្នាគមន៍ផងដែរទេ ។

គម្រោងជំនួយ ០១ នយោបាយថ្មីនៃគណបក្សសង្គ្រោះជាតិ...

ការប្រុងប្រយ័ត្នមិនឱ្យប៉ះពាល់ដល់គណបក្សប្រជាជន និងលោក ហ៊ុន សែន តិចតួចមិនដូចកាលពីពេលមុនៗឡើយ។ នេះជាបុព្វហេតុចម្បងនៃការទិញដល់គណបក្សថា កំពុងត្រូវគេទិញបាន ឬក៏ខ្លាចបាត់បង់បុព្វសិទ្ធិជាតំណាងរាស្ត្រ ឬវប្បធម៌សន្តិសុខជាវិធីទំនប់យ៉ាងមិនអាចយកឈ្នះក្រុមផ្តាច់ការបានទេ ឬក៏ខ្លាចបាត់ក្រុមគ្នាឯង ដើម្បីបំពេញចិត្ត ហ៊ុន សែន ។ល។ ទោះជាយ៉ាងនេះក៏ ក៏លោក សម រង្ស៊ី មិនបញ្ឈប់ទេដែលជាបុព្វហេតុនៃការទិញទេ! លើសពីនេះទៅទៀត លោក សម រង្ស៊ី នឹងគណបក្សសង្គ្រោះជាតិទទួលបានកិច្ចស្នាក់នៅពីសកម្មជនសង្គ្រោះជាតិផង និងពីសមាជិកសមាជិការបស់គណបក្សប្រជាជននៅឡើយវិញយ៉ាងអ្វីក៏ទេ ទៀតផង។ ប្រជាពលរដ្ឋនៅឡើយវិញនឹងតំបន់ទៀត លែងយល់ពីនយោបាយអស់ហើយ។ តើមានអ្វីកើតឡើង? យើងសាកល្បងស្វែងយល់ពីនយោបាយថ្មីនេះ ដូចខាងក្រោម។

ស្ថានភាពនិងសុខភាពគណបក្សសង្គ្រោះជាតិ នាពេលនេះ មានភាពមិនបរិបូរណ៍ដោយសារជម្ងឺ ទិញទាន បានរាលដាលក្នុងសរសៃសង្គមនៃគណបក្សសង្គ្រោះជាតិកាន់តែជ្រាលជ្រៅទៅហើយ ទាំងនេះក៏ដោយសារការថយចុះទឹកចិត្តទៅលើមេដឹកនាំ និងការមិនយល់ស្របតាមមតិយោបាយថ្នាក់ដឹកនាំខ្លួន។ បើបន្តយូរទៅទៀត នឹងនាំចាញ់សង្គ្រាមឆ្នាំ២០១៧-១៨តទល់នឹងគណបក្សប្រជាជនជាមិនខាន។ លោក សម រង្ស៊ី បានថ្លែងបញ្ជាក់នៅឡើយវិញអំពីជំនឿរបស់លោកយ៉ាងរឹងមាំ និងវិជ្ជមានលើវប្បធម៌សន្តិសុខរបស់គណបក្សនៅចំពេលដែលសមាជិកបក្សនេះរំជើបរំជួលបន្ទាប់

ពីបានបោះឆ្នោតរើសប្រធានបក្សម៉ាសាលូសែត រួច... មុនចេញដំណើរត្រឡប់ទៅវិញ លោកបានធ្វើសេចក្តីសម្រេចដល់ខ្លួនមួយលើកលោក ឆាន ទូច ឱ្យធ្វើជាប្រធានបក្សផ្ទុយពីលទ្ធផលនៃការបោះឆ្នោតចម្រើនចម្រើនកាលពីថ្ងៃ១០ឧសភាមុន... គឺជាទឹកយ៉ាងត្រជាក់បានជះទៅលើដៃកំពុងក្តៅនៅឡើយវិញ។

រឿង២កើតជូនគ្នា គឺការតែងតាំងជំនួសការបោះឆ្នោតឱ្យឱ្យលោក ឆាន ទូច តំណាងគណបក្សថ្មីនៅម៉ាសាលូសិត ហើយនឹងវត្តមានសមាជិកគណបក្សប្រជាជនប្រមាណ៥០ នាក់ បានមកទទួលអបអរសាទរ លោក សម រង្ស៊ី នៅឡើយវិញជា រឿងមិនដែលមានរកឃើញថា ពិតមិនបាន... តែគេគួរបកស្រាយថា ជាលទ្ធផលនៃវប្បធម៌សន្តិសុខ ទើប វាទាន់សម័យជាង... តើវាជាគួរលេខថ្មីនៃការកើនឡើងអ្នកបោះ ឆ្នោតឆ្នាំ២០១៧ ដល់សង្គ្រោះជាតិដែរ ឬទេ? អ្នកសង្កេតការណ៍នៅកម្ពុជាឯណោះក៏មានការភ្ញាក់ផ្អើល និងព្រឹត្តការណ៍នេះណាស់ដែរ! ពីព្រោះថា ១-គណបក្សប្រជាជននៅក្នុងអំណាចស្រាប់មិនមានបំណងប្តូរដៃអំណាចទៅរណាផ្សេងឡើយ មានប្រវត្តិជាង៣០ឆ្នាំ ប្រើធនធានប្រជាជាតិសម្រាប់បង្កើតអ្នកណាប្រឆាំងនឹងអំណាចគណបក្សប្រជាជន... ដូច្នេះមិនមែនជាថ្ងៃនេះទេ ដែលគណបក្សប្រជាជនផ្តើមលេងល្បែងស្នើសុំភាពគ្នាជាមួយគណបក្សសង្គ្រោះជាតិ នោះ ២-នរណាជាអ្នកចំណេញនឹងការឃោសនារបៀបថ្មីនេះ គឺគណបក្សប្រជាជនដែលនឹងបន្តផ្តល់ចំណីដល់អ្នកទិញទានគណបក្សសង្គ្រោះជាតិយ៉ាងចាស់ដៃ បើទោះជា សម រង្ស៊ី ប្រកែកមិន

ទទួលក៏មិនបាន -ចុះខាងសង្គ្រោះជាតិមានបានចំណេញអ្វីទេ? មានដែរ! គឺភាពចុះសម្រុងគ្នាសន្តិភាពការកើនអំណាចរបស់បក្សបានខ្លះក្នុងការបំរើប្រទេសជាតិផ្ទៃក្នុងនិងការបញ្ចប់ដឹកនាំបាតុកម្មប្រជាពលរដ្ឋម្ចាស់ឆ្នោត -ត្រង់នឹងនេះគណបក្សប្រជាជនសង្ឃឹមថា អាចនឹងមានពេលនឹងល្បួងសម្រាប់បញ្ចប់មហាបាតុកម្មនោះបានជាស្ថាពរនៅប៉ុន្មានឆ្នាំខាងមុខនេះបាន។

នៅម៉ាសាលូសិត លោក សម រង្ស៊ី អាចនឹង



លោក ឆាន ទូច

មើលឃើញថា អ្នកតស៊ូសង្គ្រោះជាតិខ្លះ បានឆ្លងបន្ទាត់ក្រហមដីគ្រោះថ្នាក់មួយមិនអាចអនុគ្រោះទៅទៀតបាន... យោងតាមអតីតកាលដែលគណបក្សលោកបានគេចរួចពីរងគ្រោះច្រើនដងពីការបំបែកគណបក្ស គឺដោយសារតែលោកពង្រឹងស្មារតីមូលដ្ឋាននិងការត្រឡប់មកបង្កើនវិន័យគោរពឋាននុក្រុមក្នុងបក្សមកវិញយ៉ាងតឹងតែង... ពាក្យថា វិន័យជាកម្លាំងនៃកងទ័ពជាកម្លាំងរបស់បក្សដូចគ្នាដែរ...ដូច្នេះពេលនេះជា "ឱកាសធ្វើសង្គ្រាម" មានការលប់ចោលច្បាប់បោះឆ្នោត ដែលប្រើដោយគណបក្សលោក អ៊ុង រិទ្ធី ហើយប្រកាសតែងតាំងមនុស្សដែលមានការទុកចិត្តផ្ទាល់ពីថ្នាក់លើទៅវិញ។ ទន្ទឹមនេះ បានន័យថា "ការគោរពវិន័យគ្រប់មាត្រា" អនុវត្តដូចនៅក្នុងកង

ទ័ព ទើបប្រឈមមុខបរិយាកាសនយោបាយថ្មីនេះបានអ្នកណាមិនពេញចិត្តនឹងទស្សនៈរបស់បក្សមិនអាចរក្សាទុកបានទៀតទេ ហើយអ្នកនៅសល់ត្រូវតែខិតខំស្វែងយល់ពីទស្សនៈថ្មីនេះ ឱ្យទាន់តែបាន ទើបនៅជាសកម្មជនគណបក្សសង្គ្រោះជាតិទៅទៀតបាន។

"វប្បធម៌សន្តិសុខ" មិនមែនបានន័យថា "ទស្សនៈលប់ទិញទាន" របស់សភាចំពោះរដ្ឋាភិបាលទេ តែលោក ហ៊ុន សែន នៅតែមិនខ្មាសអៀននឹងការកាន់ច្រឡំរបស់គាត់ជាដាច់ខាត។ តាមន័យវប្បធម៌នេះ គេនៅតែអាចទិញទានដោយប្រើភស្តុតាងដោយប្រើការពន្យល់ហេតុផលប្រៀបធៀបប្រជាជាតិពិចារណាបានដែរ តែសម្រាប់លោក ហ៊ុន សែន គឺប្រឆាំងនឹងវប្បធម៌សន្តិសុខ និងត្រូវទទួលការសងសឹក ឬក៏ពិន័យ។

តែទោះជាយ៉ាងនេះក៏ដោយក៏គណបក្សសង្គ្រោះជាតិព្យាយាមខិតខំបង្ហាញស្នាដៃ សុចរិតស្មោះត្រង់ជម្រុញការបង្កើនតម្លាភាពរបស់រដ្ឋបាលមានស្នាដៃដំបូងជាតិជាពិសេសការពលរដ្ឋទំនុកចិត្តខ្លួនពីព្រោះជម្រើសនឹងនៅមានតែមួយដដែលហើយនេះគឺជាសារចំពោះសកម្មជនគាំទ្រសង្គ្រោះជាតិ ឱ្យលះបង់ការគិតប្រយោជន៍ផ្ទាល់ខ្លួនជាធំនៅរូបរមិតតែទូលំទូលាយជាមួយបក្សប្រកបដោយឆ្លាស់វៃ ដើម្បីយកឈ្នះបីសាច់ដែលប៊ុនប្រសព្វប្រកាន់ភ្នែកឱ្យបានជាស្ថាពរ។

ប្រជាជាតិ ត្រូវការផ្លាស់ប្តូរថ្នាក់ដឹកនាំសកម្មជននៃគណបក្សសង្គ្រោះជាតិ មានតួនាទីកាត់ថ្លៃមិនបានមួយក្នុងការណែនាំឱ្យមានការផ្ទេរអំណាចនៅកម្ពុជាដោយជំនឿនឹងដោយចំនួនច្រើន។ មិនមែនដោយសារការខ្វែងយោលខ្លះៗនោះទេ ដែលបញ្ឈប់អ្នកឱ្យលប់ចង់ឱ្យមានការផ្លាស់ប្តូរនោះទេ ពីព្រោះតែការស្នេហាប្រជាជាតិរបស់អ្នកជាការលះបង់ខ្ពស់បំផុត។

Neighborhood Physical Therapy
978-455-4320
337 Westford Street. Lowell, MA 01851
978-455-4320

- Auto Accident Injuries
- Work Injuries
- We provide transportation
- គ្រោះថ្នាក់ចរាចរណ៍
- គ្រោះថ្នាក់នៅកន្លែងធ្វើការ
- យើងខ្ញុំមានផ្តល់ការជញ្ជូនសម្រាប់លោកអ្នក

គម្រោងជំនួយ ២០ និយាយលើកឡើងអំពីសហរដ្ឋអាមេរិក...

ការពិតនោះគឺជាការស្មោះត្រង់ច្រើនទៀត។ នាងបាននិយាយថា "ការរស់នៅស្របច្បាប់ដែលត្រូវបានផ្តល់ទោសនៃការធ្វើឱ្យមានបន្ទាប់ពីមានច្បាប់ឧក្រិដ្ឋដែលឆ្នាំ១៩៩៦ បានចូលជាធរមានមានការការពារតិចតួចណាស់ទៅនឹងការដកយកចេញ។ ពួកគេត្រូវបានរារាំងពីការទទួលបានការលុបចោលការដកយកចេញហើយ អាចស្នាក់នៅតែប៉ុណ្ណោះប្រសិនបើពួកគេអាចបញ្ជាក់ថា ពួកគេនឹងត្រូវបានធ្វើទុកបុកម្តេច ឬការធ្វើទារុណកម្មបានប្រសិនបើបានយកចេញពីសហរដ្ឋអាមេរិកនៅក្នុងសំណុំបែបបទនៃការផ្តល់ជំនួយសង្គ្រោះមនុស្សធម៌នេះគឺជាការលំបាកខ្លាំងណាស់ក្នុងការឆ្លុះ។

ខណៈពេលដែលនៅទីក្រុងហ្សឺណែវសកម្មជនដែលត្រូវបានប្រើជាឱកាស SEAFN នេះដើម្បីលើកឡើងនូវបញ្ហាជាមួយប្រតិភូប្រទេសជាពិសេសប្រទេសជាតិដែលមានកិច្ចព្រមព្រៀងការធ្វើមាតុភូមិនិវត្តន៍ជាមួយអាមេរិកស្រដៀងគ្នានេះ លោកស្រី Kiernan បាននិយាយថា ជំនួស

ឱ្យការកំណត់គោលដៅច្បាប់អន្តរជាតិសហរដ្ឋអាមេរិកយើងកំពុងកំណត់គោលដៅលើកិច្ចព្រមព្រៀងរវាងប្រទេសទាំងពីរនេះ។

គោលបំណងរបស់ពួកគេគឺមានពីរយ៉ាង "ការព្យួរជាបន្តនូវការនិរទេសនិងការសម្រាប់ពួកអ្នកដែលបានត្រូវនិរទេស, សិទ្ធិក្នុងការវិលត្រឡប់ទៅកាន់សហរដ្ឋអាមេរិកដោយជម្រើស។

ដោយបន្តិចសន្តិសុខធ្វើមាតុភូមិនិវត្តន៍ដែលលោកស្រីបាននិយាយថា លោកស្រីសង្ឃឹមថា Kiernan ដើម្បីប្តូរការសន្តិសុខពីអន្តរជាតិមើលពីកម្រិតគោលនយោបាយមួយដើម្បីផ្តោតទៅលើរឿងរ៉ាវមនុស្សនៃបុគ្គលនិងគ្រួសាររងផលប៉ះពាល់ដោយការសម្រេចចិត្តរបស់រដ្ឋាភិបាល។

លោកស្រី Kiernan បាននិយាយថា "ការដែលអាចទៅកាន់គោលដៅក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងការធ្វើមាតុភូមិនិវត្តន៍ដែលអនុញ្ញាតឱ្យពួកយើងដើម្បីនិយាយអំពីបទពិសោធន៍ជាក់លាក់របស់ប្រជាជនកម្ពុជា"។ អ្វីដែលជាក់លាក់ទាំងនោះគួរជាអ្វីដែលដឹកនាំគោលនយោបាយ។

CENTURY PHARMACY & OPTICAL

937 Gorham St

ALL MAJOR INSURANCES ACCEPTED

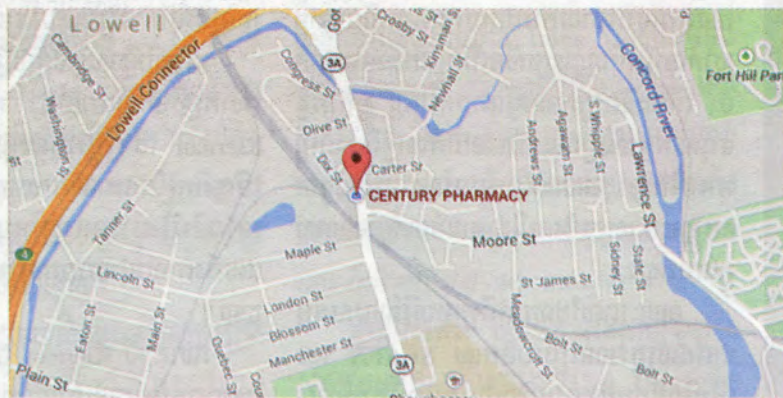
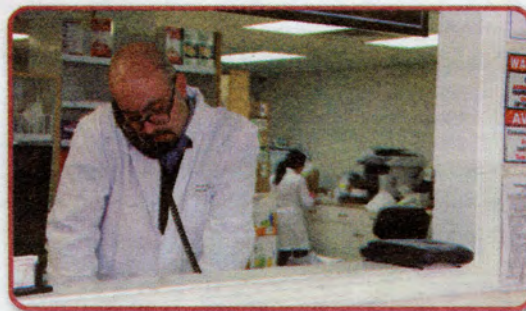
Tel: 978-455-6554

យើងខ្ញុំ
សូមជូនពរ
បរិយាយស្រស់
ដល់លោក
អ្នក



នាទីកាស
ចូលឆ្នាំ
ប្រថែម
ព.ស
២៥៥៩

- យើងខ្ញុំមានផ្តល់សេវាបំរើការជូនឱសថដល់ទីលំនៅ ។
- យើងខ្ញុំទទួលកាតម៉ាសប៊ិកវ៉ូ, និងកាតធានារ៉ាប់រងសុខភាពផ្សេងៗទៀត
- សេវាបំរើការល្អ, អតិថិជនមានភាពជឿជាក់ ។
- យកចិត្តទុកដាក់លើបញ្ហាផ្តល់ខ្លួននៃអតិថិជនរាល់រូប ។
- វេចខ្ចប់ឱសថសមតាមបំណងនៃអតិថិជន ។
- មានផលិតកម្មពិសេសរបស់អូធីស៊ីជារៀងរាល់ខែ ។
- យើងខ្ញុំទទួលការផ្សំផ្ទាំតាមបទបញ្ជាជូនដល់អស់លោកអ្នក ។ ជាឱសថស្ថានមួយអាចផ្តល់ភាពជឿជាក់ដល់គ្រួសារអ្នក ។



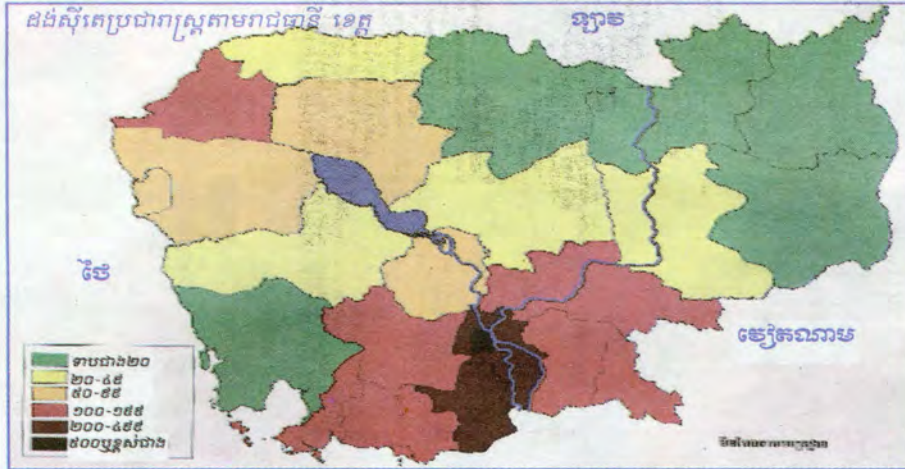
យើងខ្ញុំនិយាយភាសាខ្មែរ ។
លេខទូរស័ព្ទ **978-455-6554**
លេខហ្វាក្រ **978-455-9476**

937 Gorham St Lowell, MA, 01852

តម្រូវការទំនើប ២៧ ភូមិវិទ្យានយោបាយប្រទេសខ្មែរ...

ភូមិវិទ្យានយោបាយប្រទេសខ្មែរ

ខេត្តព្រះវិហារបង្កើតនៅឆ្នាំ១៩៦០ មានទីប្រជុំខេត្តឈ្មោះ ក្រុងព្រះវិហារ (កែវប្រែ) ។
 ខេត្តរតនគិរីបង្កើតនៅឆ្នាំ១៩៦០ មានទីប្រជុំខេត្តឈ្មោះ ក្រុងបានលុង (កែវប្រែ) ។
 ខេត្តមណ្ឌលគិរីបង្កើតនៅឆ្នាំ១៩៦០ មានទីប្រជុំខេត្តឈ្មោះ ក្រុងសែនមនោរម្យ ។
 ខេត្តតាកែវ ខេត្តចាស់ មានទីប្រជុំខេត្តឈ្មោះ ក្រុងដូនកែវ (កែវប្រែ) ។
 ខេត្តកំពង់ស្ពឺ ខេត្តចាស់ មានទីប្រជុំខេត្តឈ្មោះ ក្រុងច្បារមន (កែវប្រែ) ។
 ខេត្តកំពង់ធំ ខេត្តចាស់ មានទីប្រជុំខេត្តឈ្មោះ ក្រុងស្ទឹងសែន (កែវប្រែ) ។
 ក្រុងព្រះសីហនុបង្កើតឆ្នាំ១៩៩៩ ខេត្តព្រះសីហនុបង្កើតឆ្នាំ២០០៨
 មានទីប្រជុំខេត្តឈ្មោះ ក្រុងព្រះសីហនុ (កែវប្រែ) ។
 ខេត្តកោះកុង បង្កើតឆ្នាំ១៩៩៨ មានទីប្រជុំខេត្តឈ្មោះ ក្រុងខេមរភូមិន្ទ ។
 ខេត្តបន្ទាយមានជ័យ បង្កើតឆ្នាំ១៩៨៨ មានទីប្រជុំខេត្តឈ្មោះ ក្រុងសិរីសោភ័ណ ។
 ខេត្តឧត្តរមានជ័យ បង្កើតឆ្នាំ១៩៦០ មានទីប្រជុំខេត្តឈ្មោះ ក្រុងសំរោង ។



ដំបូងបង្អស់ប្រទេសប្រទេសកម្ពុជាឆ្នាំ២០០៨

ភូមិវិទ្យានយោបាយប្រទេសខ្មែរ

ផ្ទៃដី ខេត្ត/ក្រុង និង ចំនួនប្រជាជន ឆ្នាំ១៩៩២ ឆ្នាំ ១៩៩៨						
១១-០៦-១៩៩២				០៣-០៣-១៩៩៨		
	ខេត្ត/ក្រុង	ផ្ទៃ - គម ^២	ប្រជាជន-នាក់	ផ្ទៃ-គម ^២	ប្រជាជន-នាក់	សង្កាត
០១	កំពង់ចាម	៩ ៧៩៨,៧	៨២១ ០៣០	៩ ៧៩៩,០	១ ៦០៨ ៩១៩	
០២	កណ្តាល	៣ ៨១២,១	៧០៦ ២០៦	៣ ៩៦៨,០	១ ០៧៧ ១២៩	បាត ២៤៤,១គម ^២
០៣	ក្រុងភ្នំពេញ	៤៦,០	៣៩៣ ៩៩៩	២៩០,០	៩៩៩ ៨០៤	
០៤	ក្រចេះ	៤ ៨៨៣,២	៤៨៧ ០៦០	៤ ៨៨៣,០	៩៤៦ ០៤២	
០៥	បាត់ដំបង	១៩ ១៨៤,២	៩៩១ ៣៧៤	១១ ៧០២,០	៧៩៣ ១២៩	
០៦	តាកែវ	៣ ៩៦២,៧	៤៦៩ ២១៧	៣ ៩៦៣,០	៧៩០ ១៦៨	
០៧	សៀមរាប	១៦ ៤៨៦,៨	៣១២ ៦៩៦	១០ ២៩៩,០	៦៩៦ ១៦៤	
០៨	កំពង់ស្ពឺ	៧ ០១៦,៨	៣០៧ ៩៩១	៧ ០១៧,០	៩៩៨ ៨៨២	
០៩	បន្ទាយមានជ័យ	-	-	៦ ៦៧៩,០	៨៧៧ ៧៧២	
១០	កំពង់ធំ	២៧ ៦១០,៦	៣២០ ៣៦៤	១៣ ៨១៤,០	៩៦៩ ០៦០	
១១	កំពត	៩ ៩៦២,៤	៣៤០ ៤១៩	៤ ៨៧៣,០	៩២៨ ៤០៩	បាត្រ១០៨៩,៤គម ^២
១២	ស្វាយរៀង	២ ៩៦៦,៤	២៨៩ ១៣២	២ ៩៦៦,០	៤៧៨ ២៩២	
១៣	កំពង់ឆ្នាំង	៩ ៩២០,៨	២៧៤ ០៩៩	៩ ៩២១,០	៤១៧ ៦៩៣	
១៤	ពោធិសាត់	១២ ៦៩២,១	១៧៩ ៩៧៣	១២ ៦៩២,០	៣៦០ ៤៤៩	
១៥	ក្រចេះ	១១ ០៩៤,១	១២៦ ៣៤០	១០ ០៩៤,០	២៦៣ ១៧៩	
១៦	ក្រុងព្រះសីហនុ	៦៨,២	៧ ០៩៩	៨៦៨,០	១៩៩ ៦៩០	
១៧	កោះកុង	១១ ១៦០,៦	៣៩ ២៨៣	១១ ១៦០,០	១៣២ ១០៦	
១៨	ព្រះវិហារ	-	-	១៣ ៧៨៨,០	១១៩ ២៦១	
១៩	រតនគិរី	១០ ៧៧២,៣	៤៩ ៣០៦	១០ ៧៧២,០	៩៤ ២៤៣	
២០	ស្ទឹងត្រែង	១១ ០៩២,០	៣៤ ៦០៩	១១ ០៩២,០	៨១ ០៧៤	
២១	ឧត្តរមានជ័យ	-	-	៦ ១៩៨,០	៦៨ ២៧៩	
២២	មណ្ឌលគិរី	១៤ ២៨៧,៦	១៤ ៨៩៧	១៤ ២៨៧,០	៣២ ៤០៧	
២៣	ក្រុងកែប	៤៩,៣	៧ ៧២៤	៣៣៦,០	២៨ ៦៦០	
២៤	ក្រុងប៉ៃលិន	-	-	៨០៣,០	២២ ៩៩៩	
២៥	ក្រុងចូគោ	១,១	៤៤៩	-	-	
២៦	ទន្លេសាប	៣ ០០០,០	-	៣ ០០០,០	-	
	ទាំងអស់	១៨០ ០៣៩,០	៩ ៧២៨ ៧៧១	១៨០ ០៣៩,០	១១ ៤៣៧ ៦៩៦	

សង្កាត-ខេត្តកណ្តាលបាត្រ១០៨៩,៤គម^២ ខេត្តកំពតបាត្រ១០៨៩,៤គម^២ ទាំងអស់ ១ ៣៣៣,៩គម^២

សេវាសេវា
ខ្មែរផុស
USA

IN PRINT. ONLINE
www.khmerpostusa.com

a free local newspaper reaching over 20,000 Cambodian readers in the Greater Lowell area every two weeks
 Sample of our affordable pricing បញ្ជីតម្លៃពាណិជ្ជកម្មក្នុងតម្លៃសមរម្យ

Page Size	Length x Width	1 month
		10%OFF
1/2 page color	(6.5"x10")	\$484
1/4 page color	(6.5"x5")	\$264
1/8 Classify ad	(3.25"x5")	\$100
Business Card		\$50

Our 2015 Publishing Dates កាលវិភាគបោះពុម្ព

April	24 th
May	1 st & 22 nd
June	5 th & 26 th

*all ad materials are due one week prior to publishing date.
 រាល់គំរូពាណិជ្ជកម្មត្រូវបញ្ជូន1សប្តាហ៍មុនចូលរោងពុម្ព

KhmerPost USA
 1550 Middlesex Street Lowell, MA 01851
 Phone: 978-458-0934 | help@attorneyusa.com

កម្រិតថ្លៃ ឆ្នាំ 173 Mar 2014 - 9th April
 Free

ករិយាល័យច្បាប់
 រ៉ូសា និង តាំង
 Law Office of
Rosa & Taing
 ATTORNEY AT LAW

V MART
 INTERNATIONAL MARKET
 LARGEST ASIAN MARKET IN LOWELL
 125 Church Street, Lowell, MA
 www.vmartinternationalmarket.com
 978-719-6237
 Monday-Friday: 9am - 7pm
 Saturday: 9am - 8pm
 happy khmer new year

Call or Visit our Sales Office
 45 Merrimack Street. Suite 218A. Lowell, MA 01852
 Tel: 978.677.7163. Cell: 978. 656.8141 Fax: 978.677.7092
 Email: sobenpin@khmerpost.us or KhmerPostUSA@gmail.com
www.khmerpost.us | www.facebook.com/KhmerPostUSA



**កម្រងរូបថតនៃទិវាកេរដំណែលអាស៊ីប៉ាស៊ីហ្វិក
រៀបចំដោយខ្មែរធុសស.រ.អា.**

Khmerpost USA 5th. Annual Gala2015 - Album Photo

ខាងក្រោមនេះជាកម្រង «អាវល់ប៊ិម» រូបភាព ក្នុងឱកាសពិធី «ទិវាកេរដំណែលអាស៊ីប៉ាស៊ីហ្វិក»
ដែលខ្មែរធុសស.រ.អា.នៅមិនទាន់បានផ្សាយ កាលពីលេខមុន។

